

**La Música como Estrategia Pedagógica para fortalecer la Lengua Materna Kamëntša en el
Municipio de Sibundoy, Departamento del Putumayo.**

Yeny Guisela Tandioy Chindoy

Maestría en Inclusión, Educación Y Diversidad

Universidad Santo Tomás

Tunja 2025

**La Música como Estrategia Pedagógica para fortalecer la Lengua Materna Kamëntša en el
Municipio de Sibundoy, Departamento del Putumayo.**

Por:

Yeny Guisela Tandioy Chindoy

Asesora:

Margoth Guzmán M.

Investigadora en Etnoeducación Intercultural Bilingüe, Lenguaje y Diversidad.

Universidad Santo Tomás

Maestría en Inclusión, Educación y Diversidad

Tunja 2025

NOTA DE ACEPTACIÓN

Libia Carolina Pinzón Camargo

Jurado

José Ovidio Nocua Acuña

Jurado

Margoth Guzmán Munar

Directora Trabajo Investigación

Agradecimientos

Agradezco primero a la Vida, por permitirme caminar con aprendizaje, resistencia y esperanza. A nuestra Madre Tierra, (Tsbatsanamama), por sostener mis pasos en cada momento, por alimentar mi pensamiento y mi palabra, por recordarme que todo conocimiento verdadero nace del territorio y vuelve a él. En cada jornada de escritura, en cada duda y en cada hallazgo, sentí su presencia como fuerza que orienta y equilibra.

A mi familia, que ha sido mi principal inspiración, mi impulso constante. Gracias por comprender y abrazar este sueño conmigo. Su amor ha sido el sostén invisible que hizo posible culminar este proceso; en ustedes encuentro el sentido más grande para fortalecer nuestra lengua materna Kamëntša.

A las niñas, niños, adolescentes, jóvenes, adultos, sabias y sabios del Pueblo Kamëntša, que compartieron su palabra, su música y su memoria. Esta investigación camina con sus voces y su fuerza. Cada encuentro fue enseñanza, cada melodía fue recordatorio de que nuestra identidad no se pierde cuando se cultiva con conciencia y compromiso. Gracias por confiar, por enseñar y por mantener encendida la llama de lo propio.

A mis ancestros y ancestras, que me acompañaron espiritualmente en cada etapa de este recorrido; en los momentos de decisión fueron claridad. Su sabiduría, sembrada desde tiempos milenarios, sigue orientando nuestros pasos y recordándonos que investigar también es un acto de responsabilidad con la memoria y con quienes vendrán.

Al colectivo Uaman Luar (Territorio Sagrado), por ser espacio de encuentro, de resistencia y de fortalecimiento cultural; por creer en la música como camino de armonía y como

estrategia para revitalizar nuestra lengua materna. Allí confirmé que el canto no es solo sonido, sino palabra que sana, que une y que despierta conciencia.

A la Universidad Santo Tomás, por abrir un espacio de diálogo entre saberes y permitir que el conocimiento nacido desde el territorio tenga lugar en la academia. A mis profesoras y profesores, por sus orientaciones y por el respeto hacia este proceso intercultural. De manera especial, a mi Directora de Trabajo de Investigación, por su calidad y calidez humana, por su acompañamiento paciente, por su palabra oportuna y por creer en la fuerza de esta propuesta.

Hoy entrego este trabajo como quien entrega una ofrenda. Que su contenido sea semilla buena, que encuentre tierra fértil y que fortalezca el caminar de nuestro Pueblo Kamëntša. Que la palabra sembrada florezca en nuevas generaciones y que la música continúe siendo puente entre memoria, identidad, presente y futuro. Así, bajo la mirada de Tsbatsanamama y con la guía de nuestros mayores, este proceso se cierra en gratitud y se abre en compromiso.

Jualiam

Kem wabemaniñ entsayan bersiayan endoserben basetemëng kabëngbe biyan chamatsjabuachenám.

Kem soy opresid entsem er morsa basetemëng ndoñ kamëntśá kemnatoyebuambnang nýe škenengbe juabn palabr morsa bëtsëtsang mondbojanyaýng as kabëngbe soyëng tmojontsëng jtsabnatjëmban.

Kem wabemanan juatšbenam inye luaroika kabëngbe wabemaniñ y kamoika luarënguñ mnabtsabem soyëng bsënjuabobonÿ y tšam bëng montsepadesenka kachka chëngbenach tmojëbtsepadeseng.

Chka betsemnayek bëng bsëntsejuabna Bëngbe biyan jtsatobojabuachenan tšam bëtsëtsang šojëtabuatëmbaka, kabëngbe shnanëngak as chka mochanjobenay jtsatobojabuachenam bëngbe botaman oyebuambnayan.

Kem soyëng jtsatmam bsënjam kach kabëng tšam muamanka “jenkuentan jenebtbeman jenoigonayan” y chka nday soy nak jëtsjabuachenam endopoden.

Y yanÿe soyëngak nak tmonjenashjach: jatjayës jakuntas jëtsbuabuatjës basengbioy osertanënbioy y mosekayëngbioy chká tonjopodé benach jabeman chë mosek y bersiayëngak bëngbe biyan jëtsjabuachenan.

Kem soyëngak kach ebionanokan watsjendayëng mochantsjabuachenang kach kabëngbe biyan, as chka jëbtsopodiañ jtsatakochbuachan y jtsatatbowanÿam bëngbe botaman juabn nemorië ketsomëñka.

Kem mosek y bersiay soyëng jopodian jayanan ke chka ainanokan jtsatobojabuachenan er kabëng kabá chka botaman oboyejuay soyëng etsobojanyañ chka jtsatatbowanÿam kem luar y nýetska temp jëbtsakochbuacham y jëbtsenbuatëmbayam.

Jenojuaboyam; Jabersiam, bengbe bedam, empasam ved jesebomñam.

Resumen

El presente trabajo de investigación tuvo como objetivo fortalecer la lengua materna Kamëntša mediante la música como estrategia pedagógica con ocho niños y niñas del colectivo Uaman Luar (Territorio Sagrado), del pueblo indígena Kamëntša, en el municipio de Sibundoy, departamento del Putumayo. La investigación surgió ante el progresivo debilitamiento de la lengua y de las prácticas culturales propias, como consecuencia de los procesos históricos de colonización, la imposición del español y la desvalorización de los saberes ancestrales, situaciones que han afectado la transmisión intergeneracional de la palabra Kamëntša. El estudio se desarrolló desde un enfoque cualitativo, con método etnográfico e intercultural, articulado a la metodología ancestral Jenëbtbiaman Jenoyeunayam, (sentarse para conversar y ponerse de acuerdo) basada en el diálogo, la escucha y la construcción colectiva del conocimiento, con la participación de niñas, niños, sabedoras, docentes e investigadora. Los resultados evidenciaron que la música se constituye en una estrategia pedagógica significativa para el fortalecimiento de la lengua materna Kamëntša, al propiciar la motivación, el interés y el orgullo por el uso del idioma propio, el desarrollo cognitivo, emocional, motricidad, social y espiritual, la comprensión y pronunciación de las palabras y favorece la vivencia del idioma en contextos cotidianos, educativos y comunitarios. Asimismo, el canto en lengua Kamëntša fortaleció los vínculos intergeneracionales, la autoestima cultural y el sentido de pertenencia, convirtiéndose en una acción de resistencia y pervivencia cultural frente a las dinámicas de homogeneización. Como resultado final del proceso de investigación, se diseñó la estrategia pedagógica musical “Jabersiam bëngbe bedam (cantar para nuestra vida)”, que corresponde a la creación y el canto de canciones en lengua Kamëntša, acompañadas de dos instrumentos propios: Plautëfj y šënjababé (flauta y bombo).

Se concluye que la música, desde las pedagogías propias, permite revitalizar la lengua materna Kamëntša como un tejido para la pervivencia milenaria.

Palabras clave: música propia, lengua materna Kamëntša, pervivencia cultural, estrategia pedagógica.

Abstract

This research work seeks to show how music can become a path to the survival of the ancestral word of the Kamëntša Indigenous People, especially for the girls and boys of the Uaman Luar collective (Sacred Territory), in the municipality of Sibundoy, in Putumayo. This proposal stems from a deep concern within the community: the Kamëntša mother tongue, which holds the essence, the memory of the elders, and the unique thought that has been passed down from generation to generation, has been weakening over the years. Many Indigenous peoples face similar challenges: the loss of their ancestral words, the historical imposition of Spanish, and the ongoing violation of their human and cultural rights. These findings reaffirmed the importance of strengthening pedagogical strategies that, like music, allow us to strengthen our origins, rekindle the fire of our language, and support the preservation that our elders have nurtured since time immemorial. These findings reaffirmed the importance of strengthening pedagogical strategies that, like music, allow us to strengthen our origins, rekindle the fire of our language, and support the preservation that our elders have nurtured since time immemorial. This research was conducted using a qualitative, ethnographic, and intercultural approach, and was developed in conjunction with the ancestral methodology Jenëbtbiaman Jenoyeunayam (conversing and reaching an agreement), unique to the Kamëntša people, which guides dialogue, deep listening, and the collective construction of knowledge. As a result, the Musical Pedagogical Strategy “Jabersiam bëngbe bedam (singing for our life)” was designed, which articulates the learning of Kamëntša with the creation and singing of songs, accompanied by two of its own instruments such as Plautëfj and šëñjababé (flute and bass drum).

Keywords: Indigenous music, Kamëntša language, cultural continuity, pedagogical strategy.

Glosario

Para entender la lengua materna de los Kamëntša, se debe ir más allá del diálogo. El idioma Kamëntša es más que un instrumento de comunicación; trasciende lo espiritual, lleno de los recuerdos, historias y cosmovisiones de los Kamëntša. Pero al ser muy oral, aún no existe una definición completa de su escritura. El conocimiento y las ideas de los ancestros se revelaban a través de los tejidos (simbología Kamëntša) que preservaron, notablemente en la faja Kamëntša (tšombiach), donde los colores y el simbolismo narran la historia, el origen, los lugares sagrados, la palabra de los mayores, el cuidado del territorio en sus tres dimensiones; Juatsbua Luar (Lugar de los astros), Bëngbe Luar (Nuestra Tierra), Binÿie Luar (El mundo espiritual).

El siguiente compilado de palabras se aproxima a la escritura del idioma Kamëntša, extrayendo del conocimiento oral y simbólico de los mayores y combinándolos con las letras del abecedario del español. Se aclara que, con este ejercicio, no se intenta imponer una norma de escritura, sino posibilitar una mejor comprensión para el lector de afuera.

1. **Shinÿak:** espacio sagrado de aprendizaje para el Pueblo Indígena Kamëntša, donde se siembra la placenta y se comparte en familia para la preparación de alimentos y siembra del pensamiento ancestral.
2. **Juabn:** pensamiento Kamëntša
3. **Ainan:** corazón
4. **Nemoria:** origen Kamëntša
5. **Bëyan:** lengua materna/idioma Kamëntša
6. **Uaman Luar:** territorio sagrado (Sibundoy)
7. **Luarteskam:** (música tradicional del pueblo Kamëntša)
8. **Juatsbua Luar:** lugar de los astros.
9. **Bëngbe Luar:** nuestra tierra.

10. **Binjïe Luar:** el lugar espiritual, mundo espiritual donde están todos los ancestros.
11. **Jenëbtbiaman jenoyeunayam:** metodología propia, una práctica de diálogo comunitario, transmisión oral y toma de decisiones colectivas, en donde se reconoce la voz de los mayores, de los niños y niñas, y se fortalece la lengua materna como pilar de identidad y pervivencia cultural.
12. **SEIP:** Sistema Educativo Indígena Propio (SEIP) definido según Decreto 0481/2025. El sistema de educación creado para los pueblos indígenas, se basa en su cultura, autonomía y cosmovisión, en lugar de la educación occidental. Reconocido oficialmente como política pública de Estado en Colombia, otorgando a estas comunidades el derecho a la autonomía educativa y fortaleciendo su pervivencia cultural.
13. **Jenojuaboyan:** idear y planear.
14. **Jenchuayan:** saludar y reconocer al otro.
15. **Jenobjan:** abrir la conversación.
16. **Jenjuan:** intercambiar saberes.
17. **Jenëbtbiaman:** sentarse a dialogar.
18. **Jenoyeunayam:** ponerse de acuerdo.
19. **Jouenan:** Escuchar el pensamiento de la naturaleza como fuente de aprendizaje.
20. **Jabersiam bëngbe bedam:** cantar para nuestra vida.
21. **Waman Luar Tabanok:** sagrado lugar de origen.

Tabla de contenido

1. Introducción	166
1.1. Contextualización	199
1.2. Área problemática	23
1.3. Problema de investigación	23
1.3.1. Planteamiento del problema de investigación	255
1.3.2. Formulación del problema de investigación	288
1.4. Justificación	288
1.5. Objetivos	30
1.5.1. Objetivo general	30
1.5.2. Objetivos específicos	31
2. Marco teórico y epistémico	32
2.1. Antecedentes	322
2.1.1. Internacional	32
2.1.2. Nacional	36
2.1.3. Regional	40
2.2. Marco teórico	43
2.2.1. Educación propia e intercultural desde enfoques críticos y decoloniales	43
2.2.2. Revitalización de lenguas indígenas desde los modelos sociolingüísticos y comunitarios	48
2.2.3. La música como estrategia pedagógica y mediadora del aprendizaje de la lengua materna	52
2.3. Marco Conceptual	59
2.3.1. La música	59
2.3.2. Música y lenguas nativas	62
2.3.3. Lengua materna	64
2.3.4. Lengua Materna Kamëntša	65
2.3.5. Pedagogías propias y estrategias pedagógicas	66
3. Marco y diseño metodológico	69
3.1. Paradigma, enfoque y tipo de estudio	69
3.1.1. Enfoque de la investigación cualitativa	69
3.1.2. Tipo de estudio etnográfico	70

3.1.3.	<i>Método de la investigación</i>	70
3.2.	Fases de la investigación	72
3.2.1.	<i>Fase de diagnóstico</i>	73
3.2.2.	<i>Fase de sistematización</i>	73
3.2.3.	<i>Fase de diseño</i>	73
3.3.	Población	73
3.4.	Técnicas e instrumentos de recolección de información.	75
3.4.1.	<i>La observación participante</i>	75
3.4.2.	<i>Metodología Propia Del Pueblo Kamëntša “Jenëbtbiaman Y Jenoyeunayam”</i>	76
3.4.3.	<i>Armonización metodológica: Jenëbtbiaman y Jenoyeunayam y la etnografía</i>	77
3.4.4.	<i>La encuesta</i>	80
3.4.5.	<i>Diario de Campo</i>	80
3.5.	Metodología de análisis de la información.....	81
3.5.1.	<i>Técnica(s) y procedimientos de análisis</i>	82
3.5.1.1.	Consideraciones éticas y bioéticas.....	844
3.5.2.	<i>Discusión de los resultados</i>	109
3.5.2.1.	Discusión de resultados desde el objetivo general	109
3.5.2.2.	Discusión de resultados del primer objetivo específico	110
3.5.2.3.	Discusión de resultados del segundo objetivo específico.....	110
3.5.2.4.	Discusión de resultados del tercer objetivo específico	111
4.	Estrategia Pedagógica para el Fortalecimiento de la Lengua Materna Kamëntša	113
4.1.	Presentación.....	113
4.2.	Objetivo General.....	116
4.2.1	Objetivos Específicos	116
4.3.	Metodología: JENEBTBIAMAN Y JENOYEUNAYAM	117
4.4..	Población dirigida.....	118
4.5.	Actividades en armonía con los objetivos específicos de la estrategia.	118
4.6..	El bombo tradicional (šëjjanabe)	120
4.7.	La flauta transversa tradicional (flautëfj).....	121
4.8.	<i>Procedimientos/metodología de enseñanza</i>	121
4.9	Evaluación y seguimiento a la estrategia.....	126
4.10.	Reflexión pedagógica de la lengua materna Kamëntša a través de la música.....	127
	Conclusiones de la Propuesta	128

5.	Conclusiones	129
5.1	Recomendaciones.....	131
6.	Referencias.....	133
7.	Anexos	147
8.	Webgrafía.....	166

Lista de ilustraciones

<i>Ilustración 1 Mapa municipio del Putumayo. Tomado de Google Maps 2025.</i>	<i>20</i>
<i>Ilustración 2: Sibundoy, Plan de Vida del Pueblo Indígena Kamëntša 2014.....</i>	<i>22</i>
<i>Ilustración 3: Algunos principios del Pueblo Indígena Kamëntša. Elaboración propia.....</i>	<i>23</i>
<i>Ilustración 4: PEC 2023- Cabildo Indígena Kamëntša.....</i>	<i>78</i>
<i>Ilustración 5: Construcción propia Colectivo Uaman Luar</i>	<i>121</i>
<i>Ilustración 6: Construcción propia Colectivo Uaman Luar</i>	<i>123</i>
<i>Ilustración 7: Construcción propia Colectivo Uaman Luar</i>	<i>123</i>

Lista de tablas

<i>Tabla 1: Caracterización de la población.....</i>	<i>75</i>
<i>Tabla 2: Análisis de la información de las categorías emergentes.....</i>	<i>86</i>
<i>Tabla 3: Actividades en armonía con los objetivos específicos de la estrategia.....</i>	<i>120</i>

Lista de anexos

- 1.Sistematización de observación participante*
- 2.Sistematización visitas in situ*
- 3.Sistematización de encuestas*
- 4.Consentimiento-Asentimiento informado y encuestas*

1. Introducción

El Pueblo Indígena Kamëntša vive desde tiempos milenarios en el Valle de Sibundoy, Putumayo. Ha pervivido a través del tiempo con sus tejidos, su espiritualidad, sus espacios sagrados, sus formas de gobernanza, aplicación de justicia y demás prácticas, aún se mantiene encendida la memoria de los ancestros que enseñaron a ver el mundo con respeto, equilibrio y gratitud. Sin embargo, desde la llegada de la colonización o colonizaciones, muchas de estas prácticas ancestrales han sido fragmentadas, eliminadas y olvidadas. La homogenización de la educación, la globalización y discriminación racial han dejado secuelas importantes en la vida de los Kamëntša, debilitando poco a poco la práctica cotidiana de la lengua Kamëntša, especialmente entre las niñas, los niños y los adolescentes.

Ante esta preocupación, el pueblo Kamëntša ha emprendido caminos para fortalecer el uso de la lengua materna pues, corresponde al corazón de la vida Kamëntša. Estos esfuerzos se expresan en espacios comunitarios donde la enseñanza nace del corazón: los semilleros de investigación, los talleres de palabra con los mayores y mayores, las mingas, los recorridos por el territorio, los rituales y la creación de materiales pedagógicos propios. En medio de todas estas prácticas, la música ocupa un lugar especial, es más que sonido; es energía, es memoria, es una forma de tejer la vida. Cantar en Kamëntša es volver a hablar con la tierra, con los árboles, con los abuelos presentes y quienes están en el mundo espiritual, con la comunidad y consigo mismo.

De esta manera, la investigación permitió ver que la lengua materna Kamëntša es el eje vital de la identidad del pueblo Kamëntša Biya que, fortalecida mediante la música, encuentra un buen camino para su preservación. A través de la creación colectiva de canciones, las niñas y los niños se conectaron emocionalmente con su lengua y con su memoria ancestral, revitalizando la transmisión intergeneracional del conocimiento. Cantar en Kamëntša se consolidó como un acto pedagógico propio que reafirmó la identidad y la armonía con la naturaleza. La música impartió

un ambiente de aprendizaje lleno de alegría, motivación y participación, donde el arte, los sonidos, el juego y la palabra se tejieron para fortalecer la lengua Kamëntša. Por ende, esta estrategia pedagógica musical no solo fortaleció la expresión lingüística, sino que también el arraigo del Ser Kamëntša.

De igual manera, este trabajo de investigación busca aportar a los procesos de educación propia del pueblo Kamëntša al integrar la palabra, el territorio y la espiritualidad en una misma armonía, coherente con los principios de respeto, reciprocidad y equilibrio que guían la vida comunitaria. Por lo tanto, la música es una propuesta para la vida que busca trascender las paredes de la escuela para afirmar que enseñar la lengua Kamëntša, no es solo una tarea pedagógica de las aulas, sino que su principal escenario es la familia y los espacios sagrados como un acto de amor y resistencia milenaria. Así pues, la investigación se desarrolló desde un enfoque cualitativo, etnográfico muy articulado con la metodología propia del Pueblo Kamëntša, que permitió comprender los significados, las experiencias y los saberes de las niñas, los niños, las sabedoras y los sabedores del colectivo Uaman Luar. El proceso se llevó a cabo en tres fases, a saber:

1. Diagnóstico, para reconocer la incidencia y la pertinencia de la música para fortalecer la lengua materna Kamëntša.
2. Sistematización, para analizar y comprender los aprendizajes compartidos y la aplicación de técnicas durante el proceso.
3. Diseño e implementación, donde se concretó la Estrategia Pedagógica Musical.

Para ello, se aplicaron diversas técnicas y herramientas, entre ellas la metodología ancestral Jenëbtbiaman Jenoyeunayam (sentarse para conversar), la observación participante, la encuesta y el diario de campo, que permitieron recoger las voces, emociones y reflexiones de los participantes, como ya se mencionó, los resultados obtenidos evidencian que la música, cuando

nace del sentir y del territorio, puede transformar la forma en que se aprende y se vive la lengua, haciendo que el Kamëntša vuelva a florecer en las voces de las niñas y los niños que son la esencia presente y futura del pueblo Kamëntša.

En este camino se diseñó la Estrategia Pedagógica Musical “Jabersiam bēngbe bedam” (Cantar para nuestra vida), una propuesta inicial que une la enseñanza del idioma con la creación y el canto de canciones. Este principio orienta el diálogo, la escucha y el respeto por la palabra de cada uno, reconociendo que aprender también es escuchar al otro con el corazón. De esta manera, la investigación se transformó en un proceso de encuentro intergeneracional, donde las sabedoras, el maestro de música, las niñas y los niños fueron protagonistas de una experiencia viva, cargada de sentido y de identidad.

1.1.Contextualización.

Según Frontera Amazónica (2025), el Putumayo es un departamento diverso ubicado en el suroeste de Colombia, caracterizado por una transición geográfica que va desde los altos picos andinos hasta la selva amazónica. Esta condición territorial le otorga una riqueza natural y cultural particular, en la que confluyen múltiples formas de vida, saberes y prácticas ancestrales. Desde el punto de vista geográfico, el territorio se extiende desde el piedemonte de la cordillera de los Andes hasta la llanura amazónica; aunque predomina el relieve plano, se destacan elevaciones como los cerros Patascoy y Putumayo, que superan los 3.500 metros sobre el nivel del mar.

Está conformado por trece municipios: Sibundoy, Santiago, San Francisco, Colón, Mocoa, Villagarzón, Puerto Guzmán, Puerto Asís, Orito, Valle del Guamuez, San Miguel, Puerto Leguízamo y Puerto Caicedo, los cuales se organizan territorialmente en las subregiones de Alto, Medio y Bajo Putumayo. Esta división no solo responde a criterios administrativos, sino que también expresa diferencias geográficas, culturales y sociales presentes en el territorio.

La historia de esta región ha estado marcada por diversos procesos de transformación que han impactado de manera directa a los pueblos indígenas. A partir de la llegada de los españoles a mediados del siglo XVI, se instauraron dinámicas de imposición cultural que afectaron los sistemas propios de cuidado, organización y transmisión del conocimiento. La evangelización, el despojo territorial, la prohibición de las lenguas maternas y la homogenización del castellano generaron un debilitamiento progresivo de las cosmovisiones indígenas. Más adelante, durante el siglo XX, nuevas formas de colonización vinculadas a las

caucherías, la explotación petrolera, la expansión de monocultivos y el uso de químicos que han causado grandes afectaciones ambientales y territoriales, incidiendo negativamente en el buen vivir de los pueblos indígenas del Putumayo (Centro Nacional de Memoria Histórica, 2014; Sandoval Zapata & Lasso Otaya, 2014).

En este tejido territorial e histórico se ubica el Pueblo Indígena Kamëntša, que ha habitado milenariamente en Uaman Luar Tabanok, (Sagrado Lugar de Origen), ubicado en el Valle de Sibundoy. Este territorio ancestral, se distingue por su amplia biodiversidad natural, ecológica y principalmente cultural, y se reconoce como el espacio vital donde se tejen el pensamiento, la memoria, la lengua materna y la espiritualidad que sostienen la pervivencia del pueblo Kamëntša.



Ilustración 1 Mapa municipio del Putumayo. Tomado de Google Maps 2025.

De acuerdo con la información del Plan de Vida del Pueblo Indígena Kamëntša (2014), el pueblo Kamëntša es un pueblo ancestral que fue despojado de sus tierras, resistió ante las amenazas de extinción conquistadora y colonial; pero, gracias a la visión del gran Cacique Taita

Carlos Tamoabiroy en el año 1700 compró una gran extensión de tierras que fueron usurpadas al Virreinato de Quito, las cuales, son entregadas mediante testamento al pueblo Kamëntša e Inga, con quienes se comparte el territorio que, aún en la actualidad, sigue siendo un espacio estratégico de intercambio de conocimientos, saberes, medicina ancestral, semillas, alimentos, arte propio y se mantiene la comunicación con otros pueblos indígenas de la zona andino amazónica.

Ahora bien, con respecto al municipio de Sibundoy, este se encuentra ubicado en el Valle de Sibundoy, se localiza en la cabecera del río Putumayo, al noroeste del departamento de Putumayo y al oriente del departamento de Nariño. Situado en las estribaciones del Nudo de los Pastos, en una zona montañosa con altitudes entre 1800 y 3600 metros m.s.n.m.



Ilustración 2 Sibundoy, Plan de Vida del Pueblo Indígena Kamëntša 2014.

Milenariamente el Pueblo Indígena Kamëntša ha pervivido en el tiempo y espacio con principios de Ley Natural, Unidad, Autonomía, Lengua Materna, Territorio y otros que, representan los ciclos de vida y los procesos organizativos propios, para fortalecerlos al interior

de la comunidad, luego en la articulación o complementariedad con los actores externos, manteniendo y defendiendo en todos los casos los principios de vida Kamëntša. A continuación, se recogen algunos de ellos, tomados del Plan de Vida del Pueblo Indígena Kamëntša (2014),

- **Ley Natural- Cabëngbe Soyek:** principio ancestral que permite el equilibrio entre el Pueblo Kamëntša, la naturaleza y el universo, nace a partir de la sabiduría, conocimiento, valores y principios armónicos espirituales para cuidar y proteger la vida de todos dentro y fuera del territorio.
- **Unidad:** es el encuentro fraternal para caminar y pervivir juntos en familia, comunidad y pueblo, pensando y trabajando colectivamente en hermandad dentro de Bëngbe Luar en la búsqueda de fines y objetivos comunitarios, por tal razón, la unidad expresa la vivencia de la cultura, autonomía, autoridad, territorio, lengua y pensamiento.
- **Autonomía:** la autonomía del Kamëntša es un derecho natural a seguir su propia forma de vida, convivencia, organización y autoridad, en la consolidación del desarrollo colectivo, basado en los usos y costumbres, creencias, espiritualidades y valores culturales, en el ejercicio responsable de la gobernabilidad y la salvaguarda del Pueblo Kamëntša y el territorio.
- **Lengua Materna:** la lengua Kamëntša es milenaria se dinamiza en la familia, es considerada la columna vertebral del inicio y desarrollo del conocimiento, cosmovisión y sabiduría, dado que posee un don especial de enseñar el pensamiento que ancestralmente ha sido transmitido a través de la palabra y la oralidad de abuelos, taitas y mamás a las nuevas generaciones.
- **Territorio:** Bëngbe Uaman Luar, es el Sagrado Lugar de Origen Tabanok que dejaron los mayores y abuelos donde se recrea la historia, la memoria, la cosmovisión, los valores culturales, tradiciones, costumbres, ceremonias, la ritualidad, creencias, mitos, leyendas, música, danza, tejidos, artesanías, lenguaje simbólico, formas propias de organización, de

vivir y pensar, por eso, es un gran conocimiento de saberes y prácticas que está en continua armonía, equilibrio y relación con Bëngbe Tsëbatsanamamá.



Ilustración 3 Algunos principios del Pueblo Indígena Kamëntša. Elaboración propia

1.2.Área problemática

Este trabajo de investigación abordó el problema relacionado al debilitamiento de la lengua materna Kamëntša en las niñas y los niños del Pueblo Indígena Kamëntša. El propósito fue identificar cómo la música contribuyó al fortalecimiento del aprendizaje, y el uso diario de la lengua materna o ¹idioma Kamëntša, en los ocho niños del colectivo Uaman Luar (Territorio Sagrado), como una respuesta a las secuelas negativos de la colonización, la globalización y la educación homogeneizadora que han impactado la transmisión intergeneracional del conocimiento ancestral.

1.3.Problema de investigación

¹ Idioma Kamëntša/lengua materna Kamëntša: en este trabajo se utilizan de manera complementaria los términos *lengua materna Kamëntša* e *idioma Kamëntša*. El primero se emplea para resaltar su dimensión identitaria, afectiva, territorial y de transmisión intergeneracional; el segundo, se sitúa para resaltar el posicionamiento en el ámbito normativo, institucional o educativo formal. Cabe señalar que, en Colombia la Ley 1381 de 2010, reconoce que todas las lenguas maternas de los pueblos indígenas se constituyen como idiomas oficiales en sus respectivos territorios lo que respalda el uso indistinto de ambos términos desde una perspectiva jurídica y cultural.

En el pueblo indígena Kamëntša del municipio de Sibundoy, la lengua materna Kamëntša se constituye como el corazón para la pervivencia cultural, la transmisión de los conocimientos ancestrales y el fortalecimiento de la identidad. No obstante, en los últimos años se ha evidenciado un debilitamiento progresivo de su uso cotidiano, especialmente en la población infantil y juvenil, como consecuencia de múltiples factores históricos y sociales, entre ellos la educación homogeneizadora impartida predominantemente en español, las grandes secuelas dejadas por los procesos de colonización y evangelización, y la paulatina reducción de los espacios comunitarios de transmisión intergeneracional.

Estos procesos históricos no solo afectaron las formas de vida y organización del pueblo Kamëntša, sino que ocasionaron la pérdida y desvalorización de diversos aspectos culturales, entre ellos la lengua materna que fue y aún es estigmatizada y asociada a prácticas de discriminación y exclusión. Como resultado de estas experiencias de violencia cultural y social, algunas familias optaron por no enseñar la lengua a sus hijos e hijas, con la intención de protegerlos de la discriminación, reproduciendo de manera involuntaria el distanciamiento lingüístico en las nuevas generaciones.

En el colectivo Uaman Luar (territorio sagrado), esta realidad se expresó en dificultades en la comprensión, la expresión oral y la apropiación afectiva de la lengua Kamëntša en ocho (8) niños y niñas, situación que represento un riesgo latente para la pervivencia cultural del pueblo. En la actualidad a pesar de los esfuerzos que se realizan desde el ámbito familiar y comunitario para preservar la lengua Kamëntša, se identifican limitadas estrategias pedagógicas contextualizadas, lúdicas e interculturales, que respondan de manera coherente a las formas propias de aprendizaje, sentir y pensar de la niñez Kamëntša.

En este contexto, la música, entendida como una expresión ancestral de comunicación, memoria, espiritualidad y tejido comunitario del pueblo Kamëntša, no ha sido suficientemente sistematizada ni aprovechada como estrategia pedagógica para el fortalecimiento de la lengua materna en escenarios familiares, educativos y comunitarios. La ausencia de propuestas pedagógicas que integren la música tradicional y contemporánea en lengua Kamëntša evidenció un vacío metodológico que requirió ser abordado desde una mirada situada y respetuosa del territorio.

Por lo anterior, esta investigación surgió como una apuesta pedagógica, cultural y política de resistencia, orientada al fortalecimiento de la práctica de la lengua Kamëntša, no solo como medio de comunicación, sino como acto de memoria, dignidad y sanación colectiva frente a los procesos históricos de colonización y evangelización. Investigar cómo la música puede constituirse en una estrategia pedagógica pertinente y culturalmente situada para fortalecer la lengua Kamëntša en las niñas y niños del colectivo Uaman Luar contribuyó a la revitalización lingüística, al fortalecimiento de la identidad y a la reafirmación de la pervivencia cultural del pueblo indígena Kamëntša.

De esta manera, el proceso de investigación se enmarcó en el siguiente problema de investigación: La música como estrategia pedagógica para fortalecer la lengua Kamëntša en ocho (8) niñas y niños del colectivo Uaman Luar (territorio sagrado) del pueblo indígena Kamëntša del municipio de Sibundoy Departamento del Putumayo.

1.3.1. Planteamiento del problema de investigación

El Pueblo Indígena Kamëntša Biya, identificado por la Corte Constitucional como uno de los Pueblos de Colombia que se encuentran en vía de exterminio físico y cultural, y amparado por

la T025 y, posteriormente, el ²Auto 004 de 2009 que ordena al Estado a establecer acciones de salvaguarda para reducir el estado de cosas inconstitucional y en cumplimiento de esto se vienen implementando acciones para mitigar dicho riesgo de extinción los cuales aún presentan grandes tensiones para que sean pertinentes al territorio.

El debilitamiento progresivo de la lengua materna Kamëntša y de las prácticas culturales propias no puede comprenderse de manera aislada, sino como resultado de procesos históricos de colonización que también se han reproducido desde el campo educativo. En este sentido, Walsh (2009) plantea que la educación dirigida a los pueblos indígenas ha operado, en muchos casos, desde una lógica homogenizante, en la cual los saberes propios han sido subordinados o invisibilizados frente a una visión única del conocimiento de carácter occidental. Esta situación ha generado rupturas en la transmisión intergeneracional de los saberes ancestrales y ha limitado el reconocimiento de las pedagogías propias como formas legítimas de enseñanza y aprendizaje en los territorios.

A nivel interno se vienen desarrollando acciones propias que permitan revitalizar las esencia ancestral, pese a que en la actualidad se evidencia un latente debilitamiento de la práctica de la lengua materna Kamëntša, la utilización del vestido tradicional, la elaboración de artesanías y reconocimiento de la simbología como las primeras formas de escritura, la conservación de la chagra, el diálogo alrededor del Shinÿak o fogón, la medicina ancestral, todas estas y muchas otras formas que caracterizar al Pueblo Kamëntša, hoy se ven fragmentadas, visibilizando mayor empoderamiento en la población mayor (abuelos, abuelas, padres y madres de familia). Sin

² El Auto 004 de 2009 de la Corte Constitucional de Colombia, en el marco del seguimiento a la Sentencia T-025 de 2004 y reconoce que 34 pueblos indígenas del país se encuentran en riesgo de exterminio físico y cultural como consecuencia del conflicto armado, el despojo territorial y la afectación de sus sistemas propios de vida. En este Auto, la Corte destaca que la pérdida del territorio, la lengua materna y los mecanismos de transmisión intergeneracional del conocimiento constituye una amenaza directa a la pervivencia de los pueblos indígenas, razón por la cual ordena al Estado la formulación e implementación de planes de salvaguarda étnica con participación de las comunidades.

embargo, las niñas, los niños, adolescentes y algunos jóvenes no muestran interés por la conservación de dichas prácticas propias y son quienes tienen poco o nula práctica de la lengua materna Kamëntša y sentido de pertenencia.

Lo anterior, se atribuye a los impactos de la colonización, los mecanismos de defensa que forzosamente tuvieron que adoptar los mayores para evitar que las nuevas generaciones sufran las consecuencias de la discriminación, rechazo, despojo territorial y actos de violencia que tuvieron que vivir en décadas pasadas y que aún persisten en algunos espacios.

De manera complementaria, diversos estudios mencionaron que el uso no crítico de los medios tecnológicos, junto con la influencia de modas, estereotipos y dinámicas culturales globalizadas, incide de forma directa en los procesos de debilitamiento cultural de los pueblos indígenas. En particular, la exposición constante a contenidos homogeneizantes puede desplazar referentes culturales propios, afectando la construcción de identidad de niñas, niños y jóvenes (Hall, 1997; Castells, 2009). Estas dinámicas han contribuido al incremento del debilitamiento cultural del Pueblo Indígena Kamëntša Biya.

Se puede mencionar que el Pueblo Indígena Kamëntša desde el año 2020, logró iniciar la implementación del Modelo Educativo Propio Canasta Educativa Parcial – Decreto 1953 SEIP³ que, integrado con el modelo educativo colombiano, permitió equilibrar y fortalecer los conocimientos de las niñas y niños del territorio desde la cosmovisión propia y desde la educación occidental. Sin embargo, por la alta incidencia del modelo educativo tradicional y homogéneo en Colombia, durante décadas en el territorio, los procesos de resistencia al cambio aún se reflejan en algunas instituciones educativas, así mismo la desvalorización de la

³ Sistema Educativo Indígena Propio (SEIP) Decreto 0418/2025: Es el sistema de educación creado para los pueblos indígenas, se basa en su cultura, autonomía y cosmovisión, en lugar de la educación occidental. El Decreto 0481 de 2025 lo reconoce oficialmente como política pública de Estado en Colombia, otorgando a estas comunidades el derecho a la autonomía educativa y fortaleciendo su pervivencia cultural.

transmisión del saber ancestral hacia las niñas y los niños, inclusive por algunos estudiantes y padres de familia, como consecuencia de la colonización, la globalización, la discriminación, la exclusión educativa e invasión del pensamiento foráneo.

Lo anterior, permitió centrar la mirada y el interés en la búsqueda de estrategias que permitan visibilizar la importancia de las pedagogías propias a través de la música del Pueblo Kamëntša, como una forma de aportar en la construcción de conocimientos válidos, no solamente para el territorio, sino como una alternativa para el reconocimiento de las pedagogías ancestrales que milenariamente han fortalecido el buen vivir y la pervivencia de los Pueblos Indígenas, específicamente, del Pueblo Indígena Kamëntša.

1.3.2. Formulación del problema de investigación

En razón de lo expuesto anteriormente, se realizó la búsqueda de insumos que permitió identificar, analizar y generar una estrategia pedagógica musical, teniendo en cuenta los aspectos conceptuales y prácticos alrededor de la música y el idioma propio que posibilitaron el revitalizar, visibilizar y practicar con las niñas y los niños, consolidándose como una herramienta que fortalezca la identidad cultural y se implemente en los espacios de educación formal e informal. Por tanto, se indagó la siguiente pregunta:

¿Cómo la música, utilizada como estrategia pedagógica, contribuyó al fortalecimiento de la lengua materna Kamëntša en ocho (8) niñas y niños del colectivo Uaman Luar (Territorio Sagrado) del pueblo indígena Kamëntša del municipio de Sibundoy, departamento del Putumayo?

1.4. Justificación

Esta investigación surgió de una preocupación frente al debilitamiento del uso de la lengua materna Kamëntša en las niñas y los niños del Pueblo Indígena Kamëntša, situación que

no puede entenderse como un hecho aislado, sino como el resultado de procesos históricos, sociales y educativos que han afectado de manera directa la transmisión de los saberes propios. La lengua Kamëntša es el corazón para la pervivencia cultural del pueblo, ya que en ella se expresan la memoria colectiva, la espiritualidad, las formas de relación con el territorio y los conocimientos ancestrales que orientan el Ser Kamëntša.

A lo largo del tiempo, los procesos de colonización y evangelización, así como la implementación de modelos educativos centrados en el idioma español y en contenidos ajenos al contexto indígena, generaron la desvalorización de la lengua propia y su asociación con experiencias de discriminación y exclusión. Estas situaciones llevaron a que algunas familias decidieran no transmitir la lengua a las nuevas generaciones como una forma de protección, lo cual, de manera involuntaria, contribuyó al distanciamiento lingüístico que hoy se evidencia en la niñez. Tal como lo planteó Walsh (2009), la educación dirigida a los pueblos indígenas ha reproducido lógicas coloniales que han subordinado los saberes propios y han debilitado los procesos de transmisión intergeneracional del conocimiento.

La relevancia de esta investigación se enmarcó también en el reconocimiento jurídico del riesgo de exterminio físico y cultural del Pueblo Indígena Kamëntša Biya, declarado por la Corte Constitucional mediante el Auto 004 de 2009. Este pronunciamiento reconoce la urgencia de implementar acciones de salvaguarda que permitan garantizar la pervivencia cultural de los pueblos indígenas, entre ellas, el fortalecimiento de la lengua materna como derecho colectivo y como elemento central de la identidad cultural.

Desde el campo educativo, esta investigación se justificó por la necesidad de fortalecer prácticas pedagógicas que reconozcan la diversidad cultural y lingüística como un valor, y no

como una dificultad. Aunque el Pueblo Indígena Kamëntša ha avanzado en la construcción e implementación del Modelo Educativo Propio en articulación con el Sistema Educativo Nacional, aún persisten tensiones derivadas de la histórica predominancia del modelo educativo tradicional, lo que ha limitado la incorporación efectiva de las pedagogías propias en los espacios de educación formal y no formal.

En este contexto, la música se reconoce como una práctica ancestral armonizada con la palabra, la memoria y el sentir del Pueblo Kamëntša. Desde la experiencia comunitaria, la música ha sido un medio para transmitir saberes y valores, y desde el ámbito pedagógico, favorece la participación, la expresión oral y el aprendizaje significativo desde la niñez. Como señalan Vygotsky (1979) y Gardner (1995), el aprendizaje se fortalece cuando se vincula con experiencias significativas, emocionales y culturales, lo que convirtió a la música en una estrategia pertinente para el fortalecimiento de la lengua materna Kamëntša.

Finalmente, esta investigación se justificó por su aporte a la educación inclusiva y a la valoración de la diversidad cultural, al generar una estrategia pedagógica musical construida desde el territorio y con la participación de ocho niñas y niños del colectivo Uaman Luar (Territorio Sagrado). El estudio buscó contribuir no solo al fortalecimiento de la lengua Kamëntša, sino también a la reflexión sobre prácticas educativas más pertinentes y respetuosas de las diferencias culturales, que reconozcan a las niñas y los niños indígenas como sujetos de saber y portadores de conocimiento.

1.5.Objetivos

1.5.1. Objetivo general

Fortalecer la lengua materna Kamëntša a través de la música como estrategia pedagógica en ocho niños y niñas del colectivo Uaman Luar (Territorio Sagrado) del pueblo indígena Kamëntša del municipio de Sibundoy Departamento del Putumayo.

1.5.1.Objetivos específicos

- Identificar la música como estrategia pedagógica para fortalecer las prácticas de la lengua materna Kamëntša en los niños y las niñas.
- Analizar la incidencia de la música como estrategia pedagógica para fortalecer la lengua materna Kamëntša en los niños y las niñas.
- Generar una estrategia pedagógica musical en lengua propia Kamëntša, que permita trascender las fronteras de la escuela.

2. Marco teórico y epistémico

El marco teórico y epistemológico de esta investigación se enfocó en determinar la música como estrategia pedagógica para fortalecer la lengua materna Kamëntša, a través del estudio encaminado con el colectivo Uaman Luar, conformado por niñas, niños, adolescentes, adultos y adultos mayores, sabios y sabias; identificando las razones fundamentales que tienen los participantes del colectivo para revitalizar la lengua propia a través de sonidos, ritmos y melodías que facilitan el aprendizaje del idioma Kamëntša. Para ello, se planteó la revisión de literatura sobre la música y su importancia en los procesos de aprendizaje integral.

2.1. Antecedentes

Para esta investigación, se tuvo en cuenta los antecedentes a nivel internacional, nacional y regional, enfocados en aquellas similitudes o incongruencias frente al debilitamiento de las prácticas propias, principalmente la lengua materna y como se revitalizan en los territorios.

2.1.1. Internacional

A nivel internacional existen varios estudios que coinciden en que la colonización produjo una ruptura en las identidades lingüísticas de los pueblos indígenas de América Latina. Bolívar Charris et al. (2022) sostienen que la colonialidad lingüística propuesta por la colonización tuvo efectos estructurales en las lenguas indígenas, generando pérdida de autonomía, desvalorización cultural y debilitamiento de la transmisión intergeneracional. En el caso particular de esta investigación, se evidenció el debilitamiento en la práctica de la lengua materna Kamëntša en las niñas y los niños del Pueblo Indígena Kamëntša, reflejando una problemática compartida por numerosos pueblos originarios, cuyas cosmovisiones y prácticas lingüísticas fueron violentadas desde la colonización y continúan enfrentando secuelas que amenazan su pervivencia cultural y étnica. A pesar de ello, muchos pueblos han generado procesos de revitalización cultural, armonizados con sus planes de vida, planes de salvaguarda o planes de buen vivir, los cuales

buscan preservar la esencia milenaria de la palabra ancestral y las lenguas maternas como ejes fundamentales de vida cultural, tal como lo sustenta López (s.f.), en América Latina estas iniciativas comunitarias han emergido como respuestas organizadas frente a la pérdida lingüística y cultural, articulándose con proyectos propios de fortalecimiento de las identidades, recuperación del territorial y reivindicación de derechos culturales de los pueblos.

En este contexto, Espinosa, (1987) señala que el idioma del conquistador se convirtió en la lengua franca en los países andinos hacia finales del siglo XX. El autor plantea la pregunta de ¿cómo el castellano está cercando a la lengua quechua? y explica que el español, asociado al prestigio social, desplazó a las lenguas indígenas, consideradas inferiores o sin valor académico, consolidando una homogeneización lingüística y cultural. La escuela, como institución colonizadora, reforzó este proceso al imponer el español como lengua dominante y vehículo de conocimiento (Espinosa, 2018, p. 12).

Por su parte, Ascencio (2022) advierte que en los últimos siglos la pérdida de lenguas ha sido alarmante. En la misma línea, Sasse (1990) señalaba que en los últimos 500 años más de la mitad de las lenguas del mundo se extinguieron y Grimes, (2000) estimaba que hacia el año 2000 quedaban 6.809 lenguas. Dalby (2002) calculó que aproximadamente 2.500 lenguas podrían perderse durante este siglo, mientras que Krauss, 2000 advertía que solo unas 600 tendrían una posibilidad real de sobrevivir a largo plazo. La UNESCO, 2001 estimó que cerca de la mitad de las 500 lenguas amerindias ya estaban en peligro de extinción al final del siglo XX. Entre ellas se encuentra el náhuatl, lengua de los pipiles. Este panorama refleja una tendencia global de pérdida lingüística, especialmente en América Latina, donde la imposición del español y otros idiomas hegemónicos ha afectado gravemente la diversidad lingüística (Ascencio, 2022, p. 15).

En la misma línea, Rodríguez G. (2017) en la revitalización de la lengua y la cultura a través de la música Boletín Antropológico, sostienen que el lenguaje permite nombrar el mundo y construir realidades simbólicas. Sin embargo, con la conquista se legitimó el español como lengua de prestigio, iniciando la extinción de los sistemas de creencias y formas propias de concebir el mundo.

Los autores también destacan que la población más afectada por la pérdida lingüística es la juventud pues, muchos padres, temiendo la discriminación, optan por no enseñar la lengua materna a sus hijos. Asimismo, los jóvenes, influenciados por las tecnologías y culturas globalizadas, tienden a abandonar su idioma. No obstante, las mismas tecnologías pueden convertirse en herramientas útiles para revitalizar las lenguas y fortalecer la identidad cultural cuando se emplean con sentido pedagógico.

De igual manera, García (2016), en su artículo *El potencial de la música en las prácticas (re)vitalizadoras y de fortalecimiento lingüístico y cultural de los pueblos indígenas mexicanos*, plantea que la música desempeña un papel fundamental en los procesos de revitalización lingüística. Según el autor, la música es una estrategia pedagógica cercana a la cotidianidad comunitaria y un medio eficaz para transmitir valores, conocimientos y saberes culturales. La UNESCO citada por García, 2016, reconoce que la música tradicional es un vehículo de transmisión de la historia, la identidad y las lenguas de los pueblos. Por ello, la música debe entenderse no solo como arte, sino también como lenguaje, capaz de comunicar pensamientos, sentimientos e ideas mediante signos lingüísticos, convirtiéndose en una herramienta poderosa para el fortalecimiento de las lenguas originarias (García, 2016, pp. 75–93).

De manera complementaria, Ayala Sánchez (2007) resalta el valor de la música en el fortalecimiento de las habilidades lingüísticas, al considerarla un medio de comunicación y memoria sonora que facilita la recuperación y transmisión de lenguas en peligro. En el campo de

la revitalización lingüística, la música comparte vínculos con la lingüística, la sociolingüística y la antropología, al ofrecer un espacio expresivo donde convergen el lenguaje, la cultura y la identidad (Ayala, 2007, p. 80).

En el campo de los estudios sobre revitalización lingüística, diversas investigaciones coinciden en que la pérdida de las lenguas indígenas no responde únicamente a procesos espontáneos de cambio cultural, sino a dinámicas históricas de imposición, exclusión y desvalorización de los saberes propios. Fishman (1991) señala que una lengua en riesgo de desaparición solo puede fortalecerse cuando se recupera su uso cotidiano en los espacios familiares y comunitarios, especialmente en la relación entre mayores, adultos y niños. Para el autor, la transmisión intergeneracional constituye el núcleo del mantenimiento lingüístico, y su debilitamiento representa una de las principales amenazas para la pervivencia de los pueblos indígenas.

Por su parte, Hinton (2011) plantea que los procesos de revitalización más sólidos son aquellos que surgen desde la comunidad y se apoyan en prácticas culturales significativas, como la oralidad, el relato, el canto y la memoria colectiva. La autora enfatiza que la escuela, si no reconoce estas prácticas, puede reproducir lógicas homogenizadoras que profundizan la ruptura entre las nuevas generaciones y su lengua materna. De igual manera, Grenoble y Whaley (2006) dice que las lenguas no se revitalizan únicamente mediante materiales pedagógicos formales, sino a través de experiencias vivas que vinculen el idioma con la identidad, el afecto y el sentido de pertenencia.

Este antecedente resulta relevante para la presente investigación, ya que permite comprender que el debilitamiento de la lengua materna Kamëntša Biya no es un fenómeno aislado, sino parte de una problemática compartida por múltiples pueblos indígenas. Asimismo, sustenta la necesidad de fortalecer estrategias pedagógicas comunitarias que promuevan la

transmisión intergeneracional del idioma, reconociendo prácticas culturales propias, como la música, como escenarios legítimos y efectivos para el aprendizaje y la revitalización lingüística.

Desde los enfoques de la educación intercultural y las pedagogías propias, diferentes autores han resaltado la importancia de reconocer los saberes ancestrales como fundamentos válidos de los procesos educativos en los pueblos indígenas. Walsh (2010) sostiene que la interculturalidad crítica implica cuestionar las estructuras históricas de poder que han subordinado las lenguas y formas de conocimiento de los pueblos originarios, promoviendo prácticas educativas que partan de la experiencia, la memoria y el territorio. En este sentido, Freire (1997) plantea que la educación debe construirse a partir de la palabra y la cultura de los sujetos, favoreciendo procesos de aprendizaje dialógicos y contextualizados.

los antecedentes internacionales evidencian que el debilitamiento de las lenguas maternas de los pueblos indígenas es consecuencia directa de procesos históricos de colonización, homogenización cultural y deslegitimación de los saberes propios. No obstante, también muestran que la revitalización lingüística es posible cuando se fundamenta en estrategias comunitarias que articulan la transmisión intergeneracional, la identidad cultural y prácticas significativas como la música. Estos aportes permiten situar la presente investigación dentro de un campo amplio de reflexión académica y pedagógica, reafirmando la pertinencia de la música como estrategia para el fortalecimiento de la lengua materna Kamëntša Biya en contextos educativos y comunitarios.

2.1.2. Nacional

En el marco nacional, la investigadora Chico, 2022 de Radio Nacional de Colombia, plantea que, de las 65 lenguas indígenas existentes en Colombia, más de la mitad se encuentran en peligro de extinción. Junto a ello, la UNESCO ha catalogado 12 de ellas en “situación crítica”. Frente a esta realidad, líderes de distintas comunidades han comenzado a innovar en los procesos

de etnoeducación para revitalizar sus dialectos nativos entre los más jóvenes. En la mayoría de los pueblos indígenas, son los adultos mayores quienes conservan la lengua materna, aunque muchos ya no la transmiten a los jóvenes. A esta situación se suma la falta de material educativo en lengua propia, lo que ha dificultado su enseñanza y práctica. La autora resalta que las lenguas nativas no solo constituyen parte del patrimonio cultural inmaterial de los pueblos que las hablan, sino que también son la base estructural de su pensamiento, tradiciones e identidad.

El anterior planteamiento permite evidenciar que la situación de las lenguas maternas está atravesando momentos críticos y trascendentales. La autora expresa que Colombia tiene una gran diversidad cultural, pero más de la mitad se encuentran amenazadas de exterminio y esto, no solo significa perder la lengua, sino que también se va debilitando el pensamiento propio y, por ende, permitió enfocar la mirada de los Pueblos Originarios en la búsqueda de estrategias pedagógicas que fortalezcan la práctica de la lengua propia entre los niños y niñas del Pueblo Indígena Kamëntša Biya, como principio de vida y resistencia.

Por su parte, Corrales, (2018) analiza la incidencia de la homogenización del idioma castellano en Colombia y argumenta que la educación castellanizadora y evangelizadora exterminó, acalló y debilitó la mayoría de las lenguas originarias del país. En palabras de Mignolo (2010), las lenguas y saberes que no estaban encapsulados en el latín o el griego fueron descartados y quienes no dominaban el alfabeto latino eran considerados bárbaros o paganos. Corrales (2018) enfatiza que estas prácticas colonizadoras, excluyentes y subestimadoras de culturas, sujetos, saberes y lenguas ancestrales, no solo pertenecen al pasado, sino que continúan reproduciéndose en los sistemas educativos, en las familias, los medios de comunicación y la sociedad en general. Dichas prácticas han debilitado las lenguas indígenas y con ellas las formas de identidad, las relaciones comunitarias y los pensamientos ancestrales.

Este antecedente permite comprender las secuelas históricas de la colonización en el debilitamiento de la práctica de las lenguas maternas y la evangelización tuvo gran incidencia en este sentido, no únicamente fue la homogenización del castellano, sino que también fueron protagonistas de desvalorar los saberes ancestrales y la práctica de la lengua, llegando al punto de confundir a los pueblos, tanto que los mayores empezaron a ver con menos importancia el idioma propio y enfocando su interés en el castellano, el cual fue impuesto física y psicológicamente. Por lo tanto, se ratificó la necesidad urgente de generar acciones pedagógicas que contribuyan a la preservación de las lenguas nativas en el país, en armonía con los procesos de resistencia.

Asimismo, Bonilla y Pacheco, 2019 presentan el caso del Pueblo Indígena Misak, afectado por la colonización, el despojo territorial y la pérdida cultural, pero que ha demostrado una notable capacidad de resiliencia. Las autoras destacan que, a pesar de los genocidios, desplazamientos y pérdida de tierras, la comunidad Misak ha desarrollado procesos propios para mantener su cosmovisión y fortalecer la transmisión intergeneracional del conocimiento ancestral, tanto en su territorio original (Cauca) como en los contextos urbanos a los que han migrado. Estos esfuerzos reflejan la reivindicación de sus derechos y el fortalecimiento de la identidad cultural mediante la práctica de la lengua materna (Bonilla y Pacheco, 2019, p. 34).

Por último, Miñana, 2005, en su investigación *Músicas indígenas en Colombia: campos disciplinares, institucionalización e investigación aplicada*, realiza un balance general sobre la producción académica y musical relacionada con los pueblos indígenas en la región amazónica. El autor observa que gran parte de las investigaciones han sido desarrolladas por extranjeros, mientras que los aportes nacionales han sido limitados. Señala que, aunque los trabajos antropológicos y lingüísticos han sido valiosos, ha faltado profundizar en el análisis propiamente musical. No obstante, reconoce que dichos estudios han establecido bases sólidas para futuras

investigaciones que aborden el fenómeno sonoro y espiritual de los cantos e instrumentos indígenas desde una perspectiva etnomusicológica (Miñana, 2005, p. 67).

En este apartado se resalta que la música indígena constituye un medio de comunicación espiritual y cultural, capaz de transmitir saberes y valores colectivos, lo que reafirma su potencial como herramienta pedagógica para la revitalización lingüística.

De lo anterior se puede mencionar que diversas investigaciones han evidenciado que los procesos de etnoeducación constituyen un escenario fundamental para el fortalecimiento de las lenguas indígenas, siempre que se desarrollen desde el reconocimiento de los saberes propios y las pedagogías comunitarias. Vasco Uribe (2002) señala que la educación propia no puede limitarse a la traducción de contenidos escolares al idioma indígena, sino que debe partir de las formas tradicionales de enseñanza, aprendizaje y transmisión del conocimiento que cada pueblo ha construido históricamente. En este sentido, la lengua materna no es únicamente un medio de comunicación, sino el fundamento del pensamiento, la espiritualidad y la relación con el territorio. De manera similar, Rojas Curieux (2000), en sus estudios sobre etnoeducación en Colombia, advierte que muchos proyectos educativos dirigidos a pueblos indígenas han fracasado por desconocer la centralidad de la oralidad, el relato, el canto y el ritual como estrategias pedagógicas propias. El autor sostiene que cuando la escuela incorpora estas prácticas culturales, se fortalece el vínculo entre los niños, la comunidad y la lengua materna, favoreciendo procesos de aprendizaje significativos y contextualizados. Estos planteamientos permiten comprender que la revitalización lingüística en Colombia requiere acciones pedagógicas propias, que reconozcan la música y la palabra ancestral como lenguajes legítimos dentro de los espacios educativos.

Este antecedente resulta relevante para la presente investigación, ya que respalda la necesidad de implementar estrategias pedagógicas propias, como la música, para el

fortalecimiento de la lengua Kamëntša Biya, superando enfoques escolares homogenizantes y promoviendo una educación coherente con la identidad cultural del pueblo.

Ahora bien, centrando la investigación en la infancia indígena como sujeto clave para la pervivencia cultural y lingüística de los pueblos originarios. Bonilla (2014) plantea que la niñez indígena construye su identidad a partir de la interacción cotidiana con la familia, la comunidad y el territorio, siendo la lengua materna un elemento esencial en este proceso. La autora señala que cuando los niños crecen alejados de su idioma propio, no solo se debilita la comunicación intergeneracional, sino también el sentido de pertenencia y la continuidad del pensamiento ancestral.

Por su parte, el Ministerio de Educación Nacional (MEN, 2018), en los lineamientos de educación propia y etnoeducación, reconoce que los primeros años de vida son determinantes para la apropiación de la lengua materna y que las estrategias pedagógicas dirigidas a la infancia deben incorporar elementos culturales significativos, como el canto, los juegos tradicionales y la oralidad. Estos elementos facilitan el aprendizaje del idioma de manera afectiva y vivencial, fortaleciendo la relación entre lengua, memoria y emoción.

Estos antecedentes permiten sustentar la importancia de orientar procesos pedagógicos hacia niños y niñas del Pueblo Kamëntša Biya, reconociéndolos como portadores del futuro cultural del pueblo. Asimismo, refuerza la pertinencia de la música como estrategia pedagógica para el fortalecimiento de la lengua materna, al constituirse en un puente natural entre los saberes de los mayores y las nuevas generaciones.

2.1.3. Regional

De acuerdo con el Plan de Vida Kamëntša, 2019, el Pueblo Indígena Kamëntša Biya, localizado milenariamente en el territorio sagrado Tabanok, hoy denominado Valle de Sibundoy, en el departamento del Putumayo, ha habitado históricamente un espacio caracterizado por la armonía con la naturaleza y la ausencia de conflictos fronterizos. Sin embargo, a partir de la colonización, el pueblo fue violentado en todas sus dimensiones, afectando su buen vivir. A pesar de las múltiples dificultades históricas, el pueblo Kamëntša ha logrado conservar parte de sus prácticas culturales y espirituales, aunque algunas se han visto progresivamente debilitadas.

Por otra parte, el *Plan Especial de Salvaguarda del Pueblo Kamëntša* el primer contacto con los no indígenas generó un rompimiento del equilibrio y la armonía propios del *buen vivir*. Diversos actores fueron responsables de este deterioro, lo que impulsó una lucha constante por el reconocimiento, el respeto y la reivindicación de los derechos colectivos. Este proceso de resistencia alcanzó un punto crucial con la Sentencia T-025 de 2004 de la Corte Constitucional, la cual, tras múltiples tutelas por violaciones a los derechos fundamentales, declaró un “estado de cosas inconstitucional”. Dicha sentencia reconoció la falta de una política estatal sólida para atender el desplazamiento y otras problemáticas que afectaban gravemente a los pueblos indígenas y a otras víctimas del conflicto, ordenando al Estado colombiano adoptar medidas estructurales para prevenir y atender dichas situaciones (Pueblo Indígena Kamëntša, 2020, p. 5).

A partir de este reconocimiento, el Estado colombiano declaró al Pueblo Kamëntša como uno de los 115 pueblos indígenas en riesgo de exterminio físico y cultural, situación que representa una amenaza constante para su pervivencia. Frente a este panorama, los mayores del pueblo han sostenido la resistencia cultural, promoviendo acciones que garanticen la continuidad de su legado ancestral. Para ellos, la práctica y enseñanza de la lengua propia constituyen el eje esencial de la identidad y el sentido de pertenencia, especialmente, entre los niños, niñas y adolescentes, quienes representan la continuidad del pueblo Kamëntša Biya en el tiempo.

En este contexto, la presente investigación, fue desarrollada en el marco de la Maestría en Inclusión, Educación y Diversidad, surgió como una oportunidad para comprender y fortalecer los conceptos de identidad, diversidad, inclusión y diferencia. A través del análisis de fuentes bibliográficas y experiencias formativas, se identificó la necesidad de establecer acciones educativas que fortalezcan a las poblaciones históricamente invisibilizadas, entre ellas los pueblos étnicos de Colombia.

Ahora bien, es importante reconocer los efectos actuales de la globalización, cuyos procesos de estandarización han consolidado el idioma español como lengua dominante, desplazando y debilitando las lenguas nativas. Las nuevas dinámicas tecnológicas, como el internet, las redes sociales y la interacción intercultural, también han incidido en este fenómeno, promoviendo que las nuevas generaciones se distancien de su esencia milenaria y, en algunos casos, sientan vergüenza de su origen. En consecuencia, se prioriza el aprendizaje de lenguas hegemónicas como el español, en detrimento de la lengua materna, bajo la percepción de que ello facilita la inclusión social o el desarrollo profesional.

Los antecedentes a nivel regional permiten evidenciar el debilitamiento progresivo de la práctica de la lengua Kamëntša se manifiesta con mayor fuerza en niñas y niños, donde el uso del español predomina sobre la lengua propia. Esta situación evidencia la necesidad de fortalecer estrategias pedagógicas contextualizadas que reconozcan la identidad, la historia y las prácticas culturales del pueblo Kamëntša Biya. Frente a ello, los saberes propios, como la música y el canto, emergen como una posibilidad familiar, educativa y comunitaria para revitalizar la lengua materna, fortalecer el sentido de pertenencia y garantizar la transmisión del legado cultural a las nuevas generaciones.

2.2.Marco teórico

El presente marco teórico se construyó desde un análisis entre el pensamiento académico y la documentación propia del Pueblo Indígena Kamëntša, tejido en la experiencia de los pueblos. Desde esta comprensión, la educación propia, la lengua materna y la música no se abordan como categorías aisladas, sino como un entramado que fortalece el pensamiento, la memoria y la palabra (Juabn, Nemori y Biyan)

Este marco se apoyó en tres ejes teóricos articuladores:

1. La educación propia e intercultural desde enfoques críticos y decoloniales
2. La revitalización de lenguas indígenas desde modelos sociolingüísticos y comunitarios.
3. La música como estrategia pedagógica y mediadora del aprendizaje de la lengua materna.

Estos ejes permitieron comprender el fortalecimiento de la lengua materna Kamëntša a través de la música como un proceso educativo armonizado e integral desde la cosmovisión propia.

2.2.1. Educación propia e intercultural desde enfoques críticos y decoloniales.

La educación propia de los pueblos indígenas es una apuesta por la autonomía pedagógica, cultural, espiritual y territorial. Está fundamentada en los saberes ancestrales, la oralidad, la relación con el territorio y los principios de vida que rigen a cada pueblo.

Desde el ámbito normativo, el Decreto 481 del 30 de abril de 2025, que reconoce el Sistema Educativo Indígena Propio (SEIP) como política pública en Colombia, respalda esta concepción al reconocer que las lenguas nativas son el pilar de los procesos educativos indígenas. Este decreto señala que la educación indígena propia debe orientar el fortalecimiento, la revitalización de las lenguas nativas, entendidas como portadoras del pensamiento, la espiritualidad y la identidad cultural de los pueblos.

En este mismo sentido, la ley 1381 de 2010, conocida como la *Ley de Lenguas Nativas*, constituye un referente normativo fundamental para el análisis del fortalecimiento de la lengua materna en contextos educativos y comunitarios. Esta ley reconoce las lenguas nativas de Colombia como parte del patrimonio cultural inmaterial de la Nación y establece que son idiomas oficiales en los territorios donde se hablan, garantizando su protección, uso, preservación y fortalecimiento. Desde esta perspectiva, la lengua materna deja de ser comprendida únicamente como un medio de comunicación, para asumirse como un derecho colectivo y un eje central de la identidad, la memoria histórica y la continuidad cultural de los pueblos indígenas.

En el ámbito educativo, la Ley 1381 de 2010 promueve el desarrollo de procesos pedagógicos que reconozcan y valoren las lenguas nativas, especialmente en la educación inicial y básica, resaltando la responsabilidad del Estado y de las instituciones educativas en la implementación de modelos educativos pertinentes y con enfoque diferencial. Esta disposición se articula con los planteamientos teóricos que destacan la importancia de fortalecer la lengua materna desde edades tempranas, al considerar que su enseñanza contribuye al desarrollo integral de las niñas y los niños, al tiempo que favorece la transmisión intergeneracional de los saberes propios y el fortalecimiento de la identidad cultural.

La Ley 1381 de 2010 respalda las apuestas educativas que surgen desde los pueblos indígenas, y de manera particular desde el Pueblo Kamëntša, al promover el uso, la protección y el fortalecimiento de la lengua materna como un derecho colectivo. Para el Pueblo Kamëntša, esta ley se articula con los procesos de educación propia que se desarrollan en el territorio, donde la lengua no solo se enseña, sino que se vive en los espacios familiares y comunitarios. Al reconocer la diversidad lingüística como un valor fundamental, la Ley de Lenguas Nativas se constituye en un soporte teórico-normativo que fortalece las iniciativas orientadas a la transmisión intergeneracional del conocimiento Kamëntša, la afirmación de la identidad cultural y el desarrollo de una educación intercultural pertinente, en armonía con el buen vivir y la pervivencia del Pueblo Kamëntša.

Lo anterior se armoniza con el pensamiento de Paulo Freire (1970), quien promueve la educación como una práctica de libertad y no como un acto de imposición. Para Freire, el conocimiento se construye en el diálogo, en el reconocimiento del otro como sujeto de saber y en la lectura crítica de la realidad. Esta concepción va de la mano con las pedagogías de los pueblos indígenas, pues reconoce que el aprendizaje nace de la experiencia vivida en el territorio y de la palabra compartida por los mayores.

Por su parte, Walsh (2005, 2009, 2013) aporta un marco fundamental para comprender la educación propia como una pedagogía de re-existencia. La autora plantea que las pedagogías decoloniales no se limitan al ámbito escolar, sino que se expresan en las prácticas cotidianas de los pueblos: en el canto, el ritual, la medicina tradicional, el trabajo comunitario, el recorrido de los espacios sagrados, el shinÿak (fogón) y la relación con tsbatsanamama (madre tierra). Estas pedagogías propias han resistido la colonialidad o las colonialidades del saber y afirman otras formas de conocer, sentir y habitar el mundo. La autora enfatiza que la educación debe

reconocer las epistemologías de los pueblos como válidas puesto que, en ellas habita un conocimiento que no solo explica el mundo, sino que también enseña a vivir en armonía con él. Por ende, la pedagogía deja de ser un acto de instrucción y se convierte en una práctica de vida, de sanación y de resistencia cultural.

Además, Walsh (2005) advierte que la educación intercultural, entendida de manera crítica, debe abrir caminos para el diálogo de saberes (diálogo de saberes y sentires), donde los conocimientos ancestrales, no sean folclorizados ni subordinados, sino reconocidos como fuentes legítimas de pensamiento y acción. En este horizonte, las pedagogías propias son expresiones concretas de esa interculturalidad crítica, ya que encarnan una forma distinta de conocer el mundo. La autora enfatiza que descolonizar la educación significa liberar el pensamiento de los patrones coloniales de poder que han negado los conocimientos no solamente de los pueblos indígenas sino también de los pueblos afrodescendientes y campesinos.

En este caso del pueblo Kamëntša, la visión de Walsh permite comprender que el fortalecimiento de la lengua materna a través de la música, la oralidad y las prácticas comunitarias no es solo un ejercicio educativo, sino un acto político y espiritual de resistencia. En cada canto en Kamëntša se manifiesta la pedagogía viva que la autora describe: una pedagogía que nace del territorio, del corazón y de la memoria, y que sostiene la existencia misma del pueblo. Estas prácticas encarnan lo que Walsh (2013) denomina pedagogías del vivir y del re-existir, donde el aprendizaje se da en el compartir, en el diálogo intergeneracional y en la recreación constante del pensamiento propio.

Siguiendo las teorías que sustentan la investigación, cabe mencionar el concepto de colonialidad del poder planteado por el autor Quijano (2000), quien explica cómo los sistemas

educativos occidentales han deslegitimado históricamente los saberes indígenas y sus lenguas, ubicándolos en un lugar de inferioridad. Desde esta perspectiva, fortalecer la educación propia en intercultural implica también debilitar esas estructuras coloniales que han negado el valor epistemológico de los conocimientos indígenas. En coherencia con ello, Tubino (2005) plantea la necesidad de una interculturalidad crítica, entendida no como la simple coexistencia de culturas, sino como un proceso que cuestiona las relaciones de poder y promueve un diálogo armonioso de saberes y valdes de conocimientos.

En concordancia con lo anterior, De Sousa Santos, (2009) invita a descolonizar el pensamiento, reconociendo que los saberes, no son únicos ni universales, sino diversos como los pueblos y los territorios. Su propuesta de la ecología de saberes se alza como una respuesta ética y política frente a la imposición del conocimiento occidental que, durante siglos, silenció las voces de los pueblos originarios y campesinos. De Sousa Santos, 2010 explica que la ecología de saberes “no busca sustituir la ciencia moderna, sino ponerla en diálogo horizontal con otros saberes” (p. 52)

En el caminar del Pueblo Kamëntša, esta mirada cobra vida en las pedagogías propias que nacen del territorio sagrado de Tabanok (Sibundoy Putumayo), donde el conocimiento se teje desde la palabra, la memoria, el canto, la medicina, la siembra y el espíritu. Allí, la educación no se limita a la escuela, sino que florece en la vida diaria, en el shinÿak (fogón), el sonido del tambor, en el consejo de los mayores, en el ritmo del río y en el tejido que guarda la historia.

Desde esta perspectiva, las pedagogías propias constituyen una expresión viva de la ecología de saberes, es decir, una práctica educativa que une la sabiduría ancestral con los aprendizajes del presente, sin romper el hilo espiritual que conecta al ser humano con la Madre

Tierra. Para De Sousa Santos, (2010) las epistemologías del sur nacen de las luchas por justicia cognitiva, es decir, por el reconocimiento del derecho de todos los pueblos a pensar y a existir desde sus propias formas de saber. En este sentido, la educación propia del Pueblo Kamëntša es un acto de resistencia y re-existencia, mediante la revitalización de su lengua a través del canto, el pueblo reafirma su identidad y su relación sagrada con la naturaleza. El canto en lengua Kamëntša, no solo comunica, sino que sana y convoca la memoria ancestral; es una palabra sembrada que germina en el corazón de quienes escuchan y aprenden.

Desde la ecología de saberes, la música se convierte en un territorio de encuentro entre epistemologías, donde lo espiritual, lo sensible y lo cognitivo dialogan armoniosamente. La melodía de la flauta y el bombo, (plautëfj y šenjanabé), así, las pedagogías propias Kamëntša expresan lo que, De Sousa Santos, (2010) denomina una interculturalidad crítica que, no reduce los saberes indígenas a lo folclórico, sino que los reconoce como sistemas de cuidado cultural, sistemas filosóficos y pedagógicos con capacidad de transformación y pervivencia.

En este sentido, la lengua materna Kamëntša es una herramienta para comunicarse, a la vez, es el corazón. Es “Bëngbe biyan”, nuestra palabra que guarda la historia y la espiritualidad del pueblo. Revitalizarla a través de la música y la educación propia significa volver a escuchar el eco de los abuelos, restablecer la armonía con el territorio y afirmar que el conocimiento también está en la tierra, en las plantas, en los tejidos, en el cuerpo, en los sueños y en el espíritu, se trata de “reconstruir los conocimientos y las existencias negadas” (De Sousa Santos, 2010, p. 63).

2.2.2. Revitalización de lenguas indígenas desde los modelos sociolingüísticos y comunitarios.

La lengua materna Kamëntša, como muchas lenguas nativas de América Latina, enfrenta procesos de debilitamiento, desplazamiento lingüístico e incluso peligro de extinción, como resultado de colonización, la escolarización homogeneizadora, y la imposición de modelos culturales ajenos al pensamiento propio. De acuerdo con UNESCO, (2003) las lenguas indígenas son portadoras de las cosmovisiones, historias, tradiciones y conocimientos ancestrales. Su pérdida representa una pérdida irreparable para la humanidad.

Al respecto, López y Kupper W, (2000) defensores de la educación intercultural bilingüe en América Latina, expresan que las lenguas originarias deben ser revitalizadas a través de procesos educativos significativos, centrados en las niñas, niños y jóvenes, involucrando a los sabedores tradicionales y a las familias pues

De no tomarse las medidas pertinentes, la pérdida de estos idiomas indígenas conllevaría una consecuente pérdida de saberes y conocimientos milenarios que constituyen un patrimonio intangible de la humanidad y que podrían contribuir a nuevas y mejores condiciones de vida para todos, en un momento en el que la humanidad atraviesa uno de sus momentos más críticos producto del avasallamiento de la naturaleza y de la sobreexplotación de la misma. Es menester recordar que cuando se extingue una lengua se muere no sólo parte de la historia y del patrimonio de la humanidad sino también y sobre todo un conjunto de saberes y conocimientos desarrollados, acumulados y transmitidos a través de miles de años por seres humanos que aprendieron a convivir con la naturaleza y a sobrevivir en determinados ecosistemas que, en muchos casos, hoy se constituyen en espacios estratégicos para la supervivencia de nuestra especie (p. 35).

Para Hornberger, (2022) la revitalización lingüística requiere acciones escolares, familiares, comunitarias, educativas e institucionales que reconozcan el valor de la lengua en contextos cotidianos y formales. Su concepto de “continuum de biliteracidad” explica cómo los procesos de enseñanza deben transitar entre lenguas, espacios y prácticas, promoviendo un aprendizaje que no se limite al aula, sino que se extienda a la comunidad y al territorio. Por su parte Reyhner, (2008) enfatiza que las lenguas indígenas son parte del patrimonio inmaterial de la humanidad y su protección constituye un derecho humano fundamental.

Desde el campo de la revitalización lingüística, Joshua Fishman (1991) plantea que la recuperación de una lengua solo es posible cuando se fortalece su transmisión intergeneracional y su uso en la vida cotidiana. Este planteamiento resulta central para el caso de esta investigación, considerando que la lengua materna Kamëntša, aún vive y se fortalece en la familia, la comunidad, en el territorio y en el canto. Hornberger (2022), a través del modelo del continuum de biliteracidad, amplía esta mirada al señalar que la revitalización lingüística debe articular distintos espacios (hogar, escuela, comunidad y territorio), prácticas (orales, musicales, narrativas) y actores (niñas, niños, sabedores, familias y docentes). Este modelo permitió comprender que la revitalización de la lengua materna se fortalece en la vida cotidiana y en los espacios donde se tejen las relaciones comunitarias. La música, al ser una práctica colectiva y ligada a la experiencia del compartir comunitario, se convirtió en un espacio privilegiado para el fortalecimiento de la lengua materna. Para el pueblo Kamëntša, el compartir, es un principio que orienta la transmisión de saberes y la formación de niñas y niños, donde la palabra, el canto y el encuentro fortalecen los vínculos comunitarios. De esta manera, la música no solo favoreció el uso y la apropiación de la lengua materna, sino que también fortaleció el sentido de identidad

cultural, al permitir que niñas y niños se reconozcan como parte integral de su pueblo, de su historia y de su territorio.

Desde una mirada educativa, Cummins (2000) reconoce que la lengua materna es el primer camino por el que las niñas y los niños aprenden a pensar, sentir y comprender el mundo. La palabra propia no solo transmite conocimientos, sino que guarda la memoria, los valores y la forma de relacionarse con la vida. Por ello, el autor señala que fortalecer la lengua materna potencia el desarrollo del pensamiento, el aprendizaje y la confianza ya que desde allí se construyen otros saberes. En este sentido, la lengua materna Kamëntša no es una dificultad para aprender, sino que es el corazón y raíz que sostiene el crecimiento integral. Fortalecerla desde edades tempranas, a través de prácticas propias como el canto, permite que el aprendizaje nazca del corazón del pueblo, uniendo la palabra, la emoción y el conocimiento, y afirmando su identidad como parte esencial del Pueblos Kamëntša

Del mismo modo, McIvor y McCarty, (2017) sostienen que la revitalización lingüística no es posible sin la creación de ambientes inmersivos y afectivos, donde las niñas y los niños aprendan su lengua de manera natural y emocional. De lo anterior, se puede mencionar que el fortalecimiento de la lengua Kamëntša debe basarse en el amor y la vivencia. No basta con enseñar vocabulario; se debe cantar, narrar y sentir la lengua, como una semilla espiritual que florece en la palabra y el sonido. La Lengua Kamëntša es medicina, es memoria viva del pueblo.

Desde la mirada normativa, el Auto 004 de 2009 de la Corte Constitucional advierte de manera expresa que “los pueblos indígenas de Colombia están en grave riesgo de exterminio físico y cultural”, señalando que dicha situación pone en peligro la continuidad de sus lenguas, saberes, prácticas culturales y formas propias de vida. A partir de este reconocimiento, la Corte

ordena al Estado adoptar medidas urgentes, diferenciales y culturalmente adecuadas que garanticen la pervivencia de los pueblos indígenas, entendiendo que la protección de la lengua materna es un elemento esencial para la salvaguarda de la identidad colectiva.

En este sentido, el Auto 004 resalta la importancia de fortalecer estrategias pedagógicas en los territorios, construidas desde las realidades culturales, sociales y espirituales de cada pueblo, y no impuestas desde modelos ajenos. La educación se reconoce como un espacio clave para la transmisión de la palabra propia, la memoria y los saberes ancestrales, especialmente en la formación de niñas y niños. Para el pueblo Kamëntša, fortalecer la lengua en los espacios educativos significa garantizar la continuidad del pensamiento propio y el vínculo con el territorio.

En este marco, la música se consolida como una estrategia pedagógica fundamental, ya que hace parte de la vida comunitaria, de las ceremonias, los encuentros y el compartir colectivo. El canto permite que la lengua Kamëntša se aprenda de manera natural, desde la emoción, la escucha y la participación, fortaleciendo el sentido de pertenencia y la identidad cultural. Incorporar la música en los procesos educativos y comunitarios no solo favorece el uso cotidiano de la lengua materna, sino que crea un puente entre la escuela, la familia y la comunidad, asegurando que la palabra Kamëntša siga viva y caminando con las nuevas generaciones.

2.2.3. La música como estrategia pedagógica y mediadora del aprendizaje de la lengua materna.

La música, en los pueblos originarios, no es una simple actividad artística, es una forma de conocimiento que se aprende viviendo y sintiendo. Desde la antropología de la música, Merriam (1964) plantea que la música no puede comprenderse únicamente como sonido, sino como una práctica cultural que integra tres dimensiones inseparables: los conceptos que una comunidad tiene sobre la música, los comportamientos que se tejen alrededor de ella y el sonido mismo como expresión simbólica. Esta teoría permite entender que la música no existe aislada, sino en relación con la vida social, cultural, espiritual y educativa de los pueblos.

Para Merriam, la música cumple funciones sociales, educativas y simbólicas porque organiza la vida comunitaria, transmite valores, refuerza la memoria colectiva y acompaña los momentos fundamentales de la existencia. En los pueblos indígenas, estas funciones se manifiestan en los rituales, las mingas, el trabajo comunitario y las celebraciones, donde el canto y el ritmo no solo acompañan la acción, sino que enseñan cómo estar en el mundo. La música, desde esta perspectiva, es una pedagogía encarnada, que no se explica con palabras, sino que se aprende participando, escuchando y sintiendo.

Esta teoría se armoniza de manera directa con la experiencia del Pueblo indígena Kamëntša, donde la música no se separa de la espiritualidad ni de la lengua. Los cantos en Kamëntša no son interpretaciones artísticas para ser observadas, sino actos de palabra que convocan la memoria ancestral y el equilibrio con el territorio. Al cantar, se nombra la Madre Tierra, se recuerda a los mayores y se transmite a las niñas y los niños una forma de sentir y de comprender la vida. En este sentido, la música cumple, como señala Merriam (1964), una función educativa fuerte, al permitir que el conocimiento se transmita de manera colectiva, afectiva y situada.

Lo anterior permite retomar la experiencia de la investigadora para referir que, la música es también una forma de crianza espiritual. A través del canto, las niñas y los niños aprenden la lengua sin miedo, sin imposición y sin fragmentación. Aprenden escuchando el ritmo del tambor, la melodía de la flauta y la voz de quienes han cuidado la palabra antes. Así, la música se convierte en un espacio donde la lengua se vive, se siente y se hereda, confirmando lo que Merriam propone: que la música es un sistema cultural completo, donde sonido, comportamiento y significado se entrelazan para sostener la vida del pueblo.

Lo anterior se complementa con el postulado de Espinoza, (1978) en Los Incas: Economía, Sociedad y Estado en la Era del Tahuantinsuyo, la estructura del imperio se sostenía sobre los principios de reciprocidad (ayni), redistribución y colectividad, fundamentos que también daban sentido a las prácticas musicales. En los ayllus, el canto, el ritmo y la danza eran formas de enseñanza comunitaria: a través de la música se aprendía el respeto por el territorio, la armonía con la naturaleza y la unidad entre los miembros de la comunidad. Con base en lo anterior, se puede afirmar que la música indígena, tanto en el antiguo Tahuantinsuyo como en los pueblos contemporáneos como el Kamëntša, se fundamenta desde una pedagogía del sentir y del hacer en comunidad.

Por su parte, la pedagogía musical, Willems (1984), reconoce la música como un lenguaje vivo que articula la emoción, la memoria y el pensamiento, permitiendo que el aprendizaje se construya desde la experiencia sensible. Para este autor, la música no es un contenido que se transmite de forma intelectualizada, sino una vivencia que involucra todo el ser. En este sentido, afirma que “la educación musical debe comenzar por la vida afectiva, porque el sonido toca primero el corazón antes que la inteligencia” (Willems, 1984, p. 23). Esta postura permite

comprender que la música favorece aprendizajes significativos porque toma lugar la emoción, el cuerpo y la memoria.

En este sentido, la música se convierte en una vía natural para el aprendizaje, especialmente en contextos donde el conocimiento se transmite de manera oral y vivencial, como ocurre en los pueblos originarios. En el Pueblo indígena Kamëntša, el canto no se enseña como una técnica, sino como una experiencia compartida que conecta a las niñas y los niños con la palabra ancestral Kamëntša y el ritmo del territorio. Tal como señala Willems, “la música es un lenguaje humano tan natural como la palabra, y ambos nacen de la necesidad de expresar lo que se siente” (1984, p. 41), lo que reafirma su valor pedagógico en procesos de fortalecimiento lingüístico.

Esta comprensión se armoniza con la teoría sociocultural de Vygotsky (1978), quien plantea que el aprendizaje se construye en la interacción social y en prácticas culturales en el territorio. Para este autor, el desarrollo del pensamiento no ocurre de manera individual, sino mediado por el lenguaje y por las relaciones con otros. “toda función en el desarrollo cultural del niño aparece dos veces: primero en el plano social y luego en el plano individual” (Vygotsky, 1978, p. 94). Esta afirmación permite comprender que el aprendizaje de la lengua materna se fortalece cuando se da en espacios comunitarios, donde la palabra se abriga y se comparte de forma intergeneracional.

Desde esta perspectiva, el canto en lengua Kamëntša actúa como un mediador cultural y pedagógico que posibilita el aprendizaje lingüístico desde la interacción comunitaria. Al cantar junto a las mayores y mayores, las niñas y los niños no solo aprenden vocabulario, sino también formas de sentir, de nombrar el mundo y de relacionarse con el territorio. Como señala Vygotsky,

“el lenguaje es el instrumento más importante del pensamiento” (1978, p. 86), y en los pueblos indígenas este lenguaje se transmite, en gran medida, a través del canto y la oralidad.

Considerando la experiencia y el caminar en Pueblo indígena Kamëntša, el canto en lengua materna es una forma de cuidado del pensamiento y de la memoria. La música permite que la lengua se aprenda sin imposición, desde la alegría, el afecto y la participación comunitaria (juatsjinyam oyejoaika). Así, retomando a los autores, lo que Willems reconoce como una pedagogía del sentir y lo que Vygotsky plantea como aprendizaje mediado socialmente, se encuentran en la práctica del canto, donde la lengua no solo se enseña, sino que se vive, se siente, se hereda se transmite y se convierte en una herramienta esencial para la pervivencia de la cultural.

La teoría de las inteligencias múltiples de, Gardner (1983) reconoce la inteligencia musical como una forma legítima de conocimiento y no como una habilidad menor o complementaria. En esta línea, el autor sostiene que la inteligencia musical se manifiesta en la capacidad de percibir, discriminar, transformar y expresar formas musicales, y que se encuentra profundamente vinculada con el lenguaje, la memoria y el pensamiento simbólico. “la inteligencia musical ocupa una posición central en la vida humana, ya que aparece tempranamente y se encuentra estrechamente relacionada con otras formas de inteligencia, en especial la lingüística” Gardner (1983, p. 104).

A partir de esta comprensión, la música deja de entenderse como un simple acompañamiento del aprendizaje y pasa a reconocerse como un camino propio para la construcción del conocimiento. Gardner enfatiza que “las diferentes inteligencias representan distintas maneras de conocer el mundo” (2001, p. 45), lo cual implica reconocer que no todas las

personas aprenden desde los mismos canales ni desde las mismas experiencias. En los pueblos originarios, donde la oralidad, tienen un lugar central, la inteligencia musical se convierte en un camino armonioso y coherente para el aprendizaje de la lengua materna.

Considerando las prácticas socioculturales del lenguaje, James Paul Gee (2004, 2015) plantea que el aprendizaje lingüístico no se produce únicamente a través de la enseñanza formal de estructuras gramaticales, sino mediante la participación activa en prácticas sociales cargadas de sentido. Para este autor, el lenguaje se aprende cuando las personas “entran” en formas de vida concretas, donde hablar, escuchar, cantar y actuar tienen un significado compartido dentro de una comunidad. En coherencia con esta postura, el canto en lengua materna Kamëntša no puede entenderse como una actividad pedagógica separada, sino como una práctica cultural que permite a las niñas y los niños aprender la lengua en uso, en relación con otros y desde el vínculo con el territorio. Desde la experiencia propia, cantar en Kamëntša no es repetir palabras, es habitar la lengua, reconocer su ritmo, su memoria y su sentido comunitario; es aprenderla mientras se participa en una forma propia de estar y ser en el mundo. Así, como señala Gee (2004), el lenguaje cobra sentido cuando se vive dentro de prácticas sociales significativas, lo que reafirma que la música, en contextos indígenas, constituye un escenario asertivo para el fortalecimiento lingüístico y cultural.

Lo anterior permite afirmar que aprender la lengua materna Kamëntša a través del canto no puede considerarse un recurso didáctico secundario, sino una forma legítima de activar una manera propia de conocer y de pensar. De hecho, en el Pueblo indígena Kamëntša, la música ha estado históricamente ligada a la palabra, al relato y a la transmisión de los saberes ancestrales, pues a través de la música tradicional Luarteskam, Música para ocasiones especiales en el pueblos indígena Kamëntša) representa la esencia de la transmisión del conocimiento.. Los

cantos no separan sonido y significado; por el contrario, el ritmo sostiene la palabra y la palabra da sentido al canto. Tal como sustenta Gardner, “cuando una inteligencia es reconocida y estimulada, se fortalece la identidad y la confianza del aprendiz” (2001, p. 67), aspecto fundamental en los procesos de fortalecimiento lingüístico y cultural.

De igual forma, es pertinente mencionar que en el territorio, la música es una forma de reconocer la identidad propia. Así, las niñas y los niños Kamëntša responden al canto porque en él encuentran una forma cercana, agradable y afectiva de aprender la lengua. Además, el ritmo, la repetición y la melodía facilitan la memorización y permiten que las palabras se queden en el corazón antes que en la mente, tal como lo mencionan los mayores “ para aprender el Kamëntša hay que sentirlo desde el corazón”. En sintonía con ello, Gardner señala que “la música constituye un sistema simbólico completo, capaz de comunicar significados complejos sin necesidad de palabras” (1983, p. 122).

En consecuencia, la inteligencia musical no solo favorece el desarrollo lingüístico, sino que también fortalece la identidad cultural. Cantar en lengua Kamëntša es afirmar la pertenencia al pueblo, reconocer la memoria ancestral y sostener el vínculo con el territorio. De este modo, la teoría de Gardner permite respaldar, desde la pedagogía, una práctica que el pueblo ha sostenido desde siempre: que la música es una forma de transmitir el conocimiento y un camino legítimo para aprender, cuidar y transmitir la lengua materna.

En conjunto, los enfoques teóricos abordados en el presente marco teórico, permiten comprender que el fortalecimiento de la lengua materna Kamëntša no puede desligarse de las prácticas culturales propias, del territorio ni de las formas comunitarias de aprendizaje. La música, el canto y la palabra, entendidos desde perspectivas antropológicas, pedagógicas y

socioculturales, se configuran como espacios legítimos de transmisión de saberes, memoria e identidad. Aprender la lengua materna Kamëntša, no es un acto mecánico ni aislado, sino un proceso vivo que se construye en la interacción, en el sentir y en la participación activa dentro de la comunidad. Este entramado teórico sustenta la necesidad de promover estrategias pedagógicas propias, situadas y culturalmente pertinentes, que reconozcan la música como un camino armonioso para la pervivencia lingüística y cultural del pueblo Kamëntša.

2.3. Marco Conceptual

El marco conceptual de esta investigación se construye a partir de la definición y comprensión de los conceptos clave que orientan el proceso de fortalecimiento de la lengua materna Kamëntša en niñas y niños, mediante la música como estrategia pedagógica desde la educación propia. Estos conceptos no se presentan como definiciones separadas, sino como categorías interrelacionadas que se armonizan entre sí y con la experiencia educativa y cultural del Pueblo Indígena Kamëntša Biya. En este sentido, la música, la lengua materna, la pedagogía propia y la estrategia pedagógica se comprenden como elementos que convergen la vida y cobran sentido en el territorio, en la vida comunitaria y en las prácticas propias.

2.3.1. La música

La música es un lenguaje que combina la voz y los sonidos de instrumentos para consolidar una melodía, además es un arte que permite la expresión de sentimientos, emociones y ha acompañado al hombre a lo largo de su vida desde tiempos memorables.

Ruiz (2011), menciona que la música nace del sentir del ser humano y de su necesidad de comunicarse con los demás y con el mundo que lo rodea. No se limita a la organización de

sonidos para producir una melodía, sino que se convierte en una forma de palabra, de mensaje que transmite la memoria, las emociones y las experiencias que habitan en el cuerpo y el espíritu. La música acompaña los procesos de la vida, armoniza el pensamiento, el corazón y el cuerpo, e influye en el comportamiento, el ánimo y la energía vital de las personas. En este sentido, su presencia fortalece el equilibrio integral del ser, favorece la convivencia, el reconocimiento del otro y el vínculo con la comunidad y el territorio. Así, la música se entiende como un camino de enseñanza y sanación, un medio para afirmar la identidad y mantener viva la palabra ancestral que orienta el buen vivir que en palabras de los mayores se traduce en (natjëmban jesotbemañam).

Desde el campo educativo, Bernal y Rojas (2016) señalan que la inteligencia musical se desarrolla a partir de la interacción constante del individuo con la música, especialmente durante la primera infancia, cuando las experiencias sonoras se integran de manera natural al desarrollo cognitivo y simbólico. Por su parte, Garretson (1980) afirma que el desarrollo musical infantil requiere tanto la comprensión intelectual como la respuesta afectiva, reconociendo la música como una estrategia pedagógica que favorece el aprendizaje integral. Diversos estudios coinciden en que las niñas y los niños, entre los tres y cinco años, experimentan de manera espontánea con los sonidos, crean melodías e imitan ritmos mediante el movimiento corporal. Estas experiencias fortalecen la memoria, la atención y el lenguaje, especialmente cuando se desarrollan en contextos significativos.

Desde el pensamiento del Pueblo Kamëntša, y coincidiendo con los autores que anteceden, la música se comprende como una forma de palabra que nace del corazón, de los sonidos del territorio y de la memoria de los mayores, y que acompaña la vida desde *ngomenchetemëng* (primera infancia), aun desde el vientre materno. No es solamente una

organización de sonidos con fines artísticos, sino que se reconoce como una expresión que armoniza el comportamiento, el ánimo y la energía vital, integrando cuerpo, pensamiento y espíritu en un mismo camino de aprendizaje. En la niñez, la música se vive a través de la experiencia directa: el canto, el ritmo y el movimiento del cuerpo permiten a las niñas y los niños explorar el mundo, fortalecer la memoria, la atención y la palabra, de manera natural y significativa. Estas vivencias se desarrollan principalmente en los espacios familiares y comunitarios, donde la música cumple una función pedagógica propia, orientada al fortalecimiento de la lengua materna Kamëntša, la identidad cultural y el aprendizaje integral, en coherencia con el buen vivir y la enseñanza que transmiten los mayores.

El autor Willems (1984) expresa que la música es como una dimensión esencial de la vida humana, en la medida en que incide directamente en la formación interior del ser. Para el autor, la experiencia musical activa de manera integral la sensibilidad, la inteligencia y la imaginación, facultades que permiten al ser humano comprender el mundo no solo desde lo racional, sino también desde lo emocional y lo simbólico, convirtiéndose en un factor cultural indispensable, ya que acompaña los procesos de construcción del pensamiento, la expresión de las emociones y la configuración de la identidad individual y comunitaria. Desde esta perspectiva, se puede mencionar que la música contribuye a la armonía interior del ser humano y fortalece su capacidad de relacionarse consigo mismo y con los demás.

En coherencia con lo anterior, Campbell (2001) destaca el papel de la música en los procesos de aprendizaje, especialmente en la adquisición del lenguaje. Señala que el ritmo, la melodía y la repetición presentes en las canciones facilitan la memorización de palabras y conceptos, al establecer conexiones significativas entre el sonido, la emoción y el significado. De este modo, la música se configura como una herramienta pedagógica asertiva, particularmente en

la infancia, etapa en la que el aprendizaje se da de forma natural a partir de la experiencia sensorial y afectiva. Las canciones, al integrar palabra, sonido y movimiento, favorecen el desarrollo del lenguaje de manera integral y significativa.

Desde la postura de esta investigación, desarrollada desde el sentir y el pensamiento del Pueblo Kamëntša, estos planteamientos dialogan de manera positiva con la forma en que la música ha sido vivida ancestralmente. Para el Pueblo Kamëntša, la música no es solo un medio que enriquece la vida interior o facilita la memorización, sino que se consolida como una práctica comunitaria y sagrada que sostiene el pensamiento, la memoria y el palabra (juabn, nemori y bëyan). En espacios propios como el *Shinÿak* (fogón), el *jajañ* (chagra) las canciones en lengua materna permiten que las niñas y los niños aprendan la lengua desde la emoción, la vivencia cotidiana y la relación cercana con la comunidad. Así, la música se valida en una pedagogía propia que fortalece la lengua materna, la identidad cultural y el aprendizaje integral, en armonía con el buen vivir y la continuidad del saber ancestral del Pueblo Kamëntša.

2.3.2. Música y lenguas nativas.

En los pueblos indígenas, la música ha desempeñado históricamente un papel central en la transmisión de las lenguas maternas y los saberes ancestrales, pues se consolida como una forma de comunicación integral. Espinoza (2012) señala que, en la civilización incaica, la música y la danza conocidas como *taqui* no eran prácticas aisladas ni meramente artísticas, sino expresiones vinculadas a la vida social, ritual y educativa. A través del *taqui*, la palabra cantada, el ritmo y el movimiento corporal se integraban como un lenguaje pedagógico que permitía enseñar normas de convivencia, relatos históricos, conocimientos sobre la naturaleza y principios espirituales, asegurando su comprensión y permanencia en la memoria ancestral.

Esta concepción permite comprender la música como un medio pedagógico propio que favorece la transmisión intergeneracional de la lengua materna y del conocimiento, especialmente en contextos donde la oralidad es el eje central de la enseñanza, tal como se vivencia en el Pueblo Indígena Kamëntša. De otra parte, la UNESCO (2003) reconoce que la música tradicional cumple una función fundamental en la preservación de las lenguas nativas, al fortalecer los vínculos culturales, promover la participación comunitaria y generar espacios de aprendizaje significativos. La música, al estar asociada a la emoción, la identidad y la vivencia comunitaria, facilita la apropiación de la lengua y contribuye a su uso cotidiano, reafirmando el sentido de pertenencia y la continuidad cultural de los pueblos indígenas. De este modo, la música se consolida como una herramienta clave para la salvaguardia del patrimonio cultural inmaterial y para el fortalecimiento de los procesos educativos propios, en armonía con la memoria, el territorio y el buen vivir.

De igual manera, Vargas (2016) señala que la música constituye una práctica social y cultural en la que se expresan valores, cosmovisiones y formas propias de comprender el mundo. En este sentido, la música no solo acompaña el aprendizaje de la lengua, sino que crea un ambiente emocional y simbólico que favorece su uso y apropiación desde el corazón y el pensamiento.

Los autores permiten reconocer respecto a cómo la música tiene un papel tan importante en el fortalecimiento de las lenguas nativas, porque permite conectar la motivación, la emocionalidad, el pensamiento con la palabra. En el contexto del pueblo Kamëntša, la música es fundamental, expresada en sus cantos, flautas (plautëfj), bombos (šenjanabe) y danzas rituales, es una forma de comunicación espiritual que enseña a vivir en equilibrio con el territorio y con la comunidad. En los espacios pedagógicos, la música se convierte en una estrategia para el

aprendizaje lingüístico, cognitivo y socioemocional, fortaleciendo la lengua materna a través del canto, el ritmo y la memoria oral. Cada melodía evoca el territorio sagrado de Tabanok (Sibundoy) y las voces de los mayores, guiando a las niñas y niños en la comprensión del Ser Kamëntša.

Con lo anterior, aunado a los aportes del colectivo Uaman Luar permite dar cuenta de que la música, no es solamente una herramienta didáctica, sino un acto para sanar y encontrarse con el Ser Kamëntša, cantar en la lengua materna es recordar la historia, agradecer a la Madre Tierra y reconocer la identidad para volver al origen. Promover la enseñanza de la lengua materna Kamëntša a través de la música, también refleja la justicia epistémica pues, reconoce la importancia del conocimiento ancestral y reafirma la dignidad de los pueblos indígenas.

2.3.3. Lengua materna

Respecto a la lengua materna, Mulet, Toledo y Cruz, (2017 Mulet, Toledo y Cruz (2017) señalan que la enseñanza de la lengua materna debe desarrollarse de manera creativa, entendiendo la creatividad como una estrategia que permite generar experiencias de aprendizaje significativas y contextualizadas. Desde este concepto, la participación activa de las niñas y los niños se convierte en un elemento central del proceso educativo, ya que favorece la expresión oral, la escucha atenta y la interacción constante con otros. A través de actividades como el juego, el canto, la narración de historias, la exploración del entorno y el uso de recursos propios de su cultura, se fortalecen las capacidades comunicativas y se promueve el desarrollo integral del lenguaje. De este modo, la enseñanza de la lengua materna trasciende la repetición mecánica de contenidos y se orienta hacia la construcción de aprendizajes significativos, en los que las niñas y los niños se reconocen como sujetos activos de su propio proceso comunicativo.

Para Corrales, (2018) la multiculturalidad se expresa y comunica en su rico plurilingüismo, constituido por 65 idiomas indígenas, originarios y ancestrales; por dos criollos de las comunidades afrocolombianas, negras, raizales y palenqueras de San Basilio de Palenque en Cartagena de Indias y el creole o kriol del Archipiélago de San Andrés, Providencia y Santa Catalina; por el romaní del pueblo rom o gitano; la lengua de señas que, recientemente, se está reconociendo como parte de esta diversidad y riqueza lingüística; y por la lengua castellana que, como lengua colonizadora e impuesta y ahora apropiada y resemantizada como lengua mayoritaria y oficial, con sus múltiples dialectos y sociolectos es hablada por toda la sociedad mestiza, urbana y rural, e incluso por la mayoría de miembros de las comunidades étnicamente diferenciadas. Aclarando que diferentes pueblos indígenas han perdido su lengua ancestral y han asumido el castellano como su primera lengua.

2.3.4. Lengua Materna Kamëntša

El Proyecto Educativo Comunitario del Pueblo indígena Kamëntša – PEC, 2023 consolida la conceptualización de la lengua materna desde su cosmovisión Bëngbe Bëyan (Nuestra Lengua Kamëntša) Para los mayores la palabra es el medio para dar a conocer el pensamiento, por medio del consejo (Botaman Juabn bojanña), la orientación para desarrollar actividades en la casa, en el jajañ, con la comunidad; así como también la espiritualidad, el conocimiento del manejo de la naturaleza; la historia y en general la transmisión de la lengua propia.

Para el pueblo Kamëntša la Educación Propia es aquella que se transmite desde la vivencia cotidiana, la experiencia no es fragmentada, es integral y transversal. Esta se distingue entre otros elementos por la práctica de la lengua Materna Kamëntša, los aprendizajes se adquieren alrededor del Shinyak, en el Jajañ, en tējañ, entre otros espacios sagrados; a través de la espiritualidad que permite el encuentro y la comprensión del Ser Kabëng.

El pueblo Kamëntša Biyà, milenariamente habitante del territorio sagrado Tabanok, (Sibundoy), cuyo pensamiento está basado en la relación natural hombre naturaleza a través del intercambio de vida que permite relacionarse a través de la lengua propia, generando diferentes caminos de pensamiento que fortalece el bienestar de la comunidad y familia, sintiéndose todos como una misma familia y donde sus prácticas de trabajo están relacionadas al tiempo lunar propio y que, a través de, diferente prácticas como el Uakjnaité (día de los difuntos), se hace memoria de los antepasados en el presente y hacia el futuro estrechando una amplia relación hombre naturaleza.

De acuerdo con el Plan de Vida, 2020 la cosmovisión del Pueblo Kamëntša se teje desde Tšabe Juabn, Nemori, Biyán y Ebionan sentenan, (pensamiento, Origen, lengua e identidad), donde el principio del tejido de la Educación y Familia está en el vientre, nacimiento, niñez y familia, se recrea y desarrolla en el espacio espiritual, natural y colectivo, a través de las formas propias de adquirir conocimientos y pensamientos que guíen el camino del “Ser Kabëng, Kamëntša biyá”. (p. 56).

2.3.5 Pedagogías propias y estrategias pedagógicas.

La pedagogía propia Según el PEC (2023) del Pueblo Indígena Kamëntša, se puede comprender como el conjunto de prácticas educativas que nacen del territorio, la cultura y la cosmovisión del Pueblo Kamëntša Biya. Estas prácticas no se imponen desde modelos externos, sino que se construyen a partir de la oralidad, la experiencia cotidiana, el compartir comunitario y la transmisión intergeneracional del saber y la espiritualidad. En los pueblos indígenas, enseñar y aprender es parte de la vida misma, del trabajo colectivo, de la palabra de los mayores y de la relación espiritual con la naturaleza, lo que permite que el conocimiento se mantenga vivo y en permanente circulación (Bolaños, 2012; MEN, 2017).

En este sentido, la estrategia pedagógica no se reduce a un recurso metodológico, sino que se entiende como una acción intencionada que respeta los tiempos, los sentidos y las formas propias de aprendizaje del pueblo. Las estrategias educativas propias fortalecen la identidad cultural y posibilitan procesos de aprendizaje significativos, en la medida en que se armonizan la lengua, el pensamiento, la memoria y el territorio, reconociendo a la comunidad como escenario fundamental de formación (Walsh, 2009; Arias, 2014).

por otra parte es importante considerar que la cultura se expresa a través de saberes, habilidades y capacidades que dialogan con las competencias promovidas por la escuela en contextos globales, lo que permite profundizar y ampliar los procesos pedagógicos. En esta relación se fortalecen los sentidos y las raíces pedagógicas, desde donde emergen posibilidades para el desarrollo de la educación propia, sustentada en los conocimientos, prácticas y valores de los pueblos y sus territorios (Fayad, 2021).

En la misma sintonía, la música ocupa un lugar central como estrategia pedagógica, ya que históricamente ha sido una forma de transmisión del conocimiento, la memoria y la espiritualidad en los pueblos indígenas. El canto, los sonidos y los ritmos propios acompañan los rituales, las celebraciones especiales como es el Bëtskнатé (Dia Grande) y la vida cotidiana, y a su vez cumplen una función educativa al facilitar la apropiación de la lengua desde la emoción, la repetición y el sentido comunitario. En el contexto colombiano, diversos autores han señalado que la música fortalece la oralidad, la memoria colectiva y la expresión verbal, especialmente en procesos de revitalización cultural y lingüística (Ochoa, 2010; MEN, 2017).

A través del canto, las niñas y los niños no solo aprenden palabras en lengua Kamëntša, sino que construyen significado, reconocen su pertenencia al pueblo y fortalecen su identidad cultural. La música se convierte así en un puente entre generaciones, donde la lengua materna se transmite de manera natural, afectiva y colectiva, reafirmando el ser Kamëntša en el territorio. De esta manera, la música se consolida como una estrategia pedagógica coherente con la educación propia, orientada a revitalizar y mantener viva la lengua ancestral.

La pedagogía Kamëntša se fundamenta en el idioma como código de vida y pensamiento. Los repertorios de saber (medicina, agricultura, ritualidad, espiritualidad) se convierten en escenarios de aprendizaje contextualizado. La lengua materna no solo se enseña, sino que se vive y se piensa desde el entorno, generando así un modelo de educación integral, relacional y diferencial. En síntesis, es menester mencionar la pedagogía propia como el conjunto de conocimientos, prácticas, valores y métodos educativos del pueblo Kamëntša, basados en su cosmovisión, territorio, espiritualidad y oralidad. Esta pedagogía no responde a modelos externos, sino que se construye desde y para la comunidad desde Juabn, Nemori, Bëyan y Ebionan (Pensamiento, Origen, Lengua y Sentido de pertenencia).

El anterior marco conceptual pone de relieve la importancia de la música como un recurso pedagógico potente para el fortalecimiento de la lengua materna Kamëntša. Desde un enfoque de educación propia, se plantea una estrategia que no solo busca preservar el idioma, sino revitalizarlo desde las raíces culturales, espirituales y comunitarias del pueblo. La articulación entre música, lengua, territorio y cosmovisión representa una propuesta pedagógica que dialoga con las necesidades actuales sin desligarse de la memoria y el legado ancestral.

3. Marco y diseño metodológico

3.1.Paradigma, enfoque y tipo de estudio

La presente investigación se desarrolló desde el paradigma cualitativo, el cual parte de la premisa de que la realidad es construida social y culturalmente, y que los significados, experiencias y prácticas de los sujetos son centrales para la comprensión de los fenómenos. Este paradigma permitió aproximarse a la música y la lengua materna Kamëntša no como objetos separados, sino como prácticas culturales entrelazadas con la identidad, la cosmovisión y las relaciones sociales del pueblo indígena Kamëntša, este paradigma es coherente con el objetivo general de esta investigación porque conllevó a identificar la música como estrategia pedagógica para fortalecer la lengua materna y permitió comprender a profundidad los significados, las experiencias, los saberes y las prácticas culturales de las niñas niños, sabedores y sabedoras, específicamente del colectivo Uaman Luar (Territorio Sagrado).

3.1.1. Enfoque de la investigación cualitativa

La presente investigación se realizó desde el enfoque cualitativo, porque se buscó comprender asertivamente los significados, las experiencias y perspectivas de los niños, las niñas, los adultos, sabios y sabias del Pueblo indígena Kamëntša, frente a la estrategia pedagógica musical como herramienta para fortalecer la práctica de la lengua materna Kamëntša, considerando que se tiene la problemática social de debilitamiento de la lengua, principalmente en los niños y las niñas; por lo tanto a través de este enfoque de investigación se utilizaron el método etnográfico y las técnicas como la entrevistas, observación participante y análisis de la información (Cortés, 2002, p. 2).

El enfoque cualitativo se armonizó mediante el método etnográfico, la observación participante, entrevistas, diario de campo y encuestas, así como la metodología ancestral

Jenëbtbiaman y Jenoyeunayam, articulando la investigación científica con los saberes propios del pueblo Kamëntša.

3.1.2. Tipo de estudio etnográfico.

La investigación etnográfica es un tipo de investigación cualitativa que buscó comprender y describir la cultura, las prácticas, los significados y las experiencias de un grupo social desde la perspectiva de sus propios miembros (Martínez, 2009; Cortés, 2002). Se centró en la vida cotidiana del grupo, utilizando la observación directa y participativa, entrevistas y otras técnicas que permitieron captar la realidad social y cultural de acuerdo con el territorio.

Se optó por el tipo de investigación etnográfico porque permite explorar de manera integral cómo la música actúa como estrategia pedagógica para fortalecer la lengua materna Kamëntša en el colectivo Uaman Luar. Según Cortés (2002), la etnografía posibilitó registrar y analizar los saberes, prácticas y significados de los actores sociales, lo que resultó coherente con un enfoque cualitativo orientado a la comprensión de fenómenos culturales específicos.

Así mismo, Martínez (2009) señala que la etnografía se enfoca en la observación detallada de la población, incluyendo idioma, costumbres, relaciones sociales y medios de vida, lo cual es esencial para entender la dinámica de enseñanza-aprendizaje musical y lingüística en el contexto indígena. La etnografía, entonces, no busco generalizar, sino profundizar en la singularidad cultural, garantizando que el estudio respete la cosmovisión Kamëntša y se articule con la metodología propia del pueblo: Jenëbtbiaman y Jenoyeunayam (Sentarse, conversa y ponerse de acuerdo).

3.1.3. Método de la investigación

El método etnográfico es un procedimiento sistemático de investigación dentro del enfoque cualitativo que permite inmersión en la vida social y cultural de un grupo, observando, participando y registrando sus prácticas, valores y significados desde la perspectiva de sus miembros (Martínez, 2009; Cortés, 2002). Este método se enfoca en la descripción detallada de la cotidianidad, los rituales, las interacciones y los saberes del grupo, buscando comprender su mundo desde adentro y no imponer interpretaciones externas. Se adoptó el método etnográfico en esta investigación porque permite analizar cómo la música funciona como estrategia pedagógica para fortalecer la lengua materna Kamëntša desde la experiencia directa de los niños, niñas y sabedores del colectivo Uaman Luar. Según Guber (2004), la observación participante, como técnica central de la etnografía, posibilita que el investigador se integre en la comunidad, vivencie sus prácticas y registre información rica en contexto y significado.

Además, la etnografía permitió documentar y respetar la metodología propia del pueblo Kamëntša (Jenëbtbiaman y Jenoyeunayam), garantizando que el proceso de investigación sea colaborativo e intercultural. Este enfoque metodológico asegura que los hallazgos reflejen las perspectivas de los participantes y el valor cultural de la música y la lengua materna en su contexto comunitario (Cortés, 2002; Martínez, 2009).

A través de este método de investigación, se realizó la observación participante para describir e interpretar la cultura del Pueblo Kamëntša, alrededor de la música como estrategia pedagógica para fortalecer la práctica de la lengua materna. Aquí el trabajo de campo fue fundamental para la generación de conocimientos. Adoptar el método etnográfico como eje central de este diseño metodológico, se debió a su capacidad para reconocer, interpretar y documentar los conocimientos, prácticas culturales, experiencias y significados que el Pueblo

Indígena Kamëntša atribuye a la música como estrategia pedagógica para la revitalización de su lengua materna.

En esta investigación, el método etnográfico permitió:

- Observar directamente las dinámicas de enseñanza-aprendizaje en talleres musicales del colectivo Uaman Luar.
- Participar activamente en espacios comunitarios donde se gestan las canciones, se fortalecen los vínculos intergeneracionales y se revitaliza el uso de la lengua.
- Registrar las voces, sentimientos y vivencias de niñas, niños y sabedores a través de entrevistas, conversaciones informales, y diarios de campo.
- Comprender la música no solo como expresión artística, sino como un lenguaje pedagógico y espiritual, profundamente conectado con la cosmovisión, el territorio y la identidad Kamëntša.

Este método es coherente con una investigación que se propone respetar la singularidad cultural del pueblo, específicamente, desde juabn, memoria, bëyan y ebionan (Pensamiento, Origen, Palabra y Sentido de Pertenencia). El trabajo se fortaleció metodológicamente al articular el enfoque etnográfico con la metodología propia del Pueblo Kamëntša, denominada Jenëbtbiaman y Jenoyeunayam, basada en el diálogo comunitario, la oralidad, la construcción colectiva del conocimiento y la toma de decisiones compartidas, donde convergieron la observación científica con la espiritualidad, el lenguaje y las formas de conocimiento del pueblo Kamëntša. La lengua materna, (bëyan), actuó como hilo conductor del pensamiento, la memoria y la identidad Kamëntša.

3.2 Fases de la investigación

Este trabajo de investigación consta de las siguientes tres fases:

3.2.1 Fase de diagnóstico

En esta fase, se realizó la aplicación de las técnicas de la investigación para obtener la información con el Colectivo Uaman Luar, las niñas, los niños, mayores, mayores y sabedores del Pueblo Indígena Kamëntša alrededor de las metas planteadas de esta investigación, nombrados con anterioridad. De tal manera, para dar cumplimiento con las fases de diagnóstico se realizaron conversatorios con sabedores y sabedoras, la observación participante en talleres de música del colectivo Uaman Luar y la recopilación de saberes y experiencias sobre el uso de la lengua Kamëntša, para lo cual se usaron los siguientes Instrumentos: entrevistas abiertas, diario de campo, observación y encuesta.

3.2.2 Fase de sistematización

Esta fase correspondió a la sistematización de la información obtenida durante la fase de diagnóstico. Por ende, su objetivo se enmarco en ordenar, clasificar e interpretar la información recolectada desde la mirada del pensamiento propio y el enfoque etnográfico. Para dar cumplimiento a esta fase se realizó el análisis de registros del diario de campo, la identificación de categorías emergentes y la sistematización de experiencias significativas, mediante la elaboración de la codificación, matrices de análisis e interpretación de la información recopilada.

3.2.3 Fase de diseño

Correspondió a la consolidación de resultado del proceso investigativo con base en los hallazgos, de la estrategia pedagógica musical que fortalece el uso de la lengua Kamëntša y se procedió a la sistematización del documento.

3.3. Población

Una de las grandes problemáticas evidenciadas en el territorio obedeció al debilitamiento en la práctica de la lengua materna Kamëntša, específicamente, en los niños y las niñas. Por un

lado, como consecuencia de los procesos de colonización y; por otro, como mecanismos de defensa implementados por los adultos para evitar la discriminación hacia sus hijos e hijas.

Con ello, la presente investigación se enfocó en los niños y las niñas del Pueblo Indígena Kamëntša, asentada en la Zona Rural del Municipio de Sibundoy, específicamente, a través de ocho niñas y niños con edades comprendidas entre 8 y 12 años, quienes han venido siendo partícipes del colectivo Uaman Luar, en el proceso de fortalecimiento de las prácticas propias. El colectivo Uaman Luar del Pueblo Indígena Kamëntša, desde su conformación en el año 2009, viene desarrollando acciones de fortalecimiento de las prácticas propias, como fundamento central la revitalización de la Lengua Materna Kamëntša, dando el lugar a la Mujer Kamëntša, como sembradora y protectora del legado ancestral.

En este sentido, el colectivo Uaman Luar, en cabeza del Maestro José Wilson Chindoy Jacanamejoy, Licenciado en Música, egresado de la Universidad de Caldas, viene realizando un trabajo conjunto con niños, niñas, adolescentes, jóvenes, adultos y adultos mayores quienes, desde su sabiduría, orientan para la creación de canciones en Lengua Materna Kamëntša, algunas de ellas con melodías e instrumentos propios como el Luarteskam (música tradicional del pueblo Kamëntša) la flauta y el tambor como instrumentos únicos y, también, la inclusión de instrumentos electrónicos fusionando un estilo propio en la combinación de ritmos modernos de acuerdo con los intereses sonoros de los niños y las niñas.

Durante su ejercicio investigativo, han creado algunas canciones en lengua materna Kamëntša que permitieron tejer y entretener la memoria, el pensamiento y el sentimiento para plasmar la cotidianidad del Pueblo Milenario. Por ende, los temas centrales de interés para esta investigación fueron: El jajañ, como espacio de aprendizaje y de compartir la palabra en familia y sembrar el pensamiento propio, el territorio como lugar de origen y protector de la vida, la

familia como base innata para la transmisión de las prácticas propias y la lengua materna fuente central para la pervivencia del Pueblo.

Cabe mencionar que todas las propuestas pedagógicas hechas canción, son inéditas reflejadas en más de cuatro álbumes impresos y difundidos en diferentes espacios a nivel regional, nacional e internacional como experiencia significativa en México.

Tabla 1: Caracterización de la población

Caracterización de la población participante de la investigación	
Población participante	8 niñas y niños del Pueblo Kamëntša
	Sabedoras del Pueblo Indígena Kamëntša
	Docente música
Rango de edad	8- 12 años de edad (niñas y niños) 60-95 años
Grupo étnico	Pueblo Indígena Kamëntša
Característica	Integrantes Colectivo Uaman Luar

Fuente: Construcción Propia de este proceso de investigación.

3.4. Técnicas e instrumentos de recolección de información.

Para la recolección de información se tuvo en cuenta la observación participante, el diario de campo y la encuesta, como instrumentos principales para la recopilación de la información fundamental en el proceso de investigación y, adicionalmente, desde el ejercicio de la autonomía como miembro del Pueblo Indígena Kamëntša, se abordó la investigación usando la metodología de investigación propia denominada **“JENĖBTBIAMAN Y JENOYEUNAYAM”**. (Sentarse para conversar y ponerse de acuerdo).

3.4.1 La observación participante

Corresponde a una de las técnicas que permitió al investigador involucrarse activamente en la vida social del grupo sujeto de investigación, para este caso el grupo Uaman Luar, participando en sus actividades y experiencias mientras simultáneamente observo y documento sus comportamientos.

Esta participación permitió al investigador obtener una comprensión amplia y detallada de la cultura y el comportamiento del grupo de estudio, al mismo tiempo que facilitó su inmersión activa en la realidad que se analizó. La observación participante es un elemento central del método etnográfico. Según Spradley (1980), este proceso implicó que “el investigador se involucra en las actividades diarias de las personas mientras observa lo que sucede, escucha lo que se dice y formula preguntas” (Spradley, 1980, pp. 58–62).

Asimismo, esta técnica se relaciona con la metodología de investigación propia del Pueblo Kamëntša, al articular la participación activa, la escucha y la interpretación de las experiencias culturales desde la perspectiva de los miembros de la comunidad

3.4.2 Metodología Propia Del Pueblo Kamëntša “Jenëbtbiaman Y Jenoyeunayam”.

Es una metodología que ha funcionado para los procesos de construcción colectiva, de investigación y toma de decisiones, utilizando la lengua, el tiempo y el espacio necesario, generando nuevos entendimientos, a través de la conversación en el respeto de la palabra. Una aproximación al castellano nos conduce a conversar, escuchar, comprender, hacer, ponerse de acuerdo, de una forma natural en tiempo y espacio, a través de la oralidad.

A través de esta metodología el pueblo Kamëntša se viene desarrollando su propia forma de vida, en la que es posible interactuar de forma natural con la posibilidad de escuchar a los mayores. La oralidad y el fortalecimiento del idioma propio son trascendentales pues, son funcionales en el tiempo y espacio, bëyan - idioma, como hilo conductor que transmite el pensamiento.



Ilustración 4. PEC 2023- Cabildo Indígena Kamëntša.

3.4.3 Armonización metodológica: Jenëbtbiaman y Jenoyeunayam y la etnografía.

El enfoque metodológico de esta investigación se fundamentó en la articulación entre el método etnográfico, propio de las ciencias sociales, y la metodología de pensamiento propio del Pueblo Kamëntša, denominada Jenëbtbiaman y Jenoyeunayam, que puede traducirse como “sentarse a conversar y ponerse de acuerdo”.

Esta fusión metodológica respondió a una necesidad ética, política y epistémica de construir conocimiento desde el territorio, con la comunidad y, a través de sus propios sistemas de comprensión y diálogo, superando la visión tradicional que impone marcos externos al análisis de las realidades de los Pueblos Originarios. La metodología Jenëbtbiaman y Jenoyeunayam es una forma de investigación, aprendizaje y toma de decisiones colectivas que ha sido usada ancestralmente por el Pueblo Kamëntša. No se trata de una metodología de afuera, sino de una

forma viva de construir conocimiento basada en el diálogo, el respeto por la palabra, la escucha profunda, la convergencia de la espiritualidad y el consenso comunitario. Cada uno de sus pasos como Jenojuaboyan (idear y planear), Jenchuayan (saludar y reconocer al otro), Jenobjan (abrir la conversación), Jenjuan (intercambiar saberes), Jenëbtbiaman (sentarse a dialogar) y Jenoyeunayam (ponerse de acuerdo), representa no solo una técnica, sino una actitud espiritual y colectiva ante el conocimiento, profundamente enraizada en la cosmovisión Kamëntša.

Integrar esta metodología en la investigación permitió:

- Construir conocimiento con la comunidad, no sobre ella.
- Validar la oralidad como forma de producción de saber.
- Favorecer espacios de encuentro intergeneracional.
- Escuchar el pensamiento de la naturaleza como fuente de aprendizaje (Jouenan).
- Generar acuerdos desde la diferencia, sin imponer verdades únicas.

A continuación, se desarrollan los pasos de la metodología propia del Pueblo Kamëntša en su metodología Jenëbtbiaman Jenoyeunayam, a saber:

1. JENOJUABOYAN: es idear, pensar, ordenar, planear, identificar necesidades, oportunidades actividades y acciones de trabajo.
2. JOTSANAN: dar el paso, accionar, caminar hacia el lugar de encuentro en el hacer de pensamientos y realidades.
3. JENCHUAYAN: es el saludo con respeto que registra un encuentro anterior. El proceso ha permitido generar encuentros entre familias para compartir la palabra alrededor de lo que el pueblo plantea para ser fortalecido.
4. JOBJAN o JENOBJAN: la atención, invitación a entrar, a estar, iniciar y compartir.

5. JENEBTBIAMAN: es el encuentro para sentarse a dialogar incluye la participación integral de la comunidad donde niños, jóvenes, adultos y mayores tienen la oportunidad de compartir y transmitir sus conocimientos, sentimientos (jtenebiajuam), desde sus propias experiencias de vida en torno a una necesidad de diferente índole.

6. JOUENAN, JOYEUNAYAN: se refiere al proceso de oír y escuchar el mensaje para poder responder de forma espontánea o reafirmar dependiendo de lo comprendido. Jouenan no solo la palabra humana sino todo lo que comprende la naturaleza: plantas, animales, ríos, etc. JOYEUNAYAN: escuchar con todos los sentidos e interiorizar el mensaje.

7. JENJUAN: intercambio de conversación dirigido a un tema específico, que aún no está ni en acuerdo o desacuerdo según la participación. Jenjuan, es el proceso que resulta de una conversación espontanea donde se ha escuchado, se ha interpretado el pensamiento, la vivencia, la historia, donde está presente JENATSËTSAYAN Y JENTJAYÁN. Para el pueblo Kamëntša el respeto a la palabra y el intercambio de saberes a través de la oralidad es fundamental para compartir y transmitir el conocimiento.

8. JENOYEUNAYAM: acuerdo entre las partes en el ejercicio de la conversación y el compartir de la palabra; JTENOYEUNAYAM (JEBTSENOYEUNAYAN), es el resultado del proceso de conversación natural y espontaneo de las partes donde hay un acuerdo, no está determinando en bien o en mal, puede estar en acuerdo o en desacuerdo, no es estrictamente el acuerdo positivo.

9. JTISENOBJAN. Si todos los espíritus les permite volverse a encontrar, siempre tienen la esperanza de volverse a encontrar, por tanto, estará presente la invitación y motivación para un próximo encuentro.

10. JTOCHUAYAN: agradecimiento con respeto a la oportunidad de haber compartido la palabra.

3.4.4 La encuesta

Es una herramienta complementaria al ejercicio de la observación participante, porque permite profundizar o corroborar la información y las interpretaciones realizadas durante la investigación, mediante preguntas específicas, para este caso, relacionadas al proceso de como la música se puede consolidar como una estrategia pedagógica para fortalecer la lengua materna Kamëntša.

3.4.5 Diario de Campo.

El diario de campo es un instrumento fundamental en la investigación cualitativa, particularmente en estudios etnográficos, ya que permite al investigador registrar de manera sistemática las observaciones, experiencias y percepciones que surgen en el contexto de estudio. Este registro no solo documento los hechos, sino que también facilito la reflexión crítica y la interpretación de la información desde la perspectiva cultural de los participantes.

González, Castro y Malaver (2018) señalan que

Un diario de campo es útil para registrar información que va a permitir reflexionar sobre las situaciones y los hechos observados y registrados, poniéndolos en relación con los planteamientos y enfoques previos. Es un instrumento para la reflexión. En el registro de su propia experiencia en el diario de campo tomarás conciencia de esta, y al releerlo establecerás una especie de diálogo consigo mismo. Es una manera más de trabajar el descentramiento. Finalmente, es un sistema de registro pensado para que posteriormente su información pueda ser ordenada y clasificada, puesta en relación y cotejada con otras entradas del propio diario o de otros registros, analizada e interpretada a partir de los enfoques y preguntas previas, vinculando teoría y datos (p. 80).

En esta investigación, el diario de campo permitió documentar de manera detallada las dinámicas de aprendizaje musical y lingüístico en los niños y niñas del Pueblo Kamëntša, así como las interacciones con los sabedores y docentes. Además, facilitó el análisis reflexivo de los datos recogidos, integrando la observación participante con la metodología ancestral Kamëntša de Jenëbtbiaman y Jenoyeunayam, basada en la oralidad, el diálogo y la construcción colectiva del conocimiento. De esta manera, el diario de campo no solo registró datos, sino que también contribuyó a un entendimiento de la cultura, la lengua y la música, respetando su *cosmovisión* y *fortaleciendo la validez cultural de la investigación*.

3.5. Metodología de análisis de la información.

El análisis de la información en esta investigación cualitativa se realizó desde una perspectiva etnográfica e intercultural, articulando herramientas propias de las ciencias sociales con la metodología ancestral del Pueblo Kamëntša: Jenëbtbiaman y Jenoyeunayam, basada en el diálogo colectivo, la escucha profunda y la construcción de acuerdos, a partir de la experiencia y la palabra compartida. Esta metodología reconoció que los conocimientos, no solo se obtienen a través de técnicas académicas, sino también desde el sentir, la vivencia, la memoria y la espiritualidad del pueblo, aspectos que no pueden fragmentarse ni analizarse fuera del contexto cultural.

Se inició con la recopilación de la información, aplicando las técnicas de observación participante, entrevista, encuesta y Jenëbtbiaman Jenoyeunayam - conversar y ponerse de Acuerdo. Se continuó con la organización de la información, los datos recogidos se organizaron, se transcribieron las entrevistas y la creación de resúmenes de las observaciones participantes.

Posteriormente, se realizó la codificación de los participantes mediante la asignación de letras y números para su identificación de acuerdo con las características de la población

participante en la investigación. El análisis e interpretación, se descifró la información recopilada para comprender las relaciones entre ellos, las particularidades y el significado del tema de investigación. Por último, se realizó la validación y verificación de la información, o la retroalimentación de los participantes.

3.5.1 Técnica(s) y procedimientos de análisis

La observación participante es una técnica metodológica central en estudios etnográficos y cualitativos que permite al investigador integrarse en la vida social del grupo estudiado, participando activamente en sus actividades mientras observa e interpreta sus prácticas y significados culturales. Esta metodología posibilita una comprensión de las dinámicas, relaciones y símbolos que orientan la vida cotidiana de los actores de la investigación (SAGE Encyclopedia of Qualitative Research Methods, 2008; Newcastle University Methods Hub, 2026).

Esto es muy valioso en investigaciones con pueblos originarios, como el pueblo Kamëntša, porque permitió comprender desde adentro las prácticas culturales, sin imponer miradas externas o coloniales, fomentando el diálogo intercultural, al mostrar disposición para aprender de la comunidad y con la comunidad, facilitó el registro y la vivencia de experiencias pedagógicas musicales, ya que se analizó cómo la música fortalece la lengua materna, genero confianza con los participantes, lo cual fue vital para que los niños, docentes y sabedores compartan genuinamente su saber, y enriquecer la interpretación de la información, porque el investigador no solo observo lo que ocurrió, sino que comprendió cómo se siente y qué significa para los actores.

Según Guber, 2004 el observador participante se sitúa como un aprendiz cultural que se introduce en la vida de los otros para comprenderla. Esto demuestra que la presencia directa y continua permitió una comprensión vivencial de las dinámicas, emociones y significados que surgen en torno al uso de la música en la enseñanza de la lengua Kamëntša. De acuerdo con este

diseño metodológico, esta investigación se desarrolló con la participación de niñas y niños del colectivo Uaman Luar, así como con el acompañamiento de las mamitas sabedoras y el docente de música del mismo colectivo.

Ahora bien, se aplicaron técnicas cualitativas como la observación participante, entrevistas, diario de campo, encuestas y el diálogo desde la metodología propia Jenëbtbiaman Jenoyeunayam (conversar y ponerse de acuerdo), las cuales permitieron analizar, reconocer e identificar los elementos que evidenciaron que la música es una estrategia pedagógica fundamental para el fortalecimiento de la lengua materna Kamëntša, especialmente en los niños y niñas. Este proceso también visibilizó el papel de la investigadora como participante activa, lo cual contribuyó a consolidar este trabajo como una fuente significativa para los procesos de revitalización cultural del pueblo Kamëntša.

El observador participante estuvo presente en las actividades del colectivo, en los talleres de música del colectivo Uaman Luar, observando y participando de cada una de las acciones del colectivo, estableciendo una escucha activa en la entrevista al docente de música, aplicando la encuesta a 8 niñas y niños y en el conversatorio desde la metodología propia (Jenëbtbiaman Jenoyeunayam) con las sabedoras, tomando notas de cómo las niñas y los niños reaccionaron, aprendieron y se expresaron en su lengua a través de canciones. Finalmente, se puede mencionar que los resultados de la investigación se generaron a la luz de los objetivos específicos de la investigación y se consolidaron en una matriz organizadora para clasificar, analizar, relacionar la información recolectada.

El análisis se organizó en torno a las siguientes categorías emergentes: 1) La música como mediadora del aprendizaje de lengua materna Kamëntša; 2) La intergeneracionalidad como estrategia pedagógica; 3) La lengua materna como eje identitario y; 4) La motivación y el

aprendizaje significativo. A continuación, se muestra la matriz para el análisis de la información a partir de las categorías emergentes.

3.5.1.1 Consideraciones éticas y bioéticas. La presente investigación se desarrolló cumpliendo con los principios éticos y bioéticos reconocidos en la investigación, con especial atención a la protección de los derechos de los participantes y al respeto de la cosmovisión y prácticas culturales del Pueblo indígena Kamëntša.

Consentimiento informado

Se obtuvo el consentimiento informado por parte de los padres de familia de las niñas y niños del colectivo Uaman Luar. Se explicó claramente el propósito del estudio, las actividades a realizar, la manera en que se recopilaría y usaría la información, y se garantizó que los participantes podrían retirarse del estudio en cualquier momento sin represalias.

Confidencialidad y anonimato

Para proteger la identidad de los participantes, los datos se codificaron mediante seudónimos (por ejemplo, NIK01, MF02), garantizando que la información personal y cultural no fuera divulgada. Toda la información recolectada fue resguardada de manera segura y usada únicamente con fines académicos de esta investigación.

Respeto cultural y comunitario

La investigación se articuló con las prácticas propias del Pueblo Kamëntša, mediante la metodología Jenëbtbiaman y Jenoyeunayam, respetando el tiempo, el espacio y las formas de diálogo comunitario. Se reconoció la autoridad de los mayores y se valoró la oralidad y la transmisión de saberes como parte central del proceso investigativo.

Beneficencia y reciprocidad

La investigación buscó generar beneficios para la comunidad, particularmente en la revitalización de la lengua materna Kamëntša y el fortalecimiento de la identidad cultural. Las niñas, niños y sabedores participantes contribuyeron activamente a la construcción de conocimientos y recibieron retroalimentación y reconocimiento de sus aportes a través de la creación de canciones en lengua materna, además de la sistematización de la estrategia pedagógica para la creación de canciones en lengua materna Kamëntša.

Tabla 2: Análisis de la información a partir de las categorías emergentes.

Elementos de análisis/categorías emergentes	Voces colectivo Uaman Luar	Voces autores	Análisis hallazgos (voz investigadora)
En este espacio se describen aquellos puntos en común encontrados y las categorías emergentes.	En este apartado van las voces de las niñas y los niños, las sabedoras y el docente de música del colectivo.	Aquí se contempla la voz de los autores seleccionados en el marco teórica.	Aquí se registra la voz de la investigadora, será la encargada de realizar el análisis de la información recolectada.

Elementos de análisis/categorías emergentes	Voces colectivo Uaman Luar	Voces autores	Análisis hallazgos (voz investigadora)
La música como mediadora del aprendizaje de la lengua materna Kamëntša	VOCES DE LAS NIÑAS Y LOS NIÑOS <i>NIK01</i> 2. ¿Por qué te interesaste por pertenecer al colectivo? <i>Me inscribí al colectivo Uaman Luar, porque me gusta la música y siento que aprendo mejor el Kamëntša.</i>	“Incidentalmente, nos percatamos del interés que despiertan los materiales, que incluyen audiovisuales con animaciones y producción de música en lengua indígena (náhuatl y popoluca), videos y audiolibros en las	Considerando los importantes aportes de los participantes de la investigación y el contraste con los autores representativos en temas de lenguas nativas y la música, se puede mencionar lo siguiente:



	<i>Se me facilita aprender cantando.</i> 3. ¿Qué es lo que más te gusta de pertenecer al colectivo Uaman Luar? <i>Lo que más me gusta es que se aprenden muchas palabras en Kamëntša y, además, aprendo a tocar la guitarra</i> 10. ¿En qué te has fortalecido con las canciones en Kamëntša? <i>Con las canciones en Kamëntša, he aprendido lo propio, la historia, los caminos ancestrales, la importancia de conservar lo de nosotros, nuestro vestido, nuestro idioma.</i> NIK02 1. ¿Por qué te interesaste por pertenecer al colectivo? <i>Porque quiero aprender más sobre mi comunidad y fortalecer mi lengua materna Kamëntša.</i> NIK03 2. ¿Por qué te interesaste por pertenecer al colectivo? <i>Porque aprendo el Kamëntša con facilidad y más con ayuda de la música.</i> NIK05	propias comunidades. Hay casos, por ejemplo, en los que se constata que los propios hablantes de lenguas originarias fomentan el uso de la música como una herramienta para reivindicar o fortalecer la identidad etnolingüística. Mendoza, Y. Rojas, R (2023). ...Inicialmente consideramos que la música puede ser central en una estrategia más cercana a la realidad y cotidianidad de las personas, que a su vez posee potencial de transmitir valores positivos hacia ciertas prácticas y variedades lingüísticas. ...De tal manera que desde la perspectiva de la revitalización lingüística y cultural,	Las respuestas de los niños y las niñas giran en torno a su interés y motivación por la música al tiempo de su aprendizaje por la lengua materna Kamëntša., Lo que permite comprender la incidencia de la música como estrategia para el aprendizaje o fortalecimiento del idioma Kamëntša, ya que posibilita el aprendizaje de las palabras en Kamëntša con mayor facilidad y guiado desde la melodía musical. Lo anterior es afirmado por los autores, quienes manifiestan la importancia de la música como estrategia para la revitalización de las lenguas maternas de los pueblos Indígenas, por su potencial no solamente para transmitir valores sino para establecer
--	--	---	--



	2. ¿Por qué te interesaste por pertenecer al colectivo? <i>Me inscribí al colectivo Uaman Luar porque aprendo mucho en los encuentros y la música que es algo que me gusta mucho, se usa como método de enseñanza de la lengua materna y muchos niños han aprendido así con el canto y también a tocar instrumentos.</i> NIK06 2. ¿Por qué te interesaste por pertenecer al colectivo? <i>Me llamo la atención ver que otros niños ya pueden hablar en Kamëntša y lo aprendieron en el colectivo y con sus familias, por eso ahora me motivo mocho para aprender cada día y compartir la palabra con mis mayores.</i> VOCES DE LAS SABEDORAS ¿Qué piensa de nuestro idioma Kamëntša?: <i>Mor baseng ndoñ joibuambayam bēngbe biyan Kamëntša, šondenangnem, er mor kaba entseshachen bēngbe soy jtakuatjoyam.</i> <i>Me preocupa que los niños y jóvenes de ahora ya no están hablando nuestra palabra mayor, desde hace muchos años, dejamos de enseñarle nuestro idioma a los niños por</i>	entendemos a la música como una práctica que además de intervenir y expresar estructuras mentales y simbólicas, posibilita la puesta en juego y el descubrimiento de campos sociales, es decir, de estructuras y relaciones sociales que fungen no sólo como un código meramente simbólico –como sostiene García Méndez (s/f), siguiendo el planteamiento de Lévi-Strauss–, sino también como prácticas sociales y manifestaciones culturales donde convergen cosmovisiones, valores y epistemologías locales. Éstas se construyen e influyen según el contexto político, económico y cultural del pueblo en cuestión y	los aprendizajes lingüísticos. Por otra parte, se comprende que la música, incide en el fortalecimiento de las habilidades socioemocionales, mentales y comunicativas desde la cosmovisión propia. Así mismo, se puede mencionar que es una estrategia pedagógica fundamental para que los niños, niñas y adolescentes fortalezcan su identidad cultural. Más allá de ser la música una herramienta didáctica, fomenta un gran sentido de pertenencia y comunidad. Las niñas, los niños y adolescentes interactúan con sus mayores y con sus pares, fortaleciendo los lazos familiares y sociales. Esto les permite fortalecer la importancia de la
--	---	--	--



	<i>miedo a que los vayan a castigar en la escuela, así como nos castigaron a nosotros, nosotros mismos tenemos la culpa, por miedosos...</i> <i>Cuando yo estaba en la escuela, siempre hablábamos en Kamëntša, el castellano era extraño y un día lleve envueltos para comer en el descanso, y una compañera me miro y me dijo que ella me daba cunas y que yo le compartía envueltos y así estábamos conversando en Kamëntša y entonces la profesora nos escuchó y primero nos pegó con una regla en las manos y como mi compañera me seguía hablando en Kamëntša, la profesora se me acercó y me puso una aguja por mi oreja izquierda y me salió sangre y ella me jaló el hilo y me abrió la oreja y me dijo que nunca más debo estar hablando en Kamëntša, ósea que tuvimos que aprender a hablar el castellano obligados, porque la profesora nos regañaba decía que nuestra palabra Kamëntša era de los animales y eso no era bueno, que ese pecado hablar en Kamëntša, por eso así fuimos creciendo con miedo y se nos fueron olvidando algunas palabras y cuando hablábamos tocaba</i>	pueden adquirir funciones identitarias que permitan el desencadenamiento de procesos de recuperación, fortalecimiento y transmisión de prácticas musicales, lingüísticas y culturales [García Méndez, p. 6] (Vargas, 2016, p. 82). ...la importancia de la música para fortalecer las lenguas maternas de los pueblos Indígenas, porque logra combinar una serie de capacidades emocionales, conceptuales y de comunicación, las cuales confluyen para transmitir y sembrar el pensamiento propio, tal como lo anuncia Vargas, I. (2016).	Unidad, reciprocidad desde Juabn, Nemori y Bëyan (Pensamiento, origen y lengua propia) y el respeto mutuo, principios que se definen en el Plan de Vida del Pueblo Kamëntša. Finalmente es preciso enfatizar en el primer objetivo específico de este trabajo de investigación: Identificar la música como estrategia pedagógica para fortalecer las prácticas de la lengua materna Kamëntša en los niños y las niñas, considerando los intereses motivaciones de los niños y las niñas, y reafirmado por la sabedora respecto a la importancia de la música para facilitar el aprendizaje de la lengua materna Kamëntša y se sostiene de los aportes de los
--	---	---	--



	<i>escondido para que no nos regañen o no nos castiguen, por eso cuando ya fui mama, no quise que mis hijos aprendan, pero ellos si aprendieron porque se aprende escuchando, pero les dije que no les enseñen a mis nietos porque los pueden maltratar en la escuela.</i> ¿Qué podemos hacer ahora para que los niños y jóvenes aprendan a hablar en Kamëntša? <i>Ahora los tiempos han cambiado y dicen que ahora hay leyes que nos favorecen y que ahora si se reconoce nuestro idioma, lo malo es que los muchos mayores ya se han ido, han fallecido, y se están llevando la palabra, por eso desde que me invitaron a acompañar a los niños que quieren aprender a hablar en Kamëntša haciendo música, pues yo voy con gusto, además porque me gusta mucho escuchar y bailar el Luarteskam- (música para ocasiones especiales del pueblo Kamëntša), los acompaño y ahí yo les converso de todo lo de nosotros y así conversando ellos van cantando y aprendiendo y a veces bailamos y tomamos coladita y así los acompaño, a veces mi hija también me acompaña</i>		autores quienes coinciden en la música como espacio de revitalización para las lenguas nativas. Se evidenció motivación, alegría y concentración en los encuentros musicales, se involucraron activamente en la construcción colectiva de versos, reforzando vocabulario en Kamëntša, la narración oral de los sabedores se integró con la musicalización, generando un espacio de aprendizaje profundo y significativo. Finalmente, esta categoría refleja cómo la música trasciende su dimensión artística para convertirse en una herramienta pedagógica y sociocultural, facilitando el acceso, comprensión, apropiación y
--	--	--	--



	<i>y me gusta ver como los niños aprender rapidito nuestro idioma y tocan que bonito que se escucha.</i> <i>por eso me gusta acompañar a los niños y jóvenes porque veo que están con la intensión de aprender y no dejar perder nuestro idioma.</i> <i>Por eso ahora a los mayores nos toca ayudar para que los niños y los jóvenes aprendan y así no se va a acabar nuestra palabra mayor.</i> ¿La música es una buena forma para que los niños aprendan el Kamëntša? <i>Si, gracias a la música, veo que los niños aprenden rápido y se ven contentos porque también están aprendiendo a tocar guitarra, bombo, flauta y es más fácil para ellos, porque están escuchando los cantos y así aprenden, ya ve que en la casa los papas nos les hablan en Kamëntša, por eso también tienen que aprender los papas y mamas, porque si no solamente los niños y en la casa no les hablan, pues así les queda duro aprender. Por eso se necesita que los papas y mamas también hablen en Kamëntša y así los niños se van a sentir tranquilos. La música es una buena forma</i>		práctica de la lengua Kamëntša.
--	--	--	--



	<i>para que los niños aprendan nuestro idioma, pero en la casa también les deben hablar en Kamëntša, es una gran tarea y se necesita más fuerza entre todos para que lo nuestro no se pierda, nosotros los mayores nos vamos y ahí quedan los niños y los jóvenes para seguir con nuestra palabra.</i>		
--	---	--	--

Elementos de análisis/categorías emergentes	Voces colectivo Uaman Luar	Voces autores	Análisis hallazgos (voz investigadora)
La intergeneracionalidad como estrategia pedagógica;	Visita- jenbuacham: Se realizó la visita a la sabedora, para el momento, ella se encontraba realizando labores de limpieza en su jajañ (chagra) : <i>“Venga y conversemos mientras me va ayudando a deshierbar las maticas de albahaca,”</i> ... Se inició la conversación en medio del jajañ (chagra), mencionándole acerca del acompañamiento que viene realizando al colectivo Uaman Luar en algunas jornadas específicamente, frente a ello, la sabedora MF02, expresó que desde hace 6 años inició la labor de liderar a las mujeres del grupo de adulto mayor y que a través de este grupo, también fue invitada a acompañar a los niños y las niñas del colectivo Uaman Luar, específicamente para orientar la composición de canciones en Kamëntša.	Walsh, (2005) argumenta que los saberes tradicionales tienen un papel clave en la construcción de una pedagogía descolonizadora. La intergeneracionalidad se convierte en un canal para activar la memoria histórica y fomentar un aprendizaje contextualizado. Juliano (2002) señala que las personas mayores poseen una sabiduría que no siempre es reconocida por las estructuras educativas formales, pero que resulta fundamental para la construcción de la identidad cultural. Sustenta la idea de que los abuelos o sabedores son fuentes vivas de conocimiento, y su presencia activa en los procesos	La información obtenida en la investigación valida el diálogo entre generaciones desde las niñas y los niños, hasta las mayores sabedoras que acompañaron el ejercicio desde el colectivo. Las entrevistas, las encuestas y la visita in situ a las sabedoras del territorio, evidenciaron que el acompañamiento permanente de abuelas, abuelos y sabedores en los encuentros del colectivo Uaman Luar fortalece no solo la comprensión del idioma propio, sino también la apropiación cultural, la memoria histórica y el sentido de pertenencia de las niñas, niños y jóvenes. Durante las sesiones de observación participante, se



	¿Cómo se siente en este espacio en el colectivo Uaman Luar? <i>Pues me gusta ir a los talleres, porque me gusta ayudar para que nuestra palabra no se pierda, y me da mucha alegría, saber que los niños quieren aprender el idioma, porque es nuestra esencia, si se pierde nuestra palabra, pues se pierde el legado de nuestros ancestros y eso no puede pasar, por eso es muy importante lo que se realiza a través del colectivo, y no solamente el colectivo sino que ahora hay otros grupos también que los veo motivados en aprender nuestro idioma, eso es bonito, anteriormente casi no se escuchaba eso, y por eso se fue perdiendo algunas palabras, hubo un tiempo en el que no queríamos que nuestros hijos aprendan la palabra Kamëntša, porque teníamos miedo a que nos rechacen en la escuela y se burlen de ellos, pero gracias a los lideres que han</i>	pedagógicos es crucial para la transmisión intergeneracional. Gutiérrez, (1998) sostiene que en las comunidades indígenas el aprendizaje no se limita a la transmisión formal de conocimientos, sino que se construye a través de la convivencia cotidiana. Aspectos como la vida en el fogón, la chagra y la práctica de la oralidad se constituyen en medios pedagógicos auténticos, donde niñas y niños aprenden al participar activamente en la vida comunitaria. Fals Borda (1985) plantea que la investigación debe realizarse de manera participativa y colaborativa, implicando a la comunidad como sujeto activo del conocimiento, en lugar de tratarla	identificó la presencia activa de figuras intergeneracionales como la abuela MASO01 y MFO2 quienes, mediante la palabra oral, narraron historias sobre la chagra tradicional Kamëntša, el territorio, y el significado profundo de las palabras. Este proceso permitió que los participantes, accedieran a un conocimiento ancestral desde una pedagogía del afecto, el respeto y la horizontalidad. La relación que se establece entre sabedores y niños no responde a una estructura jerárquica, sino que se construye desde la colaboración, el juego y la creación colectiva. Así mismo, en la visita realizada a la abuela MAS01, se evidenció el impacto de las experiencias vividas por las generaciones anteriores, quienes
--	---	---	---



	<i>luchado, se han logrado leyes muy importantes y por eso ahora hay varias oportunidades para no dejar perder nuestro idioma. ¿Ud. piensa que en el colectivo se puede aprender la lengua materna?, sí, yo veo que a los niños les gusta mucho aprender cantando, ellos memorizan, se divierten y aprenden de nuestra cultural, porque uno lo que hace es contarles la realidad de nosotros, como trabajamos, como tejemos, como preparamos los alimentos, como vivimos en familia y así, ellos van escuchando y aparte de aprender a cantar, también están aprendiendo todo sobre nuestra historia, por eso me gusta ir a los encuentros, eso me da tranquilidad, porque sé que cuando nosotros los mayores ya no estemos, son ellos quienes van a seguir cultivando y fortaleciendo nuestro pensamiento ancestral.</i>	únicamente como objeto de estudio.	fueron víctimas de procesos de castellanización forzada que afectaron profundamente la transmisión oral de la lengua. La abuela relató cómo fue castigada por hablar Kamëntša en la escuela, lo que generó miedo y silencio lingüístico en su generación. No obstante, en la actualidad, muestra una fuerte motivación por acompañar los espacios del colectivo Uaman Luar, reconociendo en la música un camino viable y emotivo para recuperar y revitalizar la lengua. En las encuestas aplicadas a niños y niñas integrantes del colectivo, se destaca que el acompañamiento de abuelas, abuelos y tíos es valorado como fundamental para aprender el idioma. Los niños y las niñas reconocen que lo que los mayores comparten no se queda solo en enseñar
--	--	---	---



	Se evidencian sentimientos y emociones de alegría y tranquilidad por parte de la sabedora, se detiene un poco de sus labores de limpieza a sus plantas medicinales y enfoca la mirada al investigador, porque es un tema que le genera interés. <i>...cuando estoy con los niños, ellos preguntan y les gusta que les cuente la historia del taita oso, del arcoíris y también les gusta saber sobre nuestra historia, se los ve concentrados y además ahí ellos van dibujando o escribiendo los que van entendiendo y luego pues entre todos decidimos sobre el tema que se va escribir para que sea una canción y así pueden pasar varios encuentros para que conversemos bonito, nos ponemos de acuerdo entre todos y hasta que queda una canción bonita en kamentsa, es como una escuela donde se enseña y los niños les gusta mucho aprender de esa manera.</i>		palabras en Kamëntša; detrás de cada explicación vienen también los saberes del territorio, los remedios tradicionales, las historias de origen y la manera como se relaciona la comunidad. Para ellos, las canciones que se van componiendo dentro del colectivo no aparecen de la nada: nacen de las historias que escuchan a los sabedores cuando conversan o cuando recuerdan cómo se vivía antes. Por eso sienten que, al cantar, no solo aprenden la lengua, sino que se acercan más a la memoria de su pueblo. Por eso, hablar en Kamëntša y enseñar su significado se vuelve también un camino de resistencia. En cada conversación, en cada canto, en cada enseñanza, se cuida lo que ha sido sembrado por los ancestros y se
--	--	--	--



	Durante la conversación, la sabedora toma unos ramos de albahaca y cedrón e invita a la investigadora a la casa para preparar aromática y compartir, mientras se va conversando. Ya en la casa de la sabedora, se continua la conversación, mientras se prepara la aromática. ¿Cómo aprendió usted el Kamëntša?, yo aprendí, con mis papás y mis abuelas, antes no había celulares ni televisión, nosotros estábamos más cerca de la familia, de los abuelos, nos llevaban a la chagra, nos sentábamos en la cocina mientras la mamá preparaba la comida y nosotros ayudábamos a hacer cualquier oficio, y así todo los hablaban en Kamëntša y por eso desde pequeños aprendimos, pero ahora todo es distinto, ya las familias de ahora, se van a trabajar, ya poco trabajan en el jajañ. (chagra) y los niños desde pequeños se	fortalece la raíz que sostiene la identidad. Las niñas y los niños saben que las canciones que nacen en el colectivo no surgen por casualidad: brotan de las historias que escuchan a los sabedores, de los relatos del territorio, de la medicina tradicional, de la vida espiritual y comunitaria. La intergeneracionalidad en el colectivo Uaman Luar es una práctica pedagógica fundamental que garantiza la continuidad cultural del pueblo Kamëntša. Esta categoría evidencia que el aprendizaje no ocurre a nivel individual sino en comunidad, en diálogo con los mayores, quienes, con su palabra, sostienen y revitalizan la vida colectiva. El diálogo con la abuela MAS01, permitió visibilizar los atropellos que se
--	--	---



	<i>distraen con la televisión o con los celulares y los padres ya poco hablan en Kamëntša, entonces los niños no aprenden, eso es preocupante.</i> ¿Piensa que el colectivo sí ayuda a que los niños aprendan el idioma Kamëntša?, <i>sí, hoy en día, ya los padres poco hablan, están ocupados en sus cosas, pero este grupo de niños, jóvenes y adultos, pues ha ayudado mucho, porque este colectivo fue el primero que empezó a motivar a aprender el Kamëntša cantando, y ahora gracias a ellos ya se escuchan estas canciones en las emisoras, y los que escuchan pues están cantando, ya se las han aprendido, ósea que eso es bueno, ya los niños saludan en Kamëntša y eso también lo han aprendido cantando, por eso el colectivo si ayuda y ojala siga adelante con más personas para que haya más fuerza.</i>		presentaron con la colonización española en el territorio, la vulneración al derecho de hablar en el idioma propio, la imposición de la lengua castellana y las secuelas de miedo y mecanismo de defensa y protección entre las familias del pueblo Kamëntša, para no hablar el idioma Kamëntša, es apenas una de las consecuencias por las cuales en la actualidad algunos padres de familia no dialogan en Kamëntša desde la casa y por ende los niños y jóvenes tampoco lo hablan. También se logra evidenciar la motivación de la abuela MAS01, por acompañar al colectivo Uaman Luar porque considera que es una forma adecuada de que los niños y jóvenes aprendan el idioma Kamëntša desde la música.
--	--	--	--



	Finalmente se concluye la visita, resaltando la labor de la sabedora por apoyar al colectivo en el proceso de fortalecimiento de la lengua materna Kamëntša desde la música.		La abuela MAS01 reconoce que los padres jóvenes ya no hablan en Kamëntša en sus hogares y recomienda que el ejercicio debe ser equilibrado, el diálogo debe ser desde la casa y se debe fortalecer con el colectivo musical Uaman Luar. La visita Jenbuacham, permitió ver a una abuela de 95 años, con su lengua materna Kamëntša viva y con toda la motivación para ayudar a que los niños y los padres jóvenes aprendan la palabra mayor como ella lo llama. Reconoce que la música ayuda al aprendizaje de la lengua materna Kamëntša.
--	---	--	--

Elementos de análisis/categorías emergentes	Voces colectivo Uaman Luar	Voces autores	Análisis hallazgos (voz investigadora)
La lengua materna como eje identitario	Preguntas relacionadas: 6,7,8, 9, 10, 11 y 12 de la encuesta a las niñas y los niños: NIK01 6. ¿Qué narran dichas canciones? <i>La canción Kabëngbe Jajok, nos está invitando a conservar la chagra, a sembrar y ayudarnos para que haya una buena alimentación.</i> 7. ¿Cómo se construyen las canciones en lengua materna Kamëntša? <i>En el colectivo, primero realizamos ejercicios de pronunciación de palabras, luego el profe Wilson nos enseña a construir melodías y así vamos escribiendo versos en Kamëntša.</i> 8. ¿Quiénes participan en la construcción de canciones en lengua Kamëntša? <i>En los encuentros participamos todos y nos acompaña la Mamita o el bacò -tío que nos ayuda a comprender los temas para convertirlos en canciones.</i> 9. ¿Has aprendido palabras nuevas en lengua materna Kamëntša, con la interpretación de canciones? Sí, ¿cuáles?	Fishman (1991) sostiene que la lengua materna es mucho más que un medio de comunicación; es el principal vehículo de transmisión cultural, histórica y simbólica que sostiene la identidad colectiva de un pueblo. UNESCO (2003) destaca que la revitalización de las lenguas indígenas es esencial para la diversidad cultural y el desarrollo sostenible, y reconoce en las prácticas artísticas, como la música, un medio vital para preservar estas lenguas. Por lo tanto, el análisis de la encuesta se alinea con esta visión global, evidenciando que	Para esta categoría emergente se retoman las respuestas aportadas por las niñas y los niños del colectivo y se resaltan aquellas que abordan cómo se aprende, practica o transmite el Kamëntša, y cómo conectan la lengua con la vida Kamëntša y expresan cómo la lengua fortalece la identidad individual y colectiva. La lengua materna Kamëntša no solo funciona como un sistema de códigos ancestrales para facilitar la comunicación, pues es mas allá de eso, es un eje fundamental de vida del pueblo indígena Kamëntša. Así mismo, respecto al fortalecimiento de la identidad a través de la lengua y la música, las niñas y los niños desde sus respuestas



	<i>Basti- Buenos días, Buajtan- Buenas tardes, Aslëpay- Muchas gracias, Bacò-Tio, Batà-Tia, Jajok- chagra, Jajañ-Nuestro espacio de vida, de siembre y de cosecha de alimentos y de pensamiento y así muchas palabras más.</i> 10. ¿En qué te has fortalecido con las canciones en Kamëntša? <i>Con las canciones en Kamëntša, he aprendido lo propio, la historia, los caminos ancestrales, la importancia de conservar lo de nosotros, nuestro vestido, nuestro idioma.</i> 11. ¿Crees que las canciones en lengua materna Kamëntša te ayudan en tu proceso de aprendizaje integral? ¿Por qué? <i>Sí, porque no solamente aprendo a cantar, sino que comparto con las abuelas y abuelos, ellos nos hablan en Kamëntša, nos cuentan la historia de nuestro pueblo, y aprendo mucho con el colectivo y me siento feliz.</i> 12. ¿Piensas que las canciones en Kamëntša ayudan a practicar la lengua materna? <i>Sí, porque nos facilita la pronunciación, relacionamos los temas cotidianos y los convertimos en versos muy</i>	el Kamëntša no solo es un idioma, sino el eje vital que articula identidad, cultura y memoria colectiva en el pueblo Kamëntša Biya. López, E, (2006), sostiene que el uso de la lengua materna en la educación indígena no solo mejora el aprendizaje, sino que fortalece la identidad cultural y promueve la equidad. Para él, la lengua es el canal a través del cual los pueblos indígenas reconstruyen su historia, revitalizan sus prácticas y se posicionan políticamente frente a los modelos hegemónicos. El abandono de la lengua, por el contrario, debilita la identidad colectiva y limita la capacidad de	evidencian que la interpretación y construcción de canciones en Kamëntša no es solo una actividad artística, sino un proceso de recuperación y fortalecimiento de su identidad. Las canciones transmiten saberes ancestrales sobre el territorio sagrado, plantas medicinales, rituales y los principios propios. El proceso de creación y aprendizaje de canciones implica la participación de diversos actores: jóvenes, abuelos, “mamitas” y sabedores, quienes, a través de la oralidad y la música, transmiten conocimientos propios. Esto evidencia un proceso activo de reconstrucción cultural y educativa que fortalece los lazos intergeneracionales. La información recolectada permite
--	---	--	--



	<i>bonitos, entonces aprendemos la historia de nuestro pueblo con la música y así aprendemos temas de ciencias sociales, de naturales, de lenguaje y nos ayuda a fortalecer los conocimientos.</i> NIK02: . 7. ¿Cómo se construyen las canciones en lengua materna Kamëntša? <i>Primero tenemos que aprender a pronunciar bien las palabras y después crear la melodía, a veces nos demoramos varios días para que quede lista una canción y tenemos que investigar con nuestros abuelos para que nos cuenten la historia y así nosotros creamos las canciones.</i> 8. ¿Quiénes participan en la construcción de canciones en lengua Kamëntša? <i>El profe Willis, los compañeros del colectivo James, Miller, Yersi, Luis, Cristian, Fredy y a veces la mamita Flor o la mamita Antonia y los jóvenes que también participan.</i> 9. ¿Has aprendido palabras nuevas en lengua materna Kamëntša, con la	resistencia cultural. Las lenguas originarias condensan la memoria colectiva, las formas propias de conocer, sentir, pensar y actuar de los pueblos indígenas. No puede hablarse de identidad sin lengua. Según López (2006), la lengua materna trasciende su función comunicativa, constituyéndose en un modo de vivir y pensar que organiza un universo simbólico propio de los pueblos indígenas. La pérdida de la lengua implicaría que el sujeto indígena vea afectada su identidad, su historia y su capacidad de definirse y actuar desde su propia	comprender que la lengua materna Kamëntša es el eje identitario fundamental y el motor de vida del pueblo indígena Kamëntša Biya. La lengua sostiene la identidad colectiva y asegura la continuidad cultural del pueblo. Es fundamental que las niñas y los niños del pueblo Kamëntša continúen fortaleciendo su aprendizaje cultural a través del colectivo, ya que este espacio no solo les permite adquirir conocimientos sobre su lengua materna, (biyan), sino que también les brinda la oportunidad de vivir y experimentar su identidad de manera significativa. En el colectivo, los niños se conectan con sus mayores, aprenden las tradiciones, las historias y los valores de su comunidad, y desarrollan un sentido de
--	--	---	---



	interpretación de canciones? Sí, ¿cuáles? <i>Basty-buagtan-tsaba-ayiñe-ndoñe-bata-baco-canye-uta-unga-cabeng-mochjenchuay-uaman-bengbe-luar-bejay y también se me las canciones Botaman Vid y Uaman Luar.</i> 10. ¿En qué te has fortalecido con las canciones en Kamëntša? <i>A fortalecer nuestra lengua materna Kamëntša y también aprendemos temas propios como a reconocer el territorio, los lugares sagrados, las plantas medicinales, los rituales de protección.</i> 11. ¿Crees que las canciones en lengua materna Kamëntša te ayudan en tu proceso de aprendizaje integral? ¿Por qué? <i>Sí, porque no solamente aprendo a cantar, sino que comparto con las abuelas y sabedores y es interesante porque es un aprendizaje para la vida y se disfruta los encuentros, porque el profe es muy dinámico.</i> 12. ¿Piensas que las canciones en Kamëntša ayudan a practicar la lengua materna? <i>Porque me ayuda a mejor mi pronunciación y las palabras se quedan en mi memoria y luego ya puedo usar esas</i>	perspectiva cultural.	pertenencia que es esencial para la preservación cultural. Este proceso garantiza que las nuevas generaciones no solo conozcan su herencia, sino que la hagan suya, convirtiéndose en portadores activos y conscientes de su cultura y lengua. Así, el colectivo se convierte en un espacio clave para la continuidad y vitalidad del pueblo Kamëntša.
--	--	------------------------------	---

	<i>palabras en el dialogo normal con mi familia.</i>		
--	--	--	--

Elementos de análisis/categorías emergentes	Voces colectivo Uaman Luar	Voces autores	Análisis hallazgos (voz investigadora)
La motivación y el aprendizaje significativo.	Preguntas: 2,3,4,10,11 y 12. De la encuesta realizada a las niñas y los niños: NIK02, 2. ¿Por qué te interesaste por pertenecer al colectivo? <i>Porque quiero aprender más sobre mi comunidad y fortalecer mi lengua materna Kamëntša.</i> 3. ¿Qué es lo que más te gusta de pertenecer al colectivo Uaman Luar? <i>Me gusta interpretar instrumentos musicales y cantar en Kamëntša</i> 4. ¿Te gusta cantar o interpretar algún instrumento musical? <i>Me gusta cantar en lengua materna y aprendo el Kamëntša y es divertido.</i> 10. ¿En qué te has fortalecido con las canciones en Kamëntša? <i>A fortalecer nuestra lengua materna Kamëntša y también aprendemos temas propios como a reconocer el territorio, los lugares sagrados, las plantas medicinales, los rituales de protección.</i>	Ausubel, (1983), propuso que el aprendizaje humano ocurre de forma significativa cuando el aprendizaje nuevo se relaciona de modo sustancial con lo que el alumno ya sabe, en lugar de acumular datos sin conexión Lo más importante, afirma Ausubel, no es qué tan sano esté el estudiante en términos de intereses o motivaciones externas, sino su estructura cognitiva previa: los conceptos, ideas y esquemas que posee antes de introducir nuevos aprendizajes.	Según Ausubel, para que el aprendizaje sea significativo, el nuevo conocimiento debe vincularse con lo que el estudiante ya conoce. En los testimonios recogidos en las encuestas, los niños expresan que aprender Kamëntša mediante la música les ayuda a conectar el idioma con sus propias experiencias culturales, su territorio y su familia. Esto es una clara razón de que el aprendizaje no es solo lingüístico, sino cultural basado en los aprendizajes previos. El conocimiento que las niñas y los niños traen desde sus hogares, desde lo que escuchan de sus mayores en la cocina, en la chagra o en las ceremonias, está



	11. ¿Crees que las canciones en lengua materna Kamëntša te ayudan en tu proceso de aprendizaje integral? ¿Por qué? <i>Sí, porque no solamente aprendo a cantar, sino que comparto con las abuelas y sabedores y es interesante porque es un aprendizaje para la vida y se disfruta los encuentros, porque el profe es muy dinámico.</i> 12. ¿Piensas que las canciones en Kamëntša ayudan a practicar la lengua materna? <i>Porque me ayuda a mejor mi pronunciación y las palabras se quedan en mi memoria y luego ya puedo usar esas palabras en el diálogo normal con mi familia.</i> NIKO3 2. ¿Por qué te interesaste por pertenecer al colectivo? <i>Porque aprendo el Kamëntša con facilidad y más con ayuda de la música</i> 3. ¿Qué es lo que más te gusta de pertenecer al colectivo Uaman Luar? <i>Me gusta aprender a interpretar diferentes instrumentos musicales, así mismo cantar en mi lengua materna.</i>	...Un aprendizaje es significativo cuando los contenidos: son relacionados de modo no arbitrario y sustancial (no al pie de la letra) con lo que el alumno ya sabe. Por relación sustancial y no arbitraria se debe entender que las ideas se relacionan con algún aspecto existente específicamente relevante de la estructura cognoscitiva del alumno, como una imagen, un símbolo ya significativo, un concepto o una proposición.	lleno de sabiduría Kamëntša que se ha ido transmitiendo palabra por palabra. Ese saber, que nace del vivir cotidiano, cobra más fuerza y un sentido más profundo cuando se encuentra con la música en Kamëntša. Cada canto en idioma propio, despierta recuerdos guardados, mueve la memoria y abre un camino para que el aprendizaje florezca. Las canciones en Kamëntša no solo enseñan palabras: acompañan el corazón y la mente de las niñas y los niños. Funcionan como una guía que les ayuda a comprender y a apropiarse de la palabra propia, de los valores y significados que vienen del legado ancestral. Detrás de cada verso hay una historia, una manera de mirar el territorio, una forma de relacionarse con los otros y con la naturaleza, tal como
--	--	--	--



	4. ¿Te gusta cantar o interpretar algún instrumento musical? <i>Me gusta cantar y también interpretar instrumentos como vientos: Zampoñas y flauta</i> 10. ¿En qué te has fortalecido con las canciones en Kamëntša? <i>A fortalecer nuestra lengua materna y muchas costumbres de mi comunidad Kamëntša.</i> 11. ¿Crees que las canciones en lengua materna Kamëntša te ayudan en tu proceso de aprendizaje integral? ¿Por qué? <i>Sí, porque no solamente aprendo a cantar, sino que comparto con las abuelas y sabedores.</i> 12. ¿Piensas que las canciones en Kamëntša ayudan a practicar la lengua materna? <i>Sí porque las canciones nos ayudan ya que por medio de ella aprendemos a pronunciar mejor y también a aprender palabras nuevas y a dialogar más con nuestros mayores y así la lengua materna no se va perder.</i> NIK04 2. ¿Por qué te interesaste por pertenecer al colectivo?	lo han enseñado los mayores. La música hace más fácil comprender, practicar y recordar; pero también recuerda a quienes aprenden que cada palabra es un hilo que se entrelaza en el gran tejido cultural que sostiene y da vida al pueblo Kamëntša. En su postulado Ausubel reconoce que la motivación y la disposición del estudiante son factores importantes para facilitar el aprendizaje significativo. Los encuestados reflejan una fuerte motivación intrínseca, ya sea por amor a la música, por el deseo de aprender o profundizar su lengua materna o por superar dificultades personales como la timidez. Los aportes de las niñas y los niños reflejan que el aprendizaje está
--	---	--



	<i>Mis padres me motivaron porque es bueno para aprender más fácil nuestro idioma, además para dejar la timidez porque antes era muy tímida y no quería hablar en público.</i> 3. ¿Qué es lo que más te gusta de pertenecer al colectivo Uaman Luar? <i>Me gusta cantar en Kamëntša y hemos tenido varias presentaciones en el municipio y también fuimos a presentarnos a Mocoa y allá nos dieron un premio porque cantamos una canción inédita y en Kamëntša.</i> 4. ¿Te gusta cantar o interpretar algún instrumento musical? <i>Me gustar cantar y tocar el violín, eso me ha ayudado a dejar la timidez y ahora ya me va mejor en las exposiciones de la escuela.</i> 10. ¿En qué te has fortalecido con las canciones en Kamëntša? <i>A fortalecer nuestra lengua materna y muchas costumbres de mi comunidad Kamëntša.</i> 11. ¿Crees que las canciones en lengua materna Kamëntša te ayudan en tu proceso de aprendizaje integral? ¿Por qué? <i>Si, porque se aprende a concentrar, a entender los</i>	cargado de sentido personal, emocional y cultural, lo cual fortalece la retención y el uso práctico del idioma, por lo tanto, se puede mencionar que la música no es solo una herramienta didáctica, sino también un medio que fortalece la identidad. Así mismo es importante ver que lo aprendido en las canciones se vivencia en la cotidianidad, en los diferentes espacios sagrados como el shinÿak, jajañ (Fogón, chagra), favoreciendo la comprensión, la retención y la aplicación práctica del idioma. De acuerdo con David Ausubel, aprendemos mejor cuando relacionamos lo nuevo con lo que ya sabemos. En el caso del colectivo Uaman Luar, las niñas y los niños han demostrado que, al aprender canciones en su lengua materna Kamëntša, no solo
--	---	--



	<i>temas y a motivarnos por hacer muestras tareas para poder ir al taller de música.</i> 12. ¿Piensas que las canciones en Kamëntša ayudan a practicar la lengua materna? <i>Sí, porque cantando se pronuncia las palabras y a veces hay palabras difíciles de pronunciar, pero cantando se hace más fácil aprender y a veces bailamos y cantamos y todo se hace más fácil.</i> <i>NIK05</i> 2. ¿Por qué te interesaste por pertenecer al colectivo? <i>Me inscribí al colectivo Uaman Luar porque aprendo mucho en los encuentros y la música que es algo que me gusta mucho, se usa como método de enseñanza de la lengua materna y muchos niños han aprendido así con el canto y también a tocar instrumentos.</i> 3. ¿Qué es lo que más te gusta de pertenecer al colectivo Uaman Luar? <i>Me gusta mucho aprender a tocar instrumentos musicales</i> 4. ¿Te gusta cantar o interpretar algún instrumento musical? <i>Me gusta tocar la guitarra y quiero aprender a cantar muchas canciones en Kamëntša.</i>		están memorizando palabras, sino que están entendiendo y conectando esas palabras con lo que ya conocen de su cultura, sus rituales, su familia y su territorio. Por ejemplo, mencionan que las canciones les ayudan a reconocer lugares sagrados, rituales o plantas medicinales, lo que muestra que no es un aprendizaje aislado, sino algo que tiene sentido para ellos y forma parte de su vida. Además, expresan que gracias a las canciones pueden hablar mejor en Kamëntša y ya se sienten con más confianza para comunicarse con sus abuelos o participar en espacios culturales. Esto refleja que el aprendizaje no es solo de la lengua, sino también emocional, social y cultural. Así como dice Ausubel, el conocimiento nuevo
--	---	--	--



	10. ¿En qué te has fortalecido con las canciones en Kamëntša? <i>Aprendo más palabras en lengua materna, con las canciones también se me facilita la pronunciación y la memorización.</i> 11. ¿Crees que las canciones en lengua materna Kamëntša te ayudan en tu proceso de aprendizaje integral? ¿Por qué? <i>Sí porque al aprender más palabras o conocer más sobre la lengua materna puedo tener más conversaciones con taitas o mamitas que tiene mucho por compartirnos.</i> 12. ¿Piensas que las canciones en Kamëntša ayudan a practicar la lengua materna? <i>Sí porque he notado que gracias a las canciones ahora puedo pronunciar mejor las palabras y al mismo tiempo aprendo nuevas palabras en Kamëntša.</i>		se entiende mejor cuando se conecta con lo que ya se sabe, y aquí se ve claramente que el canto en lengua materna permite justamente esa conexión.
--	--	--	---

Fuente: Elaboración Propia.

3.5.2 Discusión de los resultados

La presente discusión de resultados de la información nace a partir de los hallazgos obtenidos, donde las niñas y los niños del colectivo Uaman Luar, sabedoras y docentes del Pueblo Kamëntša e investigadora participaron armoniosamente. Se partió desde la pregunta de investigación: ¿Cómo la música, utilizada como estrategia pedagógica, contribuyó al fortalecimiento de la lengua materna Kamëntša en ocho (8) niñas y niños del colectivo Uaman Luar (Territorio Sagrado) del pueblo indígena Kamëntša del municipio de Sibundoy, departamento del Putumayo? La discusión se realiza en diálogo con los objetivos de la investigación, los referentes teóricos y la voz de la comunidad.

3.5.2.1 Discusión de resultados desde el objetivo general. Los resultados mostraron que la música no solo es un recurso artístico, sino un espacio vivo para acercarse a la lengua materna Kamëntša. Este hallazgo coincide con lo que plantean Walsh (2009) y Vargas (2016), quienes señalan que la pedagogía intercultural y decolonial parte de los saberes propios, reconociendo la oralidad, la música y la espiritualidad como fuentes de conocimiento. En el Pueblo indígena Kamëntša, la música acompaña la vida, la memoria y los rituales, y permite que la lengua se viva y no solo se repita. La experiencia evidencia que el canto, los ritmos y las melodías propias generan interés, curiosidad y alegría, fomentando la identidad y la pertenencia de las niñas y los niños. Comparado con estudios en contextos urbanos (Campbell, 2001), donde la música se usa principalmente para memorización, aquí se observa que también fortalece la relación con la comunidad, el territorio y la espiritualidad.

Los niños y niñas reconocieron el valor de cantar en Kamëntša, expresando orgullo, pertenencia y deseo de seguir aprendiendo como caminos que se trazan para garantizar la pervivencia del pueblo Kamëntša en medio de la globalización y considerando las grandes secuelas que han dejado los procesos de colonización. Este resultado dialoga con lo planteado por Vargas, 2016 y Walsh, 2009 quienes afirman que la pedagogía intercultural y decolonial debe

partir de los saberes propios, reconociendo la oralidad, la música y la espiritualidad como fuentes de conocimiento y resistencia cultural.

3.5.2.2 Discusión de resultados del primer objetivo específico. El análisis de los hallazgos muestran que la música está históricamente unida a la tradición oral Kamëntša, partiendo de la música alrededor del Betsknate (Dia grande del pueblo Kamentsa), de esta manera los rituales, celebraciones y conmemoraciones siempre han estado acompañados de melodías y ritmos tradicionales, lo que coincide con lo señalado por Gutiérrez (1998), quien plantea que en las comunidades indígenas el aprendizaje se da desde la convivencia y la práctica diaria.

Las canciones creadas por las niñas y niños se convirtieron en espacios de aprendizaje donde palabra, pensamiento y corazón se unieron al ritmo y al movimiento. Este proceso también refleja lo señalado por López (2006), en cuanto a que la lengua materna es el núcleo de la identidad cultural y la cosmovisión de los pueblos. A diferencia de entornos donde la música se usa solo para aprender palabras, en el Pueblo Kamëntša, cantar implica comprender el sentido espiritual de las palabras y conectar con la memoria ancestral. Así mismo, en las voces de las niñas, niños y sabedoras se reconoció que el canto en lengua materna facilita la retención de vocabulario, la pronunciación, la comprensión del sentido espiritual de las palabras y la conexión con la memoria ancestral.

3.5.2.3 Discusión de resultados del segundo objetivo específico. El análisis de la experiencia con el colectivo Uaman Luar evidenció que la música se conecta con el proceso de aprendizaje y apropiación de la lengua Kamëntša, al fortalecer la motivación, el sentido de pertenencia. Las niñas y los niños evidenciaron motivación, orgullo y alegría al cantar en lengua propia lo cual refuerza lo planteado por Espinoza (2012), quien explica que en los

pueblos indígenas la música y la danza son medios de enseñanza vinculados a la vida social pero se diferencia en que para el pueblo Kamëntša, la espiritualidad es fuente de vida.

En estos encuentros, las mayores transmitieron saberes, historias y expresiones, mientras los niños aportaron su creatividad y espontaneidad. Esta relación dialógica, coherente con la metodología Jenëbtbiaman Jenoyeunayam, la incidencia de la música, por lo tanto, no se limitó al desarrollo lingüístico o de construcción o pronunciación de palabras, sino que impactó en la dimensión cognitiva propia, emocional y espiritual del aprendizaje, demostrando que la revitalización lingüística requiere estrategias integrales y que promuevan experiencias significativas como la música. Esto coincide con lo planteado por Willems (1984), quien destaca que la música influye en la dimensión cognitiva, afectiva y espiritual del aprendizaje. La estrategia pedagógica permitió que la lengua Kamëntša se viviera en comunidad, integrando memoria, emociones y conocimientos propios, reafirmando que la revitalización lingüística requiere estrategias significativas y que nazcan desde el territorio.

3.5.2.4 Discusión de resultados del tercer objetivo específico. Los hallazgos de la investigación muestran que la lengua materna Kamëntša no es únicamente un medio de comunicación, sino un tejido de pensamiento, memoria, palabra y espiritualidad que conecta a la comunidad con su territorio y sus ancestros. Este resultado coincide con lo planteado por López (2006), quien señala que la pérdida de la lengua implica fracturas en la identidad y en la capacidad de actuar desde la propia cosmovisión.

La estrategia pedagógica musical “Jabersiam bëngbe bedam (cantar para nuestra vida)” permitió que las niñas y los niños vivieran la lengua en el canto, el juego y la participación comunitaria, generando aprendizajes significativos. En este proceso, la investigación se fortalece con lo planteado por Gutiérrez, (1998) y Fals Borda (1985), quienes

sostienen que el conocimiento indígena se construye con la comunidad y desde la práctica cotidiana, en espacios de convivencia y diálogo intergeneracional.

Asimismo, se observa que la música facilitó la creación de vínculos afectivos y culturales, fortaleciendo la identidad y la memoria ancestral. La experiencia evidencia que el aprendizaje de la lengua se da en la práctica, no solo en el aula, y que la música puede ser un mediador pedagógico que integra emoción, pensamiento, espiritualidad y comunidad. Esto se alinea con Espinoza (2012), quien resalta que la música en los pueblos indígenas tiene un valor pedagógico y social profundo, pues transmite saberes y mantiene vivas las tradiciones.

Los resultados muestran que las niñas y los niños, al cantar en la lengua Kamëntša, fortalecen su autoestima cultural, desarrollan habilidades expresivas y adquieren una mayor conciencia de la identidad propia. En palabras de uno de los docentes del colectivo:

cuando los niños cantan en Kamëntša, la lengua se siente viva, ellos no solo aprenden, sino que la hacen suya.

Esta afirmación sintetiza el logro del objetivo: generar una estrategia que no solo enseñe la lengua, sino que la viva y la reproduzca desde el arte, la emoción y la comunidad.

Finalmente, la discusión permite reflexionar sobre la importancia de las pedagogías propias, como la metodología Jenëbtbiaman Jenoyeunayam, donde pensar, dialogar, construir y agradecer conforman fases que fortalecen el aprendizaje comunitario. Los hallazgos muestran que las canciones colectivas se convierten en herramientas pedagógicas que revitalizan la lengua, los saberes y la identidad Kamëntša, promoviendo autonomía, resistencia cultural y pervivencia del Pueblo Kamëntša más allá de los espacios escolares.

4 Estrategia Pedagógica para el Fortalecimiento de la Lengua Materna Kamëntša

Jabersiam Bëngbe Bedam (Cantar para nuestra vida)



Ilustración 5. Construcción propia Colectivo Uaman Luar

4.1 Presentación

La estrategia pedagógica musical “**JABERSIAM BËNGBE BEDAM (CANTAR PARA NUESTRA VIDA)**”, nace como resultado del proceso de investigación denominado; “**LA MÚSICA COMO ESTRATEGIA PEDAGÓGICA PARA FORTALECER LA LENGUA MATERNA KAMËNTŠA EN EL MUNICIPIO DE SIBUNDOY DEPARTAMENTO DEL PUTUMAYO**”. Además, como respuesta ante el debilitamiento de la lengua materna Kamëntša en

niños, niñas y adolescentes del Municipio de Sibundoy, Putumayo. Se fundamenta en la evidencia de que la música en los pueblos indígenas no es solo un recurso artístico, sino un medio pedagógico integral que se armoniza desde la palabra, ritmo, movimiento, emoción y espiritualidad, fortaleciendo la memoria y la identidad cultural (Espinoza, 2012; Walsh, 2009).

La lengua materna Kamëntša es el corazón del pensamiento propio, la cosmovisión y la identidad del pueblo Kamëntša. Por ello, revitalizar la lengua requiere estrategias que integren la práctica comunitaria, la oralidad y la participación intergeneracional, reconociendo a los mayores y mayores como guardianes del saber.

El colectivo Uaman Luar del Pueblo Indígena Kamëntša del Municipio de Sibundoy Putumayo, desde su conformación en el año 2009 viene desarrollando acciones de fortalecimiento de las prácticas propias, como fundamento central tiene la revitalización de la LENGUA MATERNA KAMËNTŠA, liderado por el Maestro José Wilson Chindoy Jacanamejoy, Licenciado en Música, egresado de la Universidad de Caldas, quien ha venido realizando un trabajo conjunto con niños, niñas, adolescentes, jóvenes, adultos y adultos mayores quienes desde su sabiduría orientan el ejercicio para la creación de canciones en Kamëntša, algunas de ellas con melodías e instrumentos propios como el Luarteskam (música tradicional del pueblo Kamëntša) con la flauta y el bombo, como instrumentos únicos, pero también la inclusión de instrumentos electrónicos fusionando un estilo propio con la combinación de ritmos modernos de acuerdo a los intereses sonoros de los niños, las niñas adolescentes y jóvenes.

Durante el ejercicio del colectivo se han creado diferentes canciones en lengua materna Kamëntša, las cuales han permiten tejer y entretener la memoria, el pensamiento y el sentimiento para plasmar en la música, una pequeña parte de la cotidianidad del Pueblo Milenario. De esta manera los temas centrales que se mencionan en las canciones son: El jajañ, (Shinÿak) como espacio de aprendizaje, de compartir la palabra en familia y sembrar el pensamiento propio, el

territorio (Bëngbe Luar), como lugar de origen y protector de la vida, la familia (tsakëng) como base fundamental para la transmisión de las prácticas propias y la lengua materna (Biyen) el corazón para la pervivencia del Pueblo.

Como resultado de esta investigación se encontraron importantes aportes proporcionados por los niños, niñas, jóvenes, sabedores y sabedoras pertenecientes al Colectivo Uaman Luar, los cuales permitieron establecer un camino a través de la estrategia pedagógica musical para fortalecer la lengua materna Kamëntša.

El proceso para la creación de canciones en lengua materna Kamëntša, es intergeneracional porque se orienta desde las voces de las mamitas, taitas, sabios y sabias que con su sabiduría acompañan los encuentros del colectivo, para conversar, narrar la historia del Pueblo Kamëntša, orientar respecto a la importancia de conservar los espacios sagrados y la lengua materna. En este ejercicio de compartir de la palabra, las niñas y los niños empiezan a escribir las primeras ideas, posteriormente se convierten en versos y acompañados de los instrumentos musicales poco a poco se logra obtener canciones en Kamëntša, resaltando que a través del canto los niños y las niñas no solo aprenden la lengua, sino que también reconstruyen la identidad y fortalecen el vínculo con el territorio y los mayores y mayores.

Si bien, esta estrategia se fundamenta en los principios propios del Pueblo Kamëntša, también se retoman los conceptos de autores como; Adolfo Albán Achinte y Catherine Walsh, quienes dentro de sus planteamientos mencionan que la homogenización de la educación ha afectado significativamente los conocimientos, la cosmovisión y la práctica de la lengua materna de los pueblos Indígenas. Walsh C. y Albán A, 2017, coinciden al mencionar que los saberes de los pueblos étnicos, no son folclor, sino conocimientos y acciones políticas propias, afirmando el valor de la oralidad, la memoria, el territorio y la espiritualidad como conocimientos legítimos que nacen en los territorios que han permitido el buen vivir.

Por ende, las pedagogías de la resistencia y las pedagogías decoloniales exhortan la importancia de la educación pertinente para la pervivencia de los pueblos originarios, la posibilidad de re- existencia, no solo existir, sino crear estrategias desde sus propias formas de expresión, como las artes, la música, los rituales, la lengua materna y la memoria.

La propuesta se inscribe dentro de las pedagogías decoloniales y de resistencia, que consideran los saberes indígenas como conocimientos legítimos que surgen desde el territorio y la vida cotidiana, no como folclor (Albán & Walsh, 2017; Fals Borda, 1985). De esta manera, el enfoque musical se convierte en un método de enseñanza coherente con los objetivos, que responde a la necesidad del contexto: fortalecer la lengua materna en niños y niñas, integrando identidad, territorio y prácticas culturales propias.

4.2 Objetivo General

Fortalecer la práctica de lengua materna Kamëntša en las niñas, niños y adolescentes, mediante el diseño e implementación de una estrategia pedagógica musical desde la metodología propia Jenëbtbiaman Jenoyeunayam (Conversar y ponerse de acuerdo) con el fin de potenciar la revitalización cultural del Pueblo Indígena Kamëntša.

4.2.1 Objetivos Específicos

- Desarrollar un proceso de investigación propia con niñas, niños, adolescentes y mayores sabedores para contar la historia, los significados y las diferentes expresiones de la lengua Kamëntša como insumo fundamental para la creación musical.
- Fortalecer los espacios pedagógicos intergeneracionales, desde la metodología Jenëbtbiaman Jenoyeunayam (conversar y ponerse de acuerdo), para afianzar la transmisión de saberes musicales, lingüísticos y culturales del Pueblo Kamëntša.
- Crear colectivamente canciones en lengua materna Kamëntša, vinculando melodías o cantos propios, apropiados con la guía de los mayores y mayores.

4.3 Metodología: JENEBTBIAMAN Y JENOYEUNAYAM

La metodología Kamëntša se basa en la oralidad, la escucha y la interacción intergeneracional, respetando el tiempo y espacio de aprendizaje de cada participante. A través de *Jenëbtbiaman* (conversar) y *Jenoyeunayam* (ponerse de acuerdo), los niños, niñas y adolescentes participan activamente en encuentros donde escuchan, narran, construyen y agradecen (*Jtochuayam*), integrando la lengua materna en experiencias significativas.

Este enfoque se fundamenta teóricamente en las pedagogías decoloniales y de la resistencia, que promueven la construcción de conocimiento desde la comunidad y desde la práctica cotidiana (Albán & Walsh, 2017; Fals Borda, 1985; Gutiérrez de Pineda, 1998). Además, se considera que la música influye en las dimensiones cognitiva, afectiva y espiritual del aprendizaje (Willems, 1984), haciendo del canto un medio para revitalizar la lengua desde la identidad y el territorio.

Los espacios pedagógicos incluyen la chagra (*jajañ*), el fogón (*Shinyak*), la casa cabildo y recorridos por territorios sagrados, asegurando que la lengua, la música y la memoria se aprendan desde la práctica, la emoción y la interacción comunitaria.

Según la metodología propia del pueblo Kamëntša (2014) es una metodología que ha funcionado siempre, utilizando la lengua, el tiempo y el espacio necesario, generando nuevos entendimientos a través de la conversación en el respeto de la palabra. Una aproximación al castellano nos conduce a conversar, escuchar, comprender, hacer, ponerse de acuerdo, de una forma natural en tiempo y espacio, a través de la oralidad.

A través de esta metodología el pueblo Kamëntša viene desarrollando su propia forma de vida, en la que es posible interactuar de forma natural con la posibilidad de escuchar a los mayores.

La oralidad y el fortalecimiento del idioma propio son trascendentales para que esta metodología sea funcional en tiempo y espacio, bëyan como hilo conductor que transmite el pensamiento.

Las metodologías occidentales responden a dinámicas de recolección de datos que muchas veces no valoran el sentido real de las palabras que se mencionan en determinados momentos. La metodología Kamëntša por su parte siempre ha existido porque hace parte del pensamiento y cotidianidad del pueblo Kamëntša. En esta metodología hay una forma de compartir la cultura convocando a toda la comunidad Kamëntša niños (as) jóvenes, hombres, mujeres, adultos, mayores, autoridades tradicionales, espirituales, artesanos, etc.:

JOBENAYAN JTËNËFJNAM KANÿE TSAKËNG KA “Unidos como una sola familia”.

4.4 Población dirigida

La estrategia puede implementarse de manera permanente en el colectivo Uaman Luar, específicamente con los niños, niñas y adolescentes, para fortalecer la práctica de la lengua materna Kamëntša y esta sujeta a continuar su proceso retroalimentación a través del tiempo.

4.5 Actividades en armonía con los objetivos específicos de la estrategia.

Tabla 3: Actividades en armonía con los objetivos específicos de la estrategia.

Objetivo específico	Actividades pedagógicas propias
-Desarrollar un proceso de investigación propio con niñas, niños, adolescentes y mayores sabedores para contar la historia, los significados y las diferentes expresiones de la lengua Kamëntša como insumo fundamental para la creación musical.	- Encuentros, visitas y recorridos territoriales con mayores (as) sabedores (as) quienes son la memoria viva del Pensamiento Kamëntša. - Sistematización de la información generada en los espacios mencionados.
- Fortalecer los espacios pedagógicos intergeneracionales, desde la metodología Jenëbtbiaman Jenoyeunayam (conversar y ponerse de acuerdo), para afianzar la transmisión	- Encuentros pedagógicos intergeneracionales propios: En el Jajañ, (chagra) en el Shinÿak, (fogón) en tējañ, (Montaña), en labores de tejido, en la casa cabildo y otros espacios sagrados del Pueblo Kamëntša. -Talleres musicales orientados por sabedores.

de saberes musicales, lingüísticos y culturales del Pueblo Kamëntša ⁴ .	-Talleres para el reconocimiento de espacios sonoros naturales, para fortalecer la escucha de los niños, niñas y adolescentes.
Crear colectivamente canciones en lengua materna Kamëntša, vinculando melodías o cantos propios y apropiados con la guía de los mayores y mayores.	-Encuentros para la creación de versos a partir de la información recopilada. (Acompañados de los mayores y mayores) - Encuentros para la interpretación de melodías tradicionales con la flauta traversa y el bombo⁵, sin embargo, también en la actualidad se utilizan instrumentos musicales occidentales. - Encuentros para la composición colectiva de canciones. -Encuentros para ensayo y ensamble de canciones en lengua materna Kamëntša: écnicas de respiración, ejercicios rítmicos, ejercicios melódicos, ejercicios de vocalización y pronunciación.

⁴ Cabe destacar que, en la pedagogía propia, son las mayores y mayores quienes con su palabra orientan el camino del Se Kamëntša, de esta manera en el colectivo, mientras conversan, escuchan, corrigen la pronunciación, los sonidos, puntos y modos de articulación para que haya una fonética que se acerque a la lengua materna y que se vayan familiarizando con ella. De otra parte, cuando las mayores y mayores ven que hay dificultades, trabajan individualmente con las niñas, niños y jóvenes, generando alianzas y compromisos, éticos, con responsabilidad social por parte de las niñas, niños y jóvenes para su aprendizaje. Además, deben escuchar la música, ensayar entre ellos de manera que se hace un trabajo de solidaridad, y colaboración con sentido comunitario, donde unos aprenden de otros, que es parte del espíritu de los pueblos originarios. En los encuentros que se acompañaron se evidenció el interés profundo que tienen mayores para que se aprenda la lengua materna, se practique y se comparta con los demás. Finalmente las niñas, niños y jóvenes demostraron en su cotidianidad, la fluidez del idioma propio, en la expresión de saludos, en la interacción en los juegos, en la comprensión de narrativas, frases, la práctica de normas de cortesía, nombres de las plantas medicinales, alimentos propios, animales, reconocimiento de las partes del cuerpo, pequeños diálogos con los mayores, los cuales se pueden considerar como acciones de resistencia cultural, tal como lo menciona Freire, pues los mayores tienen el interés de cuidar y revitalizar la lengua materna como un gesto para la pervivencia cultural frente a los procesos de colonización. Lo anterior para evidencia que la estrategia pedagógica no solo enseña música, sino que promueve sentido de pertenencia y autonomía.

⁵ La flauta traversa y el bombo, son los dos instrumentos musicales que tradicionalmente se han utilizado para las melodías del Luarteskam, (Música para ocasiones especiales) y el Bëtsknate (Dia grande del Pueblo Kamëntša), por lo tanto tienen especial relevancia en la vida cultural del pueblo Kamëntša, pues es a partir de la ejecución de dichas melodías que se posibilita la conexión espiritual con Bëngbe Luar, Juatsbua Luar y Binyie Luar (Nuestro territorio, el espacio astral y el espacio espiritual).

Las actividades planteadas pueden variar en su orden o adicionar otras actividades de acuerdo con las orientaciones de los mayores y mayores. Así mismo, desde la orientación de los mayores se consideró importante dejar la memoria recopilada de la elaboración de los dos instrumentos musicales tradicionales del Pueblo Kamëntša; el bombo y la flauta traversa, los cuales hacen parte fundamental para el fortalecimiento de la lengua materna Kamëntša.

4.6 El bombo tradicional (šëñjanabe)

El bombo es un instrumento de percusión que lleva el ritmo para la música del Luarteskam (Música para ocasiones especiales del Pueblo Kamëntša) y el día del Bëtsknate (Día grande del Pueblo Kamëntša). Es elaborado en diferentes tamaños, el más usado corresponde a las medidas comprendidas entre 40 centímetros de alto por 45 centímetros de diámetro aproximadamente.

Materiales: se utiliza la madera de yarumo por su facilidad en el baseado, piel de vaca u ovejo, cabuya o cuero retorcido y los aros en bejuco.

Técnica de elaboración: el corte del material se realiza en armonía con las fases lunares de tal forma que sea en el tiempo adecuado para prevenir la polilla especialmente. Se recortan en trozos de acuerdo con el tamaño requerido por el artesano y se procede a realizar el baseado o ahuecado, que consiste en comenzar a sacar desde el centro las cortezas de madera utilizando herramientas manuales como el formón y el martillo. Se ahueca el interior del tronco hasta obtener una forma cilíndrica con bordes delgados y suaves, utilizando el raspado y pulido con cuchillo filo o con lija tradicionalmente.

La piel utilizada para los parches (cueros), antes debe haberse secado al sol o en un lugar adecuado, para luego remojar en agua caliente y lograr una tensión adecuada, con la ayuda de los aros de bejuco tradicionalmente, que sujetan y tensionan el parche y las cuerdas retorcidas en cuero, cabuya u otros materiales hasta lograr un buen sonido (afinación)

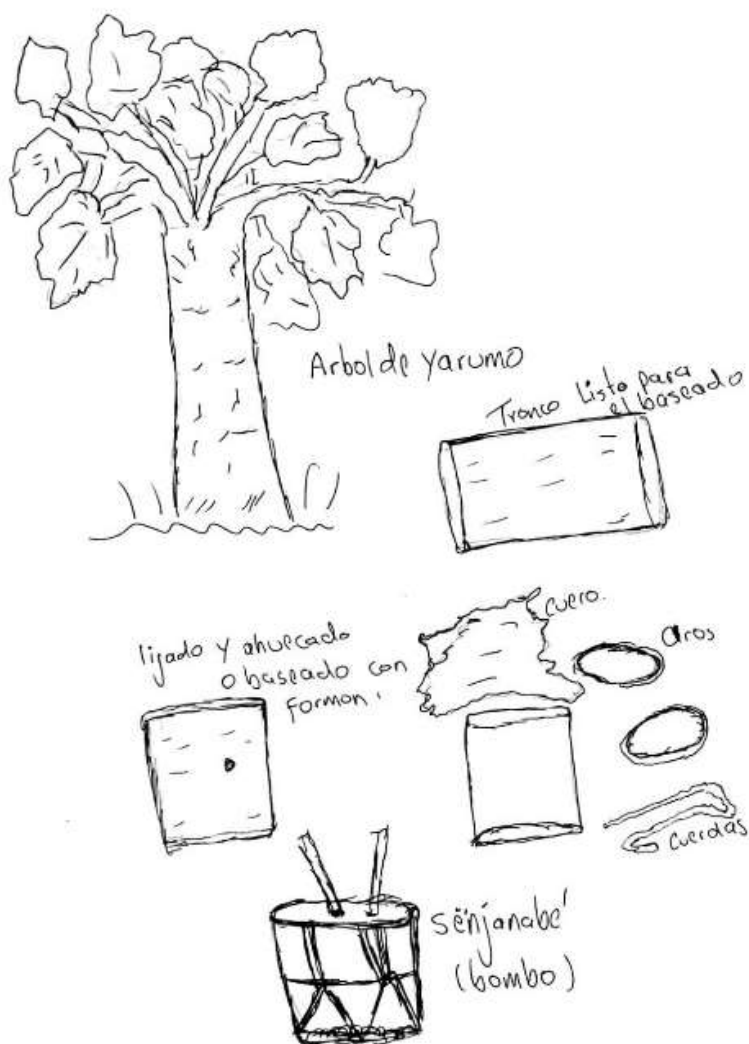


Ilustración 6: Construcción propia Colectivo Uaman Luar

4.7 La flauta transversa tradicional (flautēfj).

Instrumento tradicional del pueblo Kamëntša para la interpretación de las melodías propias del Luarteskam (Música para ocasiones especiales del Pueblo Kamëntša) y el día del Bëtsknate (Día grande del Pueblo Kamëntša), elaborada por artesanos cuyo conocimiento ha venido transmitiéndose de generación en generación desde la familia.

Materiales: tunda negra: este material crece en la parte alta del resguardo, se la reconoce por el color característico de la misma en el tallo, esta planta crece aproximadamente entre los seis metros de alto, posee entre nudos (divisiones naturales) que son aprovechados como tapones del mismo instrumento. En la actualidad se han incorporado otros tipos de material como el junco o juco o el PVC para el aprovechamiento de material reciclable cuando no hay producción del material natural en la montaña y por su sonoridad.

Proceso corte de material: se realiza el corte de la planta en armonía con las fases lunares adecuadas para garantizar su duración. Algunos artesanos recomiendan realizar el corte del material y dejarlo cortado en el mismo lugar entre unos 15 o 20 días aproximadamente, con el propósito de que el secado sea de manera natural, alivianar el peso para facilitar su transporte, seguidamente se almacenan en cajas o costales en lugares ventilados, secos entre 3 o 4 meses antes de la elaboración del instrumento.

El proceso de corte se aprovecha en tiempo de verano para el entre secado y secado, desde el mes de septiembre en adelante y elaborarlo hasta las vísperas del Bëtsknate (Día grande del Pueblo Kamëntša).

Pasos para la elaboración de la flauta transversa: seleccionar el tubo que no tenga falencias, (huecos, manchas, deformaciones) recortarlo a su gusto, a su capacidad interpretativa o preferencia entre las tonalidades aguda o grave. Se raspa el material con cuchillo o con lija tradicionalmente. Mientras tanto, se prepara el fuego para calentar las varillas de hierro de tres tamaños; uno para la emboquilladura (varilla gruesa), para la tercera nota de las seis, (varilla delgada), para la primera, segunda, cuarta, quinta y sexta nota se utiliza la varilla (mediana) puesto que estas notas son de la misma dimensión.

Cabe precisar que esta es la afinación únicamente para interpretar las melodías tradicionales Luarteskam (Música para ocasiones especiales del Pueblo Kamëntša) y el día del Bëtsknate (Día

grande del Pueblo Kamëntša), porque tradicionalmente estas melodías no tienen acompañamiento armónico.

Existen varias formas de la técnica para medir las distancias entre nota y nota como con una guasca para medir su diámetro, se dobla y esa es la distancia para comenzar con la primera nota, la misma medida de la guasca de la distancia entre la primera y segunda nota entre la segunda y tercera nota se dobla la guasca, las demás notas entre la tercera, cuarta, quinta y sexta tiene la misma distancia de la primera. Finalmente, se coge la medida entre la primera nota al sexto y esa será la distancia entre la sexta nota hacia la boquilla.



Ilustración 7 Construcción propia Colectivo Uaman Luar.

4.8 Procedimientos / Metodología de Enseñanza

La estrategia pedagógica musical “JABERSIAM BĚNGBE BEDAM (Cantar para nuestra vida)” se implementa a través de una serie de procedimientos que integran la lengua materna Kamëntša, la música, la oralidad y la participación intergeneracional. Cada procedimiento está alineado con los objetivos de aprendizaje y permite replicar la estrategia en distintos contextos.

Paso 1: Preparación y contextualización

1. Selección del espacio pedagógico: Se eligen espacios propios del pueblo Kamëntša, como el jajañ (chagra), el Shinÿak (fogón), la casa cabildo o recorridos por territorios sagrados.
2. Convocatoria intergeneracional: Se invita a niños, niñas, adolescentes y mayores sabedores para garantizar la transmisión de saberes.
3. Materiales: Se disponen los instrumentos musicales tradicionales (bombo – šĕnjanabe, flauta transversa – flautĕfj) y convencionales, hojas, lápices, grabadoras y otros elementos necesarios para la creación musical.

Paso 2: Investigación y recopilación de saberes

1. Encuentros con mayores y sabedores: Se realiza la narración de historias, significados y prácticas culturales propias.
2. Documentación: Se sistematiza la información a través de notas, grabaciones y dibujos, asegurando que los contenidos recojan la lengua, la memoria y el territorio.
3. Reflexión grupal: Los participantes comentan lo aprendido, identificando palabras, frases y conceptos clave en Kamëntša para la creación de canciones.

Paso 3: Creación colectiva de canciones

1. Generación de versos: Los niños y niñas, con el acompañamiento de los mayores, escriben versos a partir de las historias y experiencias compartidas.
2. Melodías: Se asignan melodías tradicionales del Luarteskam o se crean melodías nuevas fusionando instrumentos modernos y tradicionales según los intereses de los participantes.
3. Ensamble musical: Se realizan ensayos colectivos integrando flauta travesa, bombo y otros instrumentos, practicando técnicas de respiración, vocalización, ritmo y entonación.
4. Revisión y ajuste: Los mayores y sabedores orientan sobre pronunciación, coherencia lingüística y expresividad cultural.

Paso 4: Integración de la lengua y la identidad

1. Refuerzo de vocabulario y frases: Cada canción se utiliza como recurso para practicar la lengua en contextos significativos.
2. Incorporación de valores culturales: Los contenidos musicales incluyen temas como familia (tsakëng), territorio (Bëngbe Luar), espacios de aprendizaje (Shinÿak) y la lengua materna (Biyan).
3. Evaluación continua: Se observa la participación, pronunciación, comprensión y motivación de los niños y niñas durante la práctica musical.

Paso 5: Socialización y fortalecimiento comunitario

1. Presentación de canciones: Las canciones se interpretan en espacios comunitarios, fomentando el reconocimiento del trabajo de los niños y la presencia de los mayores como guías culturales.

2. Retroalimentación: La comunidad comenta y sugiere ajustes, fortaleciendo el aprendizaje colectivo y la pertinencia cultural.
3. Documentación final: Se registran las canciones y experiencias para que sirvan como insumo para futuras generaciones y para replicar la estrategia.

Aspectos clave para replicar la metodología

- La intergeneracionalidad es fundamental: cada actividad debe contar con la guía de los mayores y mayores.
- La oralidad y la escucha activa son el eje central: los niños aprenden primero escuchando, luego repitiendo y finalmente creando.
- La flexibilidad de los espacios permite adaptar la estrategia a chagras, fogones, cabildos o aulas comunitarias.
- La musicalización del aprendizaje asegura que la lengua se aprenda desde la emoción, el juego y la memoria.
- La documentación sistemática garantiza que los procedimientos puedan ser replicados y ajustados en otros contextos o comunidades.

4.9. Evaluación y seguimiento a la estrategia

La evaluación y el seguimiento a la estrategia se plantea desde un enfoque cualitativo, participativo, considerando los siguientes criterios:

- Uso y apropiación de la lengua materna Kamëntša en los niños, niñas y adolescentes.
- Participación y motivación de los niños, niñas y adolescentes.
- Acompañamiento de los mayores y mayores durante el desarrollo de la estrategia.
- Creación de canciones en lengua materna Kamëntša.

4.10. Reflexión pedagógica de la lengua materna Kamëntša a través de la música

La estrategia Jabersiam Bëngbe Bedam (Cantar para nuestra vida), permite reconocer que la música es una de las formas más prácticas para fortalecer el uso de la lengua materna Kamëntša en los niños y las niñas. Tal como dicen los mayores *para hablar en Kamëntša hay que pensar y sentir en Kamëntša, solo así, las palabras se quedan en la memoria y en el corazón*. De esta manera, a través de la música, los niños y las niñas se conectan con el pensamiento propio y fortalecen su sentido de identidad Kamëntša.

Cuando las niñas y los niños escuchan la palabra de los mayores y mayores, crean sus propios versos y cantan en Kamëntša, la práctica del idioma germina con facilidad, pues la música les permite tejer un camino lleno de alegría, melodía y ritmo, donde cada palabra se pronuncia con seguridad y amor hacia lo propio. La música les permite aprender desde lo que sienten, no solo desde lo que repiten. Es importante mencionar que los espacios pedagógicos propios como el Shinÿak, (fogón) el jajañ, (la chagra), la casa cabildo, los caminos sagrados, el compartir de la palabra con los mayores y mayores, hacen parte fundamental de este camino, pues en cada encuentro las niñas y los niños no solo aprenden un vocabulario, sino que va más allá del aprendizaje de palabras, pues en ellos se siembra el Juabn, Nemoria y Biyan, (Pensamiento, Origen y lengua propia) a través de las historias, los significados, los juegos y cantos y consejos.

El acompañamiento de los mayores y mayores para la transmisión y el fortalecimiento del pensamiento Kamëntša es fundamental, porque su palabra y sus acciones armonizan el camino en este caso específico para la construcción de canciones en Kamëntša. La música también es inclusiva y se ratifica con esta estrategia. Cada niña, niño o adolescente puede fortalecerse desde sus intereses y capacidades, respetando su ritmo y su manera de expresarse. Algunos se conectan con mayor facilidad con los instrumentos propios como la flauta traversa o el bombo, otros con instrumentos convencionales como la guitarra, el charango, las zampoñas etc.; otros presentan

mayor motivación y disposición con el canto, el movimiento o la creación de versos. Esta estrategia mostró que fortalecer la lengua Kamëntša también requiere de experiencias sensibles y significativas que lleguen a la memoria y al corazón de los niños y las niñas para que la cultura perviva a través del tiempo.

4.11. Conclusiones de la Propuesta

- La música es un camino para revitalizar la práctica de la lengua Kamëntša, porque permite que niñas, niños y adolescentes se acerquen al pensamiento propio desde el sentir, el juego, la memoria y el arraigo con el territorio.
- Cantar en Kamëntša no solo favorece su aprendizaje, sino que fortalece la identidad y reafirma el orgullo de pertenecer al Pueblo.
- La metodología Jenëbtbiaman Jenoyeunayam (Conversar y ponerse de acuerdo), demuestra que la conversación intergeneracional, la escucha y el acuerdo colectivo siguen siendo fuentes principales para la transmisión del saber ancestral.
- El trabajo intergeneracional del colectivo Uaman Luar evidencia que la revitalización del idioma Kamëntša no solo se fortalece en el aula, sino en todos los espacios de vida y con la presencia de los mayores y mayores es fundamental para la creación musical porque son quienes guían el camino para volver al origen.
- La estrategia pedagógica musical “JABERSIAM BËNGBE BEDAM” abre un camino para que la lengua materna Kamëntša siga floreciendo. Las canciones creadas colectivamente, los encuentros, los recorridos y con el acompañamiento de sabedores, mamitas y taitas, ratifica una propuesta sólida para continuar fortaleciendo la lengua, la cultura y la unión de la comunidad Kamëntša en el tiempo.
- Alban y Walsh permiten comprender que fortalecer la lengua materna Kamëntša a través de la música, no es solo una apuesta pedagógica, sino un acto político y espiritual de re-existencia,

es decir que la pedagogía deja de ser un proceso impuesto y se convierte en un espacio de creación, de escucha y de afirmación identitaria.

5 Conclusiones

El trabajo de investigación permitió comprender que la lengua materna Kamëntša es el corazón del Pueblo indígena Kamëntša Biya, es la base que fundamenta el pensamiento, la memoria y la identidad (Juabn, Nemoria, Biyan y Ebionan), es la esencia de la vida Kamëntša que orienta el camino hacia la pervivencia milenaria de generación en generación y ratifica la importancia de recurrir a estrategias pedagógicas como la música que favorezcan el uso de la lengua.

Esta investigación permitió ver que la música y las canciones en lengua materna Kamëntša, han estado arraigadas históricamente en la vida familiar y comunitaria, como lo es la melodía y versos que se entonan en el Bëtsknate (Dia grande del Pueblo Kamëntša), es un medio para fortalecer la lengua y promover su uso cotidiano entre niñas y niños del colectivo Uaman Luar. El aprendizaje ocurre de manera significativa cuando los cantos evocan el pensamiento Kamëntša, el origen, el sentido de identidad, la familia, el territorio y los espacios sagrados como acciones de resistencia ante el despojo cultural de la colonización.

Walsh, 2009 dice que las pedagogías decoloniales deben surgir desde las prácticas culturales y espirituales de los pueblos pues, allí se encuentran los principios éticos y epistemológicos que orientan sus formas de ser y conocer. Esta perspectiva se evidencia en Sibundoy, donde la música Kamëntša no se concibe únicamente como expresión artística, sino como una pedagogía propia que integra el pensamiento, el origen y el sentido de identidad que también orienta la pervivencia del Pueblo.

La creación de canciones en lengua Kamëntša se consolidó como un proceso pedagógico propio del territorio, en el que se armoniza la palabra, la memoria y el pensamiento y los sonidos de la flauta y el bombo. A través de este ejercicio, los participantes reafirmaron el sentido de pertenencia y la importancia de la lengua para sostener la vida cultural del pueblo. El proceso formativo musical desarrollado con las niñas y los niños se constituye como un espacio participativo y significativo propiciando ambientes de motivación, alegría y respeto, donde la interpretación del bombo, la flauta, y en ocasiones la guitarra y otros instrumentos convencionales aportan al fortalecimiento de la práctica de la lengua materna Kamëntša, tal como lo confirma López, 2006 en la educación intercultural bilingüe, el arte y la música permiten despertar el interés lingüístico y fortalecer aprendizajes profundos.

Las canciones en lengua Kamëntša transmiten no solo palabras, sino que va más allá, conectando la cosmovisión del pueblo: la historia, los rituales, los lugares sagrados como el Jajañ, Shinyak, tjañ entre otros (Chagra, Fogón montaña) o los caminos ancestrales y las prácticas familiares y comunitarias vinculadas al cuidado de la vida Kamëntša. La metodología ancestral Jenëbtbiaman Jenoyeunayam (“conversar y ponerse de acuerdo”) armonizó y orientó la ruta investigativa y permitió mantener coherencia con los principios culturales del pueblo Kamëntša, validando en cada acción que la música es en esencia una estrategia pedagógica que permite materializar el Plan de Vida Kamëntša, cuyo propósito se fundamenta en la práctica de la lengua materna Kamëntša.

La articulación entre el enfoque etnográfico y la metodología propia permitió comprender de manera integral el proceso educativo intercultural. Las observaciones en territorio, los conversatorios con sabedores, las entrevistas y el diario de campo evidenciaron que la música es una herramienta pedagógica potente que facilita el aprendizaje desde la experiencia, la emoción y la colectividad. Como resultado final del proceso investigativo se consolidó una estrategia

pedagógica musical diseñada como un aporte significativo a la revitalización de la lengua materna del pueblo Kamëntša.

El trabajo de investigación demostró que la música propia se convierte así, en un camino para la resistencia, la revitalización lingüística y la afirmación cultural. Cada canto en lengua Kamëntša constituye un acto de existencia, un legado comunitario y una expresión del pensamiento que sigue guiando la vida del pueblo Kamëntša Biya.

La investigación evidencio que, históricamente, la colonización y los procesos de homogenización cultural generaron temor en las familias Kamëntša, frente al emplear su lengua materna, por el riesgo de ser discriminados o invisibilizados. La estrategia pedagógica musical permitió transformar este temor en orgullo y pertenencia, al ofrecer un espacio seguro donde la lengua se vive, se canta y se comparte en comunidad. Así, la música no solo fortalece la competencia lingüística, sino que actúa como un acto de resistencia cultural frente a la imposición externa, promoviendo la revalorización de la identidad Kamëntša y asegurando la continuidad de su lengua, su memoria y su cosmovisión frente a los impactos históricos de la colonización y la homogeneización educativa.

5.1 Recomendaciones

Es importante continuar fortaleciendo la música no solo para enseñar palabras en Kamëntša, sino para que los niños, niñas y jóvenes sientan la lengua materna en su corazón. La música es un camino que permite recordar la esencia de la identidad, ayuda a mantener vivo el pensamiento. Por eso, los encuentros donde se canta, se toca el bombo, la flauta o se crean nuevas canciones, deben seguir siendo espacios sagrados de aprendizaje, de juego, de compartir la palabra y de fortalecer el pensamiento ancestral.

Se recomienda guardar y cantar las canciones que los niños, niñas y mayores crean juntos, con sus letras, melodías y ritmos, para que sirvan como memoria del Pueblo Kamëntša. Esto

permite que cada generación vea el valor de la lengua y la música como fuerza de unión, enseñanza y respeto por nuestros mayores. Además, al compartir estas canciones dentro de la comunidad y con otras familias, se fortalece el aprendizaje de la lengua, se mantiene la práctica de los saberes y se muestra que cantar en Kamëntša es un acto de vida, de orgullo y de resistencia cultural.

Se recomienda seguir tejiendo la música como camino para aprender, enseñar y resistir, reconociendo su poder para fortalecer la lengua materna Kamëntša, la memoria, la identidad y el pensamiento propio. Es importante mantener y ampliar los encuentros intergeneracionales, donde los niños, niñas y jóvenes escuchen a los mayores, compartan la palabra, creen canciones y sientan la lengua materna desde su corazón. Además, se sugiere registrar, sistematizar y socializar las canciones, sus melodías y ritmos, para que sirvan como memoria viva del Pueblo y recurso para futuras generaciones, mostrando que la música no solo enseña palabras, sino también transmite saberes, cosmovisión y valores propios.

Finalmente, se invita a continuar investigando con mayor profundidad esta estrategia pedagógica, en relación a la etnopedagogía musical, revitalización de las lenguas nativas, inteligencia musical y la música medicina, observando cómo la música influye en el aprendizaje, la creatividad y la identidad, descubriendo nuevas formas de crear, cantar y sentirse Kamëntša, asegurando que cada nota y cada palabra sean un acto de re-existencia y un hilo que mantiene vivo el pensamiento Kamëntša.

6 Referencias

Albán, A. (2013). *Pedagogías de la re-existencia: Artistas indígenas y afrocolombianos*.

Albán, A. (2017). *Prácticas creativas de re-existencia: más allá del arte ... el mundo de lo sensible*. Buenos Aires: Ediciones el signo.

Arias, A. (2014). *Educación propia y procesos comunitarios en contextos indígenas*. Universidad del Cauca.

Ascencio, R. (2022). *Lenguas indígenas en peligro de extinción en América Latina*. Revista de Estudios Interculturales, 15(2), 10–25.

Ausubel, D. P. (1983). *The psychology of meaningful verbal learning: An introduction to school learning*. Grune & Stratton.

Ayala Sánchez, L. (2007). *La música como medio de revitalización lingüística y cultural*. Revista Latinoamericana de Estudios Lingüísticos, 5(1), 75–90.

Bernal, J., & Rojas, L. (2016). *Educación musical en la primera infancia*. Universidad Pedagógica Nacional.

Bernal, A., & Rojas, L. (2016). *Inclusión cultural de las personas con discapacidad: Un derecho y un factor determinante en su realización humana*. Investigaciones Andinas, 18(32), 45–60.

Bonilla, M. (2014). *Niñez indígena, identidad y lengua materna*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.

Bonilla, D., & Pacheco, M. (2019). Resiliencia y pervivencia cultural del Pueblo Misak: Un análisis desde la educación propia. *Revista Colombiana de Estudios Étnicos*, 14(1), 30–45.

Bolaños, G. (2012). *Educación propia: Pensamiento pedagógico indígena en Colombia*. Universidad Pedagógica Nacional.

Bolívar Charris, A., Pérez, M., & Rodríguez, L. (2022). *Colonialidad lingüística y resistencia cultural en los pueblos indígenas de América Latina*. *Revista Latinoamericana de Educación Intercultural*, 14(1), 45–62.

Campbell, D. (2001). *El efecto Mozart para niños: despertar con música la mente, la salud y la creatividad del niño* (Trad. A. Brito). Barcelona: Urano.

Campbell, D. (2001). *Music, education, and multiculturalism: Foundations and principles*. Oxford University Press.

Castells, M. (2009). *Comunicación y poder*. Alianza Editorial.

Castellanos, R. (2020). *Investigación intercultural con pueblos originarios: ética y metodología*. Bogotá: Editorial Universidad Nacional.

Centro Nacional de Memoria Histórica. (2014). *Putumayo: La vorágine del conflicto armado*. Centro Nacional de Memoria Histórica.

Chico, L. (2022). *Lenguas indígenas en Colombia: un patrimonio en riesgo*. Radio Nacional de Colombia.

Corrales, J. (2018). Lenguas ancestrales de Colombia: Entre acallamientos y sobrevivencias, educaciones y escuelas. IKASTORRATZA. e-Revista de Didáctica, 20, 1–32.

Corrales, J. (2018). Diversidad lingüística y multiculturalidad en Colombia. *Revista Colombiana de Educación*, (74), 45–62.

Corrales, J. (2018). *Lengua, colonización y educación en Colombia*. Revista Educación y Cultura, 29(3), 60–78.

Corte Constitucional de Colombia. (2004). *Sentencia T-025 de 2004*. Bogotá.

Corte Constitucional de Colombia. (2009). *Auto 004 de 2009*. Bogotá.

Cortés, (2002). *La etnografía en la investigación educativa: Metodología y experiencias*. Universidad Autónoma de Madrid.

Cortés, (2002). *Metodología de la investigación cualitativa*. Editorial Universitaria.

Cortés, D. (2002). *Investigación cualitativa: fundamentos y aplicaciones*. Bogotá: Ecoe Ediciones.

Cummins, J. (2000). *Language, power and pedagogy: Bilingual children in the crossfire*. Multilingual Matters.

Cummins, J. (2001). *Negotiating identities: Education for empowerment in a diverse society* (2nd ed.). California Association for Bilingual Education.

Dalby, A. (2002). *Language in danger: The loss of linguistic diversity and the threat to our future*. Columbia University Press.

De Sousa Santos, B. (2009). *Una epistemología del Sur: La reinención del conocimiento y la emancipación social*. CLACSO.

De Sousa Santos, B. (2010). *Descolonizar el saber, reinventar el poder*. Siglo XXI.

Espinosa, O. (1987). *Los incas: Economía, sociedad y Estado en la era del Tahuantinsuyo*. Editorial Milla Batres.

Espinosa, O. (1987). *Lengua y poder en los Andes*. Lima: Instituto de Estudios Peruanos.

Espinosa, O. (2018). *Educación y hegemonía lingüística en contextos indígenas*. *Revista Andina de Educación*, 12(1), 1–15.

Espino, G. (2018). *Elementos para el proceso y corpus de la narrativa quechua contemporánea*. Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Espinoza, W. (2012). *La música y la danza en la civilización inca*. Fondo Editorial del Congreso del Perú. Espinoza, M. (2012). *La música y la danza como medios de enseñanza en comunidades indígenas*. *Revista Latinoamericana de Educación*, 14(2), 45–60.

Espinoza, M. (2012). *Música y educación en comunidades indígenas: Un enfoque cultural*. Bogotá, Colombia: Universidad Nacional de Colombia.

Estrategia metodológica para el ajuste del documento Plan Salvaguarda kamëntšá: mochtoubouashënts šboachanak juabn, nemoria y bëyan bëngbe luarentš, “*Sembremos con fuerza y esperanza el pensamiento, la memoria y el idioma en nuestro territorio*”.

Fals, Borda O. (1985). *Investigación-acción en América Latina: Epistemología y praxis*. Siglo XXI Editores.

Fals Borda, O. (1985). *Investigación-acción y pedagogía participativa*. Bogotá, Colombia: Tercer Mundo.

Fayad, J. (2021). Otras educaciones y pedagogías ancestrales: Etnoeducación, educación intercultural y educación propia. *Praxis Pedagógica*, 21(30), 268–287.

Fayad, J. (2021). Educación propia, territorio y saberes ancestrales en contextos interculturales. *Revista Educación y Pedagogía*, 33(86), 89–104.

Ferreiro, E. (2001). *Pasado y presente de los verbos leer y escribir*. Fondo de Cultura Económica.

Fishman, J. A. (1991). *Reversing language shift: Theoretical and empirical foundations of assistance to threatened languages*. Multilingual Matters.

Freire, P. (1970). *Pedagogía del oprimido*. Siglo XXI Editores.

Freire, P. (1997). *Pedagogía de la autonomía: Saberes necesarios para la práctica educativa*. Siglo XXI Editores.

Frontera Amazónica. (2025). *Putumayo*.

García, M. (2016). El potencial de la música en las prácticas (re)vitalizadoras y de fortalecimiento lingüístico y cultural de los pueblos indígenas mexicanos. *Educación y Ciencia*, 2(9), 75–93.

Gardner, H. (1983). *Frames of mind: The theory of multiple intelligences*. Basic Books.

Gardner, H. (2001). *La inteligencia reformulada: Las inteligencias múltiples en el siglo XXI*. Paidós.

Gardner, H. (1995). *Inteligencias múltiples: La teoría en la práctica*. Paidós.

Garretson, R. (1980). *Teaching music in the elementary school*. Prentice-Hall.

Gee, J. P. (2004). *Situated language and learning: A critique of traditional schooling*. Routledge.

Gee, J. P. (2015). *Social linguistics and literacies: Ideology in discourses* (5th ed.). Routledge.

Grenoble, L. A., & Whaley, L. J. (2006). *Saving languages: An introduction to language revitalization*. Cambridge: Cambridge University Press.

González, E., Castro, G., & Malaver, C. (2018). Acceso a la educación de estudiantes con baja visión en escuelas de Soacha. *Ciencia y Tecnología para la Salud Visual y Ocular*, 16(2), 79–89.

González, E., Castro, G., & Malaver, C. (2018). *Metodología de la investigación cualitativa: diario de campo y técnicas de análisis*. Bogotá: Editorial Universidad Pedagógica Nacional.

Grimes, B. F. (Ed.). (2000). *Ethnologue: Languages of the world* (14th ed.). Summer Institute of Linguistics.

Gutiérrez A. (1998). *Pedagogías indígenas: Aprender es convivir*. Editorial Universidad Nacional de Colombia.

Gutiérrez, A. (1998). *Saberes indígenas y educación*. Bogotá, Colombia: Universidad Pedagógica Nacional.

Guber, R. (2004). *La etnografía: Método, campo y reflexividad*. Siglo XXI Editores.

Guber, R. (2004). *La etnografía: estrategia para comprender la vida social*. Siglo XXI.

Guber, R. (2004). *Etnografía: metodología de investigación cualitativa*. Buenos Aires: Amorrortu Editores.

Hall, S. (1997). *Cuestiones de identidad cultural*. Amorrortu Editores.

Hinton, L. (2011). *Language revitalization and language pedagogy: New teaching and learning strategies*. *Language and Education*, 25(4), 307–318.

Hornberger, N. (2022). Biliteracy and Indigenous language revitalization. *Journal of Language, Identity & Education*, 21(2), 85–102.

Hornberger, N. H. (2003). *Continua of biliteracy: An ecological framework for educational policy, research, and practice in multilingual settings*. *Multilingual Matters*.

Hornberger, N. H., & Skilton-Sylvester, E. (2000). Revisiting the continua of biliteracy: International and critical perspectives. *Language and Education*, 14(2), 96–122.

Krauss, M. (2000). The world's languages in crisis. In P. Newman & M. Ratliff (Eds.), *Linguistic fieldwork* (pp. 10–25). Cambridge University Press.

Lave, J., & Wenger, E. (1991). *Situated learning: Legitimate peripheral participation*. Cambridge University Press.

López, L. E. (2006). El retorno de los indios: Retos del multiculturalismo en América Latina. En N. Fuller (Ed.), *Interculturalidad y política* (pp. 19–60). Instituto de Estudios Peruanos.

López, L. E., & Koppers, W. (2000). *La educación intercultural bilingüe en América Latina: Balance y perspectivas*. UNESCO.

López, L. E. (s.f.). *La revitalización cultural y lingüística en América Latina: situando los aspectos clave*. FUNPROEIB Andes / EDUVIDA – GIZ.

López, L. E. (s.f.). *Lenguas indígenas y educación intercultural en América Latina*. Documento de trabajo.

López, M. (2006). *Lengua materna e identidad cultural en los pueblos indígenas*. Bogotá: Editorial Kairós.

López, L. (2006). *Lengua, identidad y cosmovisión en pueblos indígenas*. Ciudad de México, México: Siglo XXI Editores.

Martínez, (2009). Metodología de la investigación cualitativa en ciencias sociales. Editorial Trillas.

Martínez, (2009). *Etnografía: teoría y práctica en las ciencias sociales*. Fondo Editorial Universidad.

Martínez, (2009). *La investigación etnográfica en las ciencias sociales: teoría y práctica*. Madrid: Editorial Trotta.

Mendoza H. & Rojas T. (2023). Introducción. Las lenguas originarias en la expresión musical. En la música como estrategia para el fortalecimiento de las lenguas originarias (Dossier No. 19). Balajú. Revista de Cultura y Comunicación, Universidad Veracruzana.

McCarty, T. L., & McIvor, O. (2013). Indigenous language revitalization and education: Research perspectives. *Handbook of Language and Ethnic Identity*, 2, 523–540.

Merriam, A. P. (1964). *The anthropology of music*. Northwestern University Press.

Ministerio de Educación Nacional. (2017). *Orientaciones para la implementación de la educación propia e intercultural*. MEN.

MEN – Ministerio de Educación Nacional. (2018). *Lineamientos de educación propia y etnoeducación*. Bogotá: MEN.

MEN-Ministerio de Educación Nacional de Colombia. (2025). Decreto 481 del 30 de abril de 2025, por el cual se reconoce y establece el Sistema Educativo Indígena Propio (SEIP).

Mignolo, W. (2010). *Desobediencia epistémica: Retórica de la modernidad, lógica de la colonialidad y gramática de la descolonialidad*. Ediciones del Signo.

Miñana, C. (2005). *Músicas indígenas en Colombia: Campos disciplinares, institucionalización e investigación aplicada*. Instituto Colombiano de Antropología e Historia.

Mulet J. Toledo, M., & Cruz A. (2007). El aprendizaje de la lengua materna: Un proceso comunicativo. *Luz*, 6(2), 1–6.

Mulet, J., Toledo, M., & Cruz, A. (2017). La creatividad como estrategia para la enseñanza de la lengua materna. *Revista Latinoamericana de Educación*, 11(2), 67–81

Newcastle University Methods Hub. (2026). *Participant observation*.

Ochoa, A. M. (2010). *Músicas locales en tiempos de globalización*. Universidad Nacional de Colombia.

Plowman, P. (2003). *Etnografía y cultura: Fundamentos para una comprensión antropológica*. Fondo de Cultura Económica.

Pueblo Indígena Kamëntša (2014), *Plan Integral de Vida del pueblo Kamëntša*
“*Kamëntša biyang jëbtsenashecuastonam* “*Continuando con huellas de nuestros antepasados*”

Pueblo Indígena Kamëntša. (2014). *Plan Especial de Salvaguarda del Pueblo Indígena Kamëntša*.

Pueblo Indígena Kamëntša Biya. (2019). *Plan de Vida del Pueblo Kamëntša*. Valle de Sibundoy.

Pueblo Indígena Kamëntša Biya. (2020). Plan de Vida del Pueblo Indígena Kamëntša Biya. Sibundoy, Putumayo.

Pueblo Indígena Kamëntša. (2023). Proyecto Educativo Comunitario (PEC).

Quijano, A. (2000). Colonialidad del poder, eurocentrismo y América Latina. *Revista Venezolana de Economía y Ciencias Sociales*, 6(1), 77–101.

Quintriqueo, S., & Gajardo, A. (2013). Educación intercultural y conocimiento Mapuche en la escuela. *Revista de Educación*, 362, 25-48.

Resnik, D. B. (2018). *The ethics of research with human subjects: Protecting people, advancing science, and benefiting society* (3rd ed.). Springer.

Reyhner, J. (2008). Supporting Indigenous language revitalization. In J. Reyhner & L. Lockard (Eds.), *Indigenous Language Revitalization* (pp. 1-10). Northern Arizona University.

Reyhner, J. (2010). Indigenous language immersion schools for strong indigenous identities. *Heritage Language Journal*, 7(2), 138–152.

Rodríguez G., Lilian; Magaña O., Jorge Revitalización de la lengua y la cultura a través de la música *Boletín Antropológico*, vol. 35, núm. 94, 2017 Universidad de los Andes, Venezuela.

Rojas Curieux, T. (2000). *Etnoeducación y lenguas indígenas en Colombia*. Bogotá: Ministerio de Cultura.

Ruiz P, (2011). Colaboración de la música con la logopedia escolar. *Música y Educación*, (87), 86-96

SAGE Encyclopedia of Qualitative Research Methods. (2008). *Observation participant*. SAGE Publications.

Sandoval Zapata, L., & Lasso Otaña, M. (2014). *Colonización, extractivismo y pueblos indígenas en el Putumayo colombiano*. Universidad del Cauca.

Sasse, H.-J. (1990). Theory of language death. In U. Ammon (Ed.), *Status and function of languages and language varieties* (pp. 7–37). Walter de Gruyter.

Spradley, J. P. (1980). *Participant observation*. Holt, Rinehart & Winston.

Tubino, F. (2005). La interculturalidad crítica como proyecto ético-político. En *Encuentro continental de educadores interculturales*. Lima. UNESCO. (2001). *Atlas of the World's Languages in Danger*. UNESCO Publishing.

UNESCO. (2001). *Declaración Universal sobre la Diversidad Cultural*. París: UNESCO.

UNESCO. (2003). *Language Vitality and Endangerment*. UNESCO Ad Hoc Expert Group on Endangered Languages.

UNESCO. (2003). *La educación en un mundo plurilingüe*. UNESCO.

UNESCO. (2016). *If you don't understand, how can you learn? Global education monitoring report*. UNESCO.

Valadés, D. (2014). Justo Sierra: Obra educativa y cultural. Universidad Nacional Autónoma de México.

Vargas, J. (2016). Música indígena y resistencia cultural. *Revista Latinoamericana de Estudios Interculturales*, 10(2), 55–74.

Vargas, C. (2016). Música, cultura e identidad en contextos comunitarios. *Revista Colombiana de Antropología*, 52(1), 133–150.

Vargas, C. (2016). Música, cultura e identidad en contextos comunitarios. *Revista Colombiana de Antropología*, 52(1), 133–150.

Vasco Uribe, L. G. (2002). *Educación propia y resistencia cultural*. Bogotá: ONIC.

Vygotsky, L. S. (1978). *Mind in society: The development of higher psychological processes*. Harvard University Press.

Vygotsky, L. S. (1979). El desarrollo de los procesos psicológicos superiores. Crítica.

Walsh, C. (2005). Interculturalidad, conocimientos y decolonialidad. Ediciones Abya-Yala.

Walsh, C. (2009). Interculturalidad, Estado, sociedad: Luchas (de)coloniales de nuestra época. Universidad Andina Simón Bolívar.

Walsh, C. (2009). *Interculturalidad y educación decolonial*. Quito: Abya-Yala.

Walsh, C. (2010). *Interculturalidad crítica y educación intercultural*. Quito: Universidad Andina Simón Bolívar.

Walsh, C. (Ed.). (2013). *Pedagogías decoloniales: prácticas insurgentes de resistir, (re)existir y (re)vivir (Tomo I)*. Quito: Abya-Yala. ISBN: 978-9942091697.

Willems, E. (1984). *Las bases psicológicas de la educación musical*. Paidós.

Willems, E. (1984). *El valor humano de la educación musical*. Paidós.

Willems, R. (1984). *Music, child development, and society*. Routledge & Kegan Paul.

7 Anexos

Se realizó la observación participante en el territorio, específicamente en los encuentros del colectivo Uaman Luar en el proceso de fortalecimiento de la música y la lengua materna Kamëntša. A continuación, se anexa el formato de consentimiento informado utilizado, el formato de encuesta y la sistematiza la información recogida a través de la observación participante, en el diario de campo y visitas in situ.

Anexo 1. Sistematización observación participante

OBSERVACIÓN PARTICIPANTE- DIARIO DE CAMPO	
Diario de campo N°: 01	
Fecha: 07/07/2025	Lugar: Sede Colectivo Uaman Luar, Barrio Champagnat, Municipio de Sibundoy Putumayo.
Hora inicio: 4:00 pm	Hora final: 7:00 pm
Descripción de los asistentes: Se encuentran 12 personas: (8 niñas y niños, 3 adultos y 1 adulto mayor) pertenecientes al colectivo Uaman Luar.	
Descripción de la observación: El encuentro inició la 4:00 pm, el director del colectivo, Maestro José Wilson Chindoy realizó el saludo a los asistentes, dio a conocer las actividades a desarrollarse en la jornada: -Definición del tema para la construcción de versos en lengua materna Kamëntša. -Construcción de 2 versos -Creación de la melodía inicial -Ejercicios de pronunciación de los versos -Entonación en coro. Posterior a los acuerdos generados para la jornada, el colectivo definió que el tema debería enfocarse a resaltar los elementos del jajañ-chagra tradicional Kamëntša, por ser uno de los elementos esenciales para la pervivencia del pueblo. -En este espacio la abuela María Antonia, empezó a narrar la importancia del jajañ para garantizar la vida del Ser Kamëntša, no	Percepción del observador: La observación participante me permitió comprender mejor la incidencia de la música para fortalecer el aprendizaje. Durante el ejercicio de observación participante, escuché detenidamente la palabra de la abuela María Antonia. Participe en el ejercicio de identificación de palabras y observé como los niños y las niñas jugaron al que más palabras identifique y algunos de ellos empezaron a conectarlas entre sí, por eso luego fue muy fácil la musicalización y la entonación. Se evidencio alegría, motivación, tranquilidad y seguridad en el proceso de construcción de versos. Se evidenció disposición y entrega por parte del colectivo, además fue muy asertivo que el colectivo se acompañe de la abuela María



únicamente como un espacio para sembrar alimentos, sino como un espacio sagrado para sembrar el pensamiento, relacionándolo con un espacio de aprendizaje propio. De esta forma los niños y las niñas, acompañados por los adultos y la abuela María Antonia, empezaron a proponer palabras como: jajañ, Kamëntša, Bëngbe soy, Uaman Luar, jesejandmanam entre otras palabras, que posteriormente se fueron conectando para consolidar los versos: Kabëngbe Jajañ mochjesejandmanam Bëngbe soy ndoñ chaondetsotšam Uaman Luar enjeseamna, Atšbe botaman jajañ. Jajañ mochjesejandmanam Kabëngbe tšabiam Empasam vid jesebomñam Atšbe botaman jajañ. Una vez contruidos los versos, el maestro Wilson con su guitarra empezó a tararear la melodía, añadiéndole diferentes notas musicales y al tiempo los niños y las niñas realizaron el ejercicio de pronunciación de los versos acompañados de la melodía en construcción. Durante la jornada los niños evidenciaron concentración en la narración de la abuela María Antonia, jugaron identificando las palabras que los adultos iban escribiendo en el cartel, luego mostraron emoción cuando se empezó a realizar la construcción de la melodía y disfrutaron entonar los versos contruidos en la jornada.	Antonia, porque ella orientó la temática desde su sabiduría y los demás se acoplaron en la labor de convertir la narrativa en versos musicales. El ejercicio permitió que los niños y las niñas comprendan la importancia del jajañ- chagra tradicional Kamëntša, hubo receptividad, se transmitió un conocimiento y se convirtió en unos versos de una futura canción en lengua materna. Se evidenció la facilidad para asimilar los conocimientos desde la musicalización. Los niños mientras entonaban los versos, empezaron libremente a tocar los instrumentos tradicionales como el bombo y la flauta, intentando acompañar la melodía de la guitarra. En este espacio se compartió un refrigerio tradicional, colada de Chilacuan con arepas de maíz y durante el compartir los niños y las niñas tarareaban los versos y así continuaron aun cuando ya se había terminado la jornada.
Estrategias identificadas Taller intergeneracional para la construcción de versos y melodía. La narración de los abuelos y abuelas junto a la música. Promover la construcción de versos desde el juego de palabras en Kamëntša. La música como estrategia pedagógica para fortalecer la práctica de la lengua materna Kamëntša. Interpretación (reflexionar)	

El ejercicio de observación participante dio lugar a la validación de la información respecto de la alta incidencia de la música como estrategia pedagógica para transmitir el conocimiento, específicamente con los niños y las niñas.

Se evidenciaron aspectos relacionados con las áreas del desarrollo cognitivo, como son la concentración, atención, motivación, de igual forma las áreas del desarrollo socioafectivo como es la expresión de emociones a través del juego, la entonación de versos guiados por la melodía. Lo anterior permitió concluir que la música es claramente una excelente estrategia pedagógica para fortalecer la práctica de la lengua materna Kamëntša.

OBSERVACIÓN PARTICIPANTE- DIARIO DE CAMPO	
Diario de campo N°: 02	
Fecha: 10/07/2025	Lugar: Sede Colectivo Uaman Luar, Barrio Champagnat, Municipio de Sibundoy Putumayo.
Hora inicio: 4:00 pm	Hora final: 7:00 pm
Descripción de los asistentes: Se encuentran 10 personas (3 niños, 2 adolescentes, 2 jóvenes y 5 adultos) pertenecientes al colectivo Uaman Luar.	
Descripción de la observación: El encuentro inició la 4:00 pm, el director del colectivo, Maestro José Wilson Chindoy realizó el saludo a los asistentes, dio a conocer las actividades a desarrollarse en la jornada: -Taller ejecución melodía del luarteskam (Música para ocasiones especiales). -Construcción de versos con la melodía luarteskam. -Ejercicios de pronunciación de los versos -Todo el espacio fue acompañado por la Maita sabedora Florentina Chindoy, quien orienta la construcción de los versos, teniendo en cuenta la pronunciación y escritura en Kamëntša. -Se desarrolló el taller de música, los asistentes participaron activamente en la ejecución musical, evidenciando, empoderamiento, seguridad, por parte de los niños, adolescentes y jóvenes y motivación porque se les facilita aprender la lengua materna Kamëntša.	Percepción del observador: Durante el desarrollo del taller se evidenció: -Motivación por asistir al taller de música (En el territorio se presenta una fuerte temporada de lluvia, pero no fue motivo para dejar de asistir). -El taller se desarrolló de forma espontánea, participativa y guiada por el maestro José Wilson Chindoy Jacanamejoy. -Los niños, adolescentes y jóvenes participantes del taller, expresaron ideas fundamentales frente a la importancia de fortalecer la melodía Luarteskam y resaltan la oportunidad de construir versos acordes a la melodía, además proponen el tema para los versos. (Saludo en familia y Comunidad). -Los niños, adolescentes y jóvenes participantes del taller expresan sus emociones de alegría y disposición y motivación para aprender la lengua materna Kamëntša desde el ejercicio musical.
Estrategias identificadas	

Encuentro intergeneracional para el desarrollo del taller de música. El acompañamiento de la abuela, siempre en los espacios de aprendizaje musical. El taller se desarrolla con la música propia denominada luarteskam (música para ocasiones especiales). El maestro plantea la melodía y los participantes trabajan en equipo para la construcción de los versos en Kamëntša. Al finalizar el taller se entona la canción denominada, na basti- (Buenos días)
Interpretación (reflexionar) Los talleres que se desarrollan en el colectivo Uaman Luar, permite el encuentro intergeneracional, y la música se consolida como una principal estrategia pedagógica para fortalecer la lengua materna Kamëntša en los niños, adolescentes y jóvenes.

Anexo 2. Sistematización visitas in situ

VISITA IN SITU	
Fecha: 08/07/2025	Lugar: Vereda San Félix- Municipio de Sibundoy Putumayo.
Hora inicio: 10:00 am	Hora final: 3:00 pm
Descripción de los asistentes: Investigadora Yeny Tandioy Chindoy y Abuela MAS01	
Visita- jenbuacham: Se realizo la visita a la abuela MAS01, quien es una de las personas que acompaña el colectivo Uaman Luar en el proceso de construcción de canciones en idioma Kamëntša. Durante la visita se le explico el trabajo de investigación que se está desarrollando y se le pidió permiso para hacerle algunas preguntas, después de conocer su buena disposición se procedió con las siguientes preguntas: ¿Qué piensa de nuestro idioma Kamëntša?: <i>Mor baseng ndoñ joibuambayam bēngbe biyan Kamëntša, šondenangnem, er mor kaba entseshachen bēngbe soy jtakuatjoyam.</i> <i>Me preocupa que los niños y jóvenes de ahora ya no están hablando nuestra palabra mayor, desde hace muchos años, dejamos de enseñarle nuestro idioma a los niños por miedo a que los vayan a castigar en la escuela, así como nos castigaron a nosotros, nosotros mismos tenemos la culpa, por miedosos...</i> <i>Cuando yo estaba en la escuela, siempre hablábamos en Kamëntša, el castellano era extraño y un día lleve envueltos para comer en el descanso, y una compañera me miro y me dijo que ella me daba cunas y que yo le compartía envueltos y así estábamos conversando en Kamëntša y entonces la profesora nos escuchó y primero nos pegó con una regla en las manos y como mi compañera me seguía hablando en Kamëntša, la profesora se me acerco y me paso una aguja por mi oreja izquierda y me salió sangre y ella me jalo el hilo y me abrió la oreja y me dijo que</i>	



nunca más debo estar hablando en Kamëntša, ósea que tuvimos que aprender a hablar el castellano obligados, porque la profesora nos regañaba decía que nuestra palabra Kamëntša era de los animales y eso no era bueno, que esa pecado hablar en Kamëntša, por eso así fuimos creciendo con miedo y se nos fueron olvidando algunas palabras y cuando hablábamos tocaba escondido para que no nos regañen o no nos castiguen, por eso cuando ya fui mama, no quise que mis hijos aprendan, pero ellos si aprendieron porque se aprende escuchando, pero les dije que no les enseñen a mis nietos porque los pueden maltratar en la escuela.

¿Qué podemos hacer ahora para que los niños y jóvenes aprendan a hablar en Kamëntša?

Ahora los tiempos han cambiado y dicen que ahora hay leyes que nos favorecen y que ahora si se reconoce nuestro idioma, lo malo es que muchos mayores ya se han ido, han fallecido, y se están llevando la palabra, por eso desde que me invitaron a acompañar a los niños que quieren aprender a hablar en Kamëntša haciendo música, pues yo voy con gusto, además porque me gusta mucho escuchar y bailar el luarteskam- (música para ocasiones especiales del pueblo Kamëntša), los acompaño y ahí yo les converso de todo lo de nosotros y así conversando ellos van cantando y aprendiendo y a veces bailamos y tomamos coladita y así los acompaño, a veces mi hija también me acompaña y me gusta ver como los niños aprender rapidito nuestro idioma y tocan que bonito que se escucha.

por eso me gusta acompañar a los niños y jóvenes porque veo que están con la intención de aprender y no dejar perder nuestro idioma.

Por eso ahora a los mayores nos toca ayudar para que los niños y los jóvenes aprendan y así no se va a acabar nuestra palabra mayor.

¿Cada cuanto se reúnen con los niños y jóvenes para conversar lo de antes?

Nosotros nos reunimos cada semana, a veces ellos vienen acá o cuando está haciendo buen tiempo (verano), ellos me vienen a traer para que los acompañe arriba en el pueblo.

Así nos sabemos encontrar y conversamos y me hacen reír, me hacen distraer, porque ya estoy mayor, ya tengo 95 años y a veces me siento enferma o triste, pero ellos me dan alegría y me gusta acompañarlos y explicarles para que canten bonito.

¿La música es una buena forma para que los niños aprendan el Kamëntša?

Si, gracias a la música, veo que los niños aprenden rápido y se ven contentos porque también están aprendiendo a tocar guitarra, bombo, flauta y es más fácil para ellos, porque están escuchando los cantos y así aprenden, ya ve que en la casa los papas nos les hablan en Kamëntša, por eso también tienen que aprender los papas y mamás, porque si no solamente los niños y en la casa no les hablan, pues así les queda duro aprender. Por eso se necesita que los papas y mamás también hablen en Kamëntša y así los niños se van a sentir tranquilos. La música es una buena forma para que los niños aprendan nuestro idioma, pero en la casa también les deben hablar en Kamëntša, es una gran tarea y se necesita más fuerza entre todos para que lo nuestro no se pierda, nosotros los mayores nos vamos y ahí quedan los niños y los jóvenes para seguir con nuestra palabra.

Estrategias identificadas

Jenëbtbiaman Jenoyeunayam- Sentarse y conversar



Interpretación (reflexionar)

El dialogo con la abuela MAS01, permite visibilizar los atropellos que se presentaron con la colonización española en el territorio, la vulneración al derecho de hablar en el idioma propio, la imposición de la lengua castellana y las secuelas de miedo y mecanismo de defensa y protección entre las familias del pueblo Kamëntša, para no hablar el idioma Kamëntša, es apenas una de las consecuencias por las cuales en la actualidad algunos padres de familia no dialogan en Kamëntša desde la casa y por ende los niños y jóvenes tampoco lo hablan.

También se logra evidenciar la motivación de la abuela MAS01, por acompañar al colectivo Uaman Luar porque considera que es una forma adecuada de que los niños y jóvenes aprendan el idioma Kamëntša desde la música.

La abuela MAS01 reconoce que los padres jóvenes ya no hablan en Kamëntša en sus hogares y recomienda que el ejercicio debe ser equilibrado, el dialogo debe ser desde la casa y se debe fortalecer con el colectivo musical Uaman Luar.

La visita Jenbuacham, permitió ver a una abuela de 95 años, con su lengua materna Kamëntša viva y con toda la motivación para ayudar a que los niños y los padres jóvenes aprendan la palabra mayor como ella lo llama.

Reconoce que la música ayuda al aprendizaje de la lengua materna Kamëntša.

VISITA IN SITU

Fecha: 13/08/2025

Lugar: Vereda San Félix- Municipio de Sibundoy Putumayo.

Hora inicio: 09:00 am

Hora final: 12:00 pm

Descripción de los asistentes:

Investigadora Yeny Tandioy Chindoy y Sabedora MF02

Visita- jenbuacham:

Durante esta visita a la sabedora MF02, en la vereda San Félix, encontrándola realizando labores de siembra en su jajañ (chagra), dedicada a limpiar sus plantas medicinales, se estableció un dialogo armonioso alrededor de la cotidianidad de su labor, mencionando lo siguiente: “Venga y conversemos mientras me va ayudando a deshierbar las maticas de albahaca,” ... Se dio inicio a la conversación en medio del jajañ (chagra), mencionándole acerca del acompañamiento que viene realizando al colectivo Uaman Luar en algunas jornadas específicamente, frente a ello, la sabedora MF02, expreso que desde hace 6 años inicio la labor de liderar a las mujeres del grupo de adulto mayor y que a través de este grupo, también fue invitada a acompañar a los niños y las niñas del colectivo Uaman Luar, específicamente para orientar la composición de canciones en Kamëntša.

¿Cómo se siente en este espacio en el colectivo Uaman Luar?, Pues me gusta ir a los talleres, porque me gusta ayudar para que nuestra palabra no se pierda, y me da mucha alegría, saber que los niños quieren aprender el idioma, porque es nuestra esencia, si se pierde nuestra

palabra, pues se pierde el legado de nuestros ancestros y eso no puede pasar, por eso es muy importante lo que se realiza a través del colectivo, y no solamente el colectivo sino que ahora hay otros grupos también que los veo motivados en aprender nuestro idioma, eso es bonito, anteriormente casi no se escuchaba eso, y por eso se fue perdiendo algunas palabras, hubo un tiempo en el que no queríamos que nuestros hijos aprendan la palabra kamentsa, porque teníamos miedo a que nos rechacen en la escuela y se burlen de ellos, pero gracias a los líderes que han luchado, se han logrado leyes muy importantes y por eso ahora hay varias oportunidades para no dejar perder nuestro idioma. ¿Ud. piensa que en el colectivo se puede aprender la lengua materna?, sí, yo veo que a los niños les gusta mucho aprender cantando, ellos memorizan, se divierten y aprenden de nuestra cultura, porque uno lo que hace es contarles la realidad de nosotros, como trabajamos, como tejemos, como preparamos los alimentos, como vivimos en familia y así, ellos van escuchando y aparte de aprender a cantar, también están aprendiendo todo sobre nuestra historia, por eso me gusta ir a los encuentros, eso me da tranquilidad, porque sé que cuando nosotros los mayores ya no estemos, son ellos quienes van a seguir cultivando y fortaleciendo nuestro pensamiento ancestral.

Se evidencian sentimientos y emociones de alegría y tranquilidad por parte de la sabedora, se detiene un poco de sus labores de limpieza a sus plantas medicinales y enfoca la mirada al investigador, porque es un tema que le genera interés.

...cuando estoy con los niños, ellos preguntan y les gusta que les cuente la historia del taita oso, del arcoíris y también les gusta saber sobre nuestra historia, se los ve concentrados y además ahí ellos van dibujando o escribiendo lo que van entendiendo y luego pues entre todos decidimos sobre el tema que se va escribir para que sea una canción y así pueden pasar varios encuentros para que conversemos bonito, nos ponemos de acuerdo entre todos y hasta que queda una canción bonita en Kamëntša, es como una escuela donde se enseña y los niños les gusta mucho aprender de esa manera.

Durante la conversación, la sabedora toma unos ramos de albahaca y cedrón e invita a la investigadora a la casa para preparar aromática y compartir, mientras se va conversando.

Ya en la casa de la sabedora, se continua la conversación, mientras se prepara la aromática.

¿Como aprendió usted el Kamëntša?, yo aprendí, con mis papas y mis abuelas, antes no había celulares ni televisión, nosotros estábamos más cerca de la familia, de los abuelos, nos llevaban a la chagra, nos sentábamos en la cocina mientras la mamá preparaba la comida y nosotros ayudábamos a hacer cualquier oficio, y así todo los hablaban en Kamëntša y por eso desde pequeños aprendimos, pero ahora todo es distinto, ya las familias de ahora, se van a trabajar, ya poco trabajan en el jajañ. (chagra) y los niños desde pequeños se distraen con la televisión o con los celulares y los padres ya poco hablan en Kamëntša, entonces los niños no aprenden, eso es preocupante. ‘Piensa que el colectivo si ayuda a que los niños aprendan el idioma Kamëntša?, si, hoy en día, ya los padres poco hablan, están ocupados en sus cosas, pero este grupo de niños, jóvenes y adultos, pues ha ayudado mucho, porque este colectivo fue el primero que empezó a motivar a aprender el Kamëntša cantando, y ahora gracias a ellos ya se escuchan estas canciones en las emisoras, y los que escuchan pues están cantando, ya se las han aprendido,

ósea que eso es bueno, ya los niños saludan en Kamëntša y eso también lo han aprendido cantando, por eso el colectivo si ayuda y ojala siga adelante con más personas para que haya más fuerza.

Finalmente se concluye la visita, resaltando la labor de la sabedora por apoyar al colectivo en el proceso de fortalecimiento de la lengua materna Kamëntša desde la música.

Estrategias identificadas

Jenëbtbiaman Jenoyeunayam- Sentarse y conversar

Interpretación (reflexionar)

La participación de los sabedores en el proceso del colectivo Uaman Luar fortalece el aprendizaje integral de las niñas y las niñas, pues no únicamente se componen e interpretan canciones, sino que se realiza una labor pedagógica propia, donde se transmite el conocimiento, retomando aspectos de la vida cotidiana y la historia del Pueblo.

OBSERVACIÓN PARTICIPANTE- DIARIO DE CAMPO

Diario de campo N°: 05

Fecha: 28/09/2025

Lugar: Vereda Tamoabioy- Sibundoy Putumayo

Hora inicio: 4:00 pm

Hora final: 5:00 pm

Descripción de los asistentes:

Se encuentran 1 mayor del pueblo indígena Kamentsa MK03

Descripción de la observación:

Se realizo la visita al mayor de la vereda Tamoabioy del Municipio de Sibundoy, mientras se encontraba realizando labores de tallado de máscaras en madera.

Se estableció diálogo, enfocando el tema hacia: ¿cómo se elaboran los instrumentos musicales del pueblo Kamëntša?

“Cuando yo era niño, la música no se aprendía en cuadernos. La música se escuchaba de vez en cuando, en ocasiones especiales o en la cuadrilla. Mi papa me llevo al alto resguardo a traer tunda y tundirla y con eso me enseñó a hacer la flauta, pero no había una sola música, sino que cada uno la tocaba a su manera y por eso todas eran diferentes, eso salía desde el corazón, si estaba contento, pues así mismo la música salía alegre, pero si estaba triste, así misma la música, y la música solamente se tocaba con el bombo, estos dos instrumentos los hacíamos con lo que teníamos. Las flautas se hacían de tunda o tundirla, pero tocaba caminar arto para poder encontrar las que, si servían, se cortaban en buena luna para que el sonido saliera más fino y para evitar la polilla Los bombos se hacían con madera de sauce, y se cubrían con cuero de vaca bien seco, amarrado con fibra de cabuya, ahora ya se ve otro tipo de material para asegurar, pero antes tocaba rebuscarse”.

¿Como se hacia la música del pueblo Kamëntša?



“Cuando sonaba la música, todos guardábamos silencio. Nadie hablaba fuerte, porque sabíamos que cada instrumento tiene su propio espíritu, su viday era de mucho respeto. El bombo, ese que llamamos afinan (corazón) es como el latido de Tsëbatsanamamá (la Madre Tierra). Late despacio cuando la gente está en tranquila, y más fuerte cuando algo se desordena en el territorio” Así nos enseñaron los mayores: en nuestra fiesta (Dia Grande del Pueblo Kamëntša) no se canta por cantar, sino que se canta para cuidar el camino, para agradecer, para pedir permiso a la Tierra y para pedirnos perdón si en algún momento nos hemos ofendido. Hoy los jóvenes usan guitarras, bombos y otros instrumentos que llegaron de afuera, pero lo importante es que no se pierda el sentido. La música sigue siendo camino de vida. Mientras sigamos escuchando nuestra música y ahora también cantando en Kamëntša, eso es bueno porque seguiremos existiendo como pueblo.”

Estrategias identificadas

Jenëbtbiaman Jenoyeunayam- Sentarse para conversar y ponerse de acuerdo.

Utilización de elementos del territorio para la fabricación de los instrumentos como la flauta y el bombo.

La música es esencial para la pervivencia del pueblo Kamëntša.

Anexo 3. Sistematización de encuestas

FORMATO DE ENCUESTA- NIK01

La siguiente encuesta tiene un propósito académico, respecto al trabajo de grado, cuyo tema corresponde a. **LA MÚSICA COMO ESTRATEGIA PEDAGÓGICA PARA FORTALECER LA LENGUA MATERNA KAMĚNTŠA EN EL MUNICIPIO DE SIBUNDOY DEPARTAMENTO DEL PUTUMAYO**”, para optar por el título de Maestría en Inclusión, Educación y Diversidad de la Universidad Santo Tomas, Sede Tunja Boyacá- Estudiante: Yeny Tandioy Chindoy.

Objetivo: Recolectar información respecto a la incidencia de la música como estrategia pedagógica para fortalecer la práctica de la lengua materna Kamëntša en los niños y niñas del colectivo Uaman Luar.

EDAD: 10 años **ESCOLARIDAD:** 5º primaria- **CÓDIGO:** NIK01

Responda las preguntas con tranquilidad, la información aquí registrada será utilizada únicamente para el objeto de estudio, en ningún caso se utilizará para otros fines.

1. ¿Hace cuánto tiempo eres integrante del colectivo Uaman Luar?

-Hace 4 años

2. ¿Porque te interesaste por pertenecer al colectivo?

Me inscribí al colectivo Uaman Luar, porque me gusta la música y siento que aprendo mejor el Kamëntša, se me facilita aprender cantando.

3. ¿Qué es lo que más te gusta de pertenecer al colectivo Uaman Luar?

Lo que más me gusta es que se aprenden muchas palabras en Kamëntša y además aprendo a tocar la guitarra.



4. ¿Te gusta cantar o interpretar algún instrumento musical?

Si, me gusta cantar, ¿por qué? me ayuda mucho para concentrarme, tengo habilidad para tocar la percusión y además estoy aprendiendo el Kamëntša.

5. ¿Conoces canciones en lengua materna Kamëntša?

Si.

6. ¿Qué narran dichas canciones?

La canción Kabëngbe Jajok, nos está invitando a conservar la chagra, a sembrar y ayudarnos para que haya una buena alimentación.

7. ¿Cómo se construyen las canciones en lengua materna Kamëntša?

En el colectivo, primero realizamos ejercicios de pronunciación de palabras, luego el profe Wilson nos enseña a construir melodías y así vamos escribiendo versos en Kamëntša.

8. ¿Quiénes participan en la construcción de canciones en lengua Kamëntša?

En los encuentros participamos todos y nos acompaña la Mamita o el bacò -tío que nos ayuda a comprender los temas para convertirlos en canciones.

9. ¿Has aprendido palabras nuevas en lengua materna Kamëntša, con la interpretación de canciones? Si, ¿cuáles? *Basti- Buenos días, Buajtan- Buenas tardes, Aslëpay-Muchas gracias, Bacò-Tio, Batà-Tia, Jajok- chagra, Jajañ-Nuestro espacio de vida, de siembre y de cosecha de alimentos y de pensamiento y así muchas palabras más.*

10. ¿En qué te has fortalecido con las canciones en Kamëntša?

Con las canciones en Kamëntša, he aprendido lo propio, la historia, los caminos ancestrales, la importancia de conservar lo de nosotros, nuestro vestido, nuestro idioma.

11. ¿Crees que las canciones en lengua materna Kamëntša te ayudan en tu proceso de aprendizaje integral? ¿Por qué?

Si, porque no solamente aprendo a cantar, sino que comparto con las abuelas y abuelos, ellos nos hablan en Kamëntša, nos cuentan la historia de nuestro pueblo, y aprendo mucho con el colectivo y me siento feliz.

12. ¿Piensas que las canciones en Kamëntša ayudan a practicar la lengua materna?

Si, porque nos facilita la pronunciación, relacionamos los temas cotidianos y los convertimos en versos muy bonitos, entonces aprendemos la historia de nuestro pueblo con la música y así aprendemos temas de ciencias sociales, de naturales, de lenguaje y nos ayuda a fortalecer los conocimientos.

FORMATO DE ENCUESTA-NIK02

La siguiente encuesta tiene un propósito académico, respecto al trabajo de grado, cuyo tema corresponde a. **LA MÚSICA COMO ESTRATEGIA PEDAGÓGICA PARA FORTALECER LA LENGUA MATERNA KAMËNTŠA EN EL MUNICIPIO DE SIBUNDOY DEPARTAMENTO DEL PUTUMAYO**”, para optar por el título de Maestría en Inclusión, Educación y Diversidad de la Universidad Santo Tomas, Sede Tunja Boyacá- Estudiante: Yeny Tandioy Chindoy.



Objetivo: Recolectar información respecto a la incidencia de la música como estrategia pedagógica para fortalecer la práctica de la lengua materna Kamëntša en los niños y niñas del colectivo Uaman Luar.

EDAD: 11 años ESCOLARIDAD: 6º Código: NIK02

Responda las preguntas con tranquilidad, la información aquí registrada será utilizada únicamente para el objeto de estudio, en ningún caso se utilizará para otros fines.

1. ¿Hace cuánto tiempo eres integrante del colectivo Uaman Luar?

Hace 3 años

2. ¿Porque te interesaste por pertenecer al colectivo?

Porque quiero aprender más sobre mi comunidad y fortalecer mi lengua materna Kamëntša.

3. ¿Qué es lo que más te gusta de pertenecer al colectivo Uaman Luar?

Me gusta interpretar instrumentos musicales y cantar en Kamëntša

4. ¿Te gusta cantar o interpretar algún instrumento musical?

Me gusta cantar en lengua materna y aprendo el Kamëntša y es divertido

5. ¿Conoces canciones en lengua materna Kamëntša?

si

La canción Botaman Vid y Uaman Luar

6. ¿Qué narran dichas canciones?

Botaman Vit, nos enseña a mantenernos tranquilos, guardar la calma ante las situaciones de preocupación y Uaman Luar, es una canción que habla sobre el territorio sagrado y el día grande.

7. ¿Cómo se construyen las canciones en lengua materna Kamëntša?

Primero tenemos que aprender a pronunciar bien las palabras y después crear la melodía, a veces nos demoramos varios días para que quede lista una canción y tenemos que investigar con nuestros abuelos para que nos cuenten la historia y así nosotros creamos las canciones.

8. ¿Quiénes participan en la construcción de canciones en lengua Kamëntša?

El profe Willis, los compañeros del colectivo James, Miller, Yersi, Luis, Cristian, Fredy y a veces la mamita Flor o la mamita Antonia y los jóvenes que también participan.

9. ¿Has aprendido palabras nuevas en lengua materna Kamëntša, con la interpretación de canciones? Si, ¿cuáles?

Basty-buagtan-tsaba-ayiñe-ndoñe-bata-baco-canye-uta-unga-cabeng-mochjenuay-uaman-bengbe-luar-bejay y también se me las canciones Botaman Vid y Uaman Luar.

10. ¿En qué te has fortalecido con las canciones en Kamëntša?

A fortalecer nuestra lengua materna Kamëntša y también aprendemos temas propios como a reconocer el territorio, los lugares sagrados, las plantas medicinales, los rituales de protección.

11. ¿Crees que las canciones en lengua materna Kamëntša te ayudan en tu proceso de aprendizaje integral? ¿Por qué?



Si, porque no solamente aprendo a cantar, sino que comparto con las abuelas y sabedores y es interesante porque es un aprendizaje para la vida y se disfruta los encuentros, porque el profe es muy dinámico.

12. ¿Piensas que las canciones en Kamëntša ayudan a practicar la lengua materna?

Porque me ayuda a mejor mi pronunciación y las palabras se quedan en mi memoria y luego ya puedo usar esas palabras en el dialogo normal con mi familia.

FORMATO DE ENCUESTA-NIK03

La siguiente encuesta tiene un propósito académico, respecto al trabajo de grado, cuyo tema corresponde a. **LA MÚSICA COMO ESTRATEGIA PEDAGÓGICA PARA FORTALECER LA LENGUA MATERNA KAMĚNTŠA EN EL MUNICIPIO DE SIBUNDOY DEPARTAMENTO DEL PUTUMAYO**”, para optar por el título de Maestría en Inclusión, Educación y Diversidad de la Universidad Santo Tomas, Sede Tunja Boyacá-
Estudiante: Yeny Tandioy Chindoy.

Objetivo: Recolectar información respecto a la incidencia de la música como estrategia pedagógica para fortalecer la práctica de la lengua materna Kamëntša en los niños y niñas del colectivo Uaman Luar.

EDAD: 10 años ESCOLARIDAD: 4º Código: NIK03

Responda las preguntas con tranquilidad, la información aquí registrada será utilizada únicamente para el objeto de estudio, en ningún caso se utilizará para otros fines.

1. ¿Hace cuánto tiempo eres integrante del colectivo Uaman Luar?

Hace 4 años

2. ¿Porque te interesaste por pertenecer al colectivo?

Porque aprendo el Kamëntša con facilidad y más con ayuda de la música

3. ¿Qué es lo que más te gusta de pertenecer al colectivo Uaman Luar?

Me gusta aprender a interpretar diferentes instrumentos musicales, así mismo cantar en mi lengua materna

4. ¿Te gusta cantar o interpretar algún instrumento musical?

Me gustar cantar y también interpretar instrumentos como vientos: Zampoñas y flauta

5. ¿Conoces canciones en lengua materna Kamëntša?

Si. Y también interpreto algunas de ellas como na basti, botaman vid.

6. ¿Qué narran dichas canciones?

Na basti o na Buajtan: Es una canción que no habla sobre cómo debemos saludar en nuestra lengua, con respeto na basti (buenos días) y na Buajtan (buenas tardes)

7. ¿Cómo se construyen las canciones en lengua materna Kamëntša?

Primero siempre empezamos cantando las canciones que ya se grabaron, así hacemos ejercicios para calentar la voz, también el profesor Wilson nos deja tareas para investigar con los mayores

y así en el encuentro entre todos aportamos para escribir los versos que después se convierte en canciones muy bonitas y que suenan en las emisoras del cabildo.

8. ¿Quiénes participan en la construcción de canciones en lengua Kamëntša?

Participamos todos en compañía de nuestros abuelitos que tienen mucho conocimiento y nos aconsejan para que siempre aprendamos lo de nosotros y por eso les gusta que estemos en el colectivo porque muchos niños han estado ahí y han aprendido bastante.

9. ¿Has aprendido palabras nuevas en lengua materna Kamëntša, con la interpretación de canciones? Si, ¿cuáles?

Basty-buagtan-tsaba-ayiñe-ndoñe-bata-baco-canye-uta-unga-cabeng-mochjenchuay-uaman-bengbe-luar-bejay etc. Así mismo ya sabemos saludarnos en Kamëntša y agradecer cuando estamos compartiendo los alimentos.

10. ¿En qué te has fortalecido con las canciones en Kamëntša?

A fortalecer nuestra lengua materna y muchas costumbres de mi comunidad Kamëntša.

11. ¿Crees que las canciones en lengua materna Kamëntša te ayudan en tu proceso de aprendizaje integral? ¿Por qué?

Si, porque no solamente aprendo a cantar, sino que comparto con las abuelas y sabedores.

12. ¿Piensas que las canciones en Kamëntša ayudan a practicar la lengua materna?

Si porque las canciones nos ayudan ya que por medio de ella aprendemos a pronunciar mejor y también a aprender palabras nuevas y a dialogar más con nuestros mayores y así la lengua materna no se va perder.

FORMATO DE ENCUESTA-NIK04

La siguiente encuesta tiene un propósito académico, respecto al trabajo de grado, cuyo tema corresponde a. **LA MÚSICA COMO ESTRATEGIA PEDAGÓGICA PARA FORTALECER LA LENGUA MATERNA KAMĚNTŠA EN EL MUNICIPIO DE SIBUNDOY DEPARTAMENTO DEL PUTUMAYO**”, para optar por el título de Maestría en Inclusión, Educación y Diversidad de la Universidad Santo Tomas, Sede Tunja Boyacá-Estudiente: Yeny Tandioy Chindoy.

Objetivo: Recolectar información respecto a la incidencia de la música como estrategia pedagógica para fortalecer la práctica de la lengua materna Kamëntša en los niños y niñas del colectivo Uaman Luar.

EDAD: 9 años ESCOLARIDAD: 4° Código: NIK04

Responda las preguntas con tranquilidad, la información aquí registrada será utilizada únicamente para el objeto de estudio, en ningún caso se utilizará para otros fines.

1. ¿Hace cuánto tiempo eres integrante del colectivo Uaman Luar?

Hace 2 años

2. ¿Porque te interesaste por pertenecer al colectivo?

Mis padres me motivaron porque es bueno para aprender más fácil nuestro idioma, además para dejar la timidez porque antes era muy tímida y no quería hablar en público.

3. ¿Qué es lo que más te gusta de pertenecer al colectivo Uaman Luar?



Me gusta cantar en Kamëntša y hemos tenido varias presentaciones en el municipio y también fuimos a presentarnos a Mocoa y allá nos dieron un premio porque cantamos una canción inédita y en Kamëntša.

4. ¿Te gusta cantar o interpretar algún instrumento musical?

Me gusta cantar y tocar el violín, eso me ha ayudado a dejar la timidez y ahora ya me va mejor en las exposiciones de la escuela.

5. ¿Conoces canciones en lengua materna Kamëntša?

Si, varias hemos aprendido en el colectivo, además que las escribimos entre todos y eso es más fácil para aprender y la pasamos divertido.

6. ¿Qué narran dichas canciones?

Cundo estaba en el jardín me aprendí la canción shinyetema- Solecito y esa canción habla de un día soleado para salir a caminar, a pasear en familia y disfrutar de un día caluroso en el jajañ- chagra tradicional del pueblo Kamëntša.

7. ¿Cómo se construyen las canciones en lengua materna Kamëntša?

Para escribir las canciones nos reunimos, conversamos, jugamos, investigamos con los mayores, luego nos reunimos otra vez y empezamos a escribir como coplas con rima y así poco a poco van saliendo las canciones, a veces nos demoramos porque los abuelos nos dicen que algunas palabras están mal y entonces ellos nos ayudan a corregir y así con el profe Wilson vamos cantando de a poco las canciones.

8. ¿Quiénes participan en la construcción de canciones en lengua Kamëntša?

Participamos los niños con el profe Willis

9. ¿Has aprendido palabras nuevas en lengua materna Kamëntša, con la interpretación de canciones? Si, ¿cuáles?

Shinyetema-solecito, Enabuatambayeng- la cuadrilla, Beshan Juabuam- nuestra comida tradicional, Vocaleng-Las Vocales, los números.

10. ¿En qué te has fortalecido con las canciones en Kamëntša?

A fortalecer nuestra lengua materna y muchas costumbres de mi comunidad Kamëntša.

11. ¿Crees que las canciones en lengua materna Kamëntša te ayudan en tu proceso de aprendizaje integral? ¿Por qué?

Si, porque se aprende a concentrar, a entender los temas y a motivarnos por hacer muestras tareas para poder ir al taller de música.

12. ¿Piensas que las canciones en Kamëntša ayudan a practicar la lengua materna?

Si, porque cantando se pronuncia las palabras y a veces hay palabras difíciles de pronunciar, pero cantando se hace más fácil aprender y a veces bailamos y cantamos y todo se hace más fácil.

La siguiente encuesta tiene un propósito académico, respecto al trabajo de grado, cuyo tema corresponde a. **LA MÚSICA COMO ESTRATEGIA PEDAGÓGICA PARA FORTALECER LA LENGUA MATERNA KAMĚNTŠA EN EL MUNICIPIO DE SIBUNDOY DEPARTAMENTO DEL PUTUMAYO**”, para optar por el título de Maestría en Inclusión, Educación y Diversidad de la Universidad Santo Tomas, Sede Tunja Boyacá-Estudiente: Yeny Tandioy Chindoy.

Objetivo: Recolectar información respecto a la incidencia de la música como estrategia pedagógica para fortalecer la práctica de la lengua materna KamĚntša en los niños y niñas del colectivo Uaman Luar.

EDAD: 10 años ESCOLARIDAD: 5º Código: NIK05

Responda las preguntas con tranquilidad, la información aquí registrada será utilizada únicamente para el objeto de estudio, en ningún caso se utilizará para otros fines.

1. ¿Hace cuánto tiempo eres integrante del colectivo Uaman Luar?

-Hace 3 años

2. ¿Porque te interesaste por pertenecer al colectivo?

Me inscribí al colectivo Uaman Luar porque aprendo mucho en los encuentros y la música que es algo que me gusta mucho, se usa como método de enseñanza de la lengua materna y muchos niños han aprendido así con el canto y también a tocar instrumentos.

3. ¿Qué es lo que más te gusta de pertenecer al colectivo Uaman Luar?

Me gusta mucho aprender a tocar instrumentos musicales

4. ¿Te gusta cantar o interpretar algún instrumento musical?

Me gusta tocar la guitarra y quiero aprender a cantar muchas canciones en KamĚntša.

5. ¿Conoces canciones en lengua materna KamĚntša?

Si

6. ¿Qué narran dichas canciones?

La canción Basti Baco nos invita a saludar siempre y a tener respeto por nuestros mayores.

7. ¿Cómo se construyen las canciones en lengua materna KamĚntša?

Siempre se tiene en cuenta los aportes de todos a la hora de construir las canciones.

8. ¿Quiénes participan en la construcción de canciones en lengua KamĚntša?

La participación es depende del tema que se trate en la canción, a veces, con los abuelos, a veces con las autoridades, a veces con otros niños o jóvenes.

9. ¿Has aprendido palabras nuevas en lengua materna KamĚntša, con la interpretación de canciones? Si, ¿cuáles?

Los saludos, los números, la familia, los alimentos del jajañ, los lugares sagrados etc.

10. ¿En qué te has fortalecido con las canciones en KamĚntša?

Aprendo más palabras en lengua materna, con las canciones también se me facilita la pronunciación y la memorización.

11. ¿Crees que las canciones en lengua materna KamĚntša te ayudan en tu proceso de aprendizaje integral? ¿Por qué?



Si porque al aprender más palabras o conocer más sobre la lengua materna puedo tener más conversaciones con taitas o mamitas que tiene mucho por compartirnos.

12. ¿Piensas que las canciones en Kamëntša ayudan a practicar la lengua materna?

Si porque he notado que gracias a las canciones ahora puedo pronunciar mejor las palabras y al mismo tiempo aprendo nuevas palabras en Kamëntša.

FORMATO DE ENCUESTA-NIK06

La siguiente encuesta tiene un propósito académico, respecto al trabajo de grado, cuyo tema corresponde a. **LA MÚSICA COMO ESTRATEGIA PEDAGÓGICA PARA FORTALECER LA LENGUA MATERNA KAMĚNTŠA EN EL MUNICIPIO DE SIBUNDOY DEPARTAMENTO DEL PUTUMAYO**”, para optar por el título de Maestría en Inclusión, Educación y Diversidad de la Universidad Santo Tomas, Sede Tunja Boyacá-
Estudiante: Yeny Tandioy Chindoy.

Objetivo: Recolectar información respecto a la incidencia de la música como estrategia pedagógica para fortalecer la práctica de la lengua materna Kamëntša en los niños y niñas del colectivo Uaman Luar.

EDAD: 12 años ESCOLARIDAD: 5º Código: NIK06

Responda las preguntas con tranquilidad, la información aquí registrada será utilizada únicamente para el objeto de estudio, en ningún caso se utilizará para otros fines.

1. ¿Hace cuánto tiempo eres integrante del colectivo Uaman Luar?

-Hace 2 años

2. ¿Porque te interesaste por pertenecer al colectivo?

Me llamo la atención ver que otros niños ya pueden hablar en Kamëntša y lo aprendieron en el colectivo y con sus familias, por eso ahora me motivo mocho para aprender cada día y compartir la palabra con mis mayores.

3. ¿Qué es lo que más te gusta de pertenecer al colectivo Uaman Luar?

Me gusta cantar, y salir a presentaciones, nos ha dado diplomas por participar en música y cantar en Kamëntša, además que ya puedo dialogar con mi abuelita en Kamëntša.

4. ¿Te gusta cantar o interpretar algún instrumento musical?

Me gusta tocar charango y cantar bachata en Kamëntša.

5. ¿Conoces canciones en lengua materna Kamëntša?

Si

6. ¿Qué narran dichas canciones?

Me siento feliz porque me aprendí la canción botaman vid que es un ritmo en bachata y habla de las cosas que debemos hacer cuando estamos cansados o preocupado y pensar que todo va estar bien, es como para aprender a guardar la calma.

7. ¿Cómo se construyen las canciones en lengua materna Kamëntša?



Primero todos investigamos con los abuelitos y abuelitas, luego nos reunimos para sacar ideas de la investigación y en el tablero, empezamos a decir palabras y luego vamos formando oraciones hasta que quede una canción.

8. ¿Quiénes participan en la construcción de canciones en lengua Kamëntša?

Participamos todos y nos ayudan nuestros abuelos.

9. ¿Has aprendido palabras nuevas en lengua materna Kamëntša, con la interpretación de canciones? Si, ¿cuáles?

Si he aprendido muchas palabras y también ya entiendo cuando me hablan los abuelos.

10. ¿En qué te has fortalecido con las canciones en Kamëntša?

Se me facilito aprender a tocar la flauta y también aprendo mucho de mi cultura, porque los abuelos siempre están con nosotros, también me siento bien, porque gracias a la música también estoy iniciando el camino de la medicina propia, me gustan las plantas medicinales y saber que con ellas podemos sanarnos.

11. ¿Crees que las canciones en lengua materna Kamëntša te ayudan en tu proceso de aprendizaje integral? ¿Por qué?

Si, porque he aprendido a comunicarme mejor, me puedo concentrar con facilidad, soy más organizado en mis cosas y he aprendido a aprovechar mi tiempo para hacer tareas del colegio y también para compartir con mi grupo de música.

12. ¿Piensas que las canciones en Kamëntša ayudan a practicar la lengua materna?

Si, porque se me facilita la pronunciación cantando y además los ritmos son creados por nosotros mismo, y ahora ya entiendo el dialogo de mis padres y abuelos, aun me falta mucho, pero sé que con el tiempo voy a lograr entender y hablar con tranquilidad en mi idioma Kamëntša.

FORMATO DE ENCUESTA-NIK07

La siguiente encuesta tiene un propósito académico, respecto al trabajo de grado, cuyo tema corresponde a. **LA MÚSICA COMO ESTRATEGIA PEDAGÓGICA PARA FORTALECER LA LENGUA MATERNA KAMĚNTŠA EN EL MUNICIPIO DE SIBUNDOY DEPARTAMENTO DEL PUTUMAYO**”, para optar por el título de Maestría en Inclusión, Educación y Diversidad de la Universidad Santo Tomas, Sede Tunja Boyacá- Estudiante: Yeny Tandioy Chindoy.

Objetivo: Recolectar información respecto a la incidencia de la música como estrategia pedagógica para fortalecer la práctica de la lengua materna Kamëntša en los niños y niñas del colectivo Uaman Luar.

EDAD: 11 años ESCOLARIDAD: 6º Código: NIK07

Responda las preguntas con tranquilidad, la información aquí registrada será utilizada únicamente para el objeto de estudio, en ningún caso se utilizará para otros fines.

1. ¿Hace cuánto tiempo eres integrante del colectivo Uaman Luar?

-Hace 3 años



¿Porque te interesaste por pertenecer al colectivo?

Me interese porque mi papá también es musico y quiero ser como él y aprender a tocar muchos instrumentos y cantar y ser famosa cantando en Kamëntša.

¿Qué es lo que más te gusta de pertenecer al colectivo Uaman Luar?

Se aprende muchos temas y se aprende el Kamëntša con mucha facilidad, porque cantando todo es más bonito.

¿Te gusta cantar o interpretar algún instrumento musical?

Me gusta cantar en Kamëntša y tocar la guitarra, el bombo y la flauta.

¿Conoces canciones en lengua materna Kamëntša?

Si, el colectivo ya tiene muchas canciones en Kamëntša y ya se escuchan en la emisora.

¿Qué narran dichas canciones?

Las canciones hablan de nuestro pueblo indígena Kamëntša, el territorio, las plantas sagradas, el alimento, la tranquilidad que necesitamos, la fuerza de nuestros mayores, la importancia de conservar lo nuestro etc.

¿Cómo se construyen las canciones en lengua materna Kamëntša?

Las canciones se construyen con investigación, con encuentros, con dialogo, con juegos, conversando con los mayores, tarareando, silbando y así otras formas de construir las canciones.

¿Quiénes participan en la construcción de canciones en lengua Kamëntša?

Los niños, los jóvenes, los abuelos, los profes.

¿Has aprendido palabras nuevas en lengua materna Kamëntša, con la interpretación de canciones? Si, ¿cuáles?

Si, con la música he aprendido a dialogar con mis abuelos y el Kamëntša se aprende cantando y les gusta a mis padres, porque ahora ya les entiendo, ellos estaban preocupados porque no sabía hablar Kamëntša, porque no me enseñaron para que no se me burlen en la escuela y por eso no me enseñaron, pero ahora ya muchos niños nos sentimos orgullosos de ser Kamëntša y hablar en Kamëntša.

¿En qué te has fortalecido con las canciones en Kamëntša?

En la pronunciación y sentirme orgulloso de ser indígena.

¿Crees que las canciones en lengua materna Kamëntša te ayudan en tu proceso de aprendizaje integral? ¿Por qué?

Si, la música me ayuda a concentrarme a ser más disciplinado y juicioso en el colegio.

¿Piensas que las canciones en Kamëntša ayudan a practicar la lengua materna?

Si, porque es una gran ayuda poder aprender el Kamëntša cantando, es una forma de aprender más rápido y también se aprende a escribir en Kamëntša y sobre todo que nos ayuda a ser más conscientes de la importancia de valorar lo nuestro.

FORMATO DE ENCUESTA-NIK08

La siguiente encuesta tiene un propósito académico, respecto al trabajo de grado, cuyo tema corresponde a. **LA MÚSICA COMO ESTRATEGIA PEDAGÓGICA PARA**

FORTALECER LA LENGUA MATERNA KAMĚNTŠA EN EL MUNICIPIO DE SIBUNDOY DEPARTAMENTO DEL PUTUMAYO”, para optar por el título de Maestría en Inclusión, Educación y Diversidad de la Universidad Santo Tomas, Sede Tunja Boyacá-
Estudiante: Yeny Tandioy Chindoy.

Objetivo: Recolectar información respecto a la incidencia de la música como estrategia pedagógica para fortalecer la práctica de la lengua materna Kamëntša en los niños y niñas del colectivo Uaman Luar.

EDAD: 9 años ESCOLARIDAD: 6° Código: NIK08

Responda las preguntas con tranquilidad, la información aquí registrada será utilizada únicamente para el objeto de estudio, en ningún caso se utilizará para otros fines.

1. ¿Hace cuánto tiempo eres integrante del colectivo Uaman Luar?

-Hace 4 años

¿Porque te interesaste por pertenecer al colectivo?

Porque quería aprender el Kamëntša.

¿Qué es lo que más te gusta de pertenecer al colectivo Uaman Luar?

Lo que más me gusta es compartir con mis compañeros y hacer música me llena de alegría.

¿Te gusta cantar o interpretar algún instrumento musical?

Me gusta cantar con mis compañeros del colectivo.

¿Conoces canciones en lengua materna Kamëntša?

Si, varias canciones que ya hemos creado y compartido con nuestro pueblo.

¿Qué narran dichas canciones?

Todos los temas son de nuestro pueblo Kamëntša. La casa, la familia, el territorio, las montañas, el agua, la chagra, la comida tradicional, el vestido tradicional.

¿Cómo se construyen las canciones en lengua materna Kamëntša?

Las canciones se construyen con versos que creamos entre todos y con la investigación con los abuelos, con ellos nos sentamos a conversar y de esa conversa van saliendo los temas y las palabras para cantarlas.

¿Quiénes participan en la construcción de canciones en lengua Kamëntša?

Mis compañeros del colectivo, los abuelos y yo

¿Has aprendido palabras nuevas en lengua materna Kamëntša, con la interpretación de canciones? Si, ¿cuáles?

Si, los colores, los números, los días de la semana, las plantas medicinales, los ríos y montañas, he aprendido muchas palabras y ya puedo construir oraciones y hablarlas con mi familia y amigos.

¿En qué te has fortalecido con las canciones en Kamëntša?

En hablar con claridad el Kamëntša.

¿Crees que las canciones en lengua materna Kamëntša te ayudan en tu proceso de aprendizaje integral? ¿Por qué?

Si, la música es importante para aprender mucho mejor.

¿Piensas que las canciones en Kamëntša ayudan a practicar la lengua materna?

Si, me ayudan mucho, porque ya conozco muchas palabras y entiendo cuando me hablan los abuelos y eso es importante para que no se pierda nuestro idioma.

8 Webgrafía

https://www.youtube.com/watch?v=39B1ZYxzdFs&list=RD39B1ZYxzdFs&start_radio=1

https://www.youtube.com/watch?v=BEzCyYZ_s1E&list=RDBEzCyYZ_s1E&start_radio=1

<https://www.youtube.com/watch?v=440pxd99G1g>

https://www.youtube.com/watch?v=WdWsEzdTLCo&list=RDWdWsEzdTLCo&start_radio=1